中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七 二八零七零八
廣告部
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
(外埠版精編一大張)
新聞紙第一七八一七號

被警方追查的馬惜如（右）與其弟馬惜珍

警方破最大販毒集團 追查東方日報負責人

一名大員涉嫌包庇離奇失踪

【本報訊】警方毒品調查科人員，經過多年來不斷調查與搜集証據，昨日動員百多人搜查廿三個地點，一舉破獲一個相當於「跛豪」組織般龐大的販毒集團，拘捕廿多人，但該集團首腦人物逃去無踪。

警方宣佈追查「東方日報」負責人馬惜珍及其兄馬惜如。

該案目前已有突破性發展，警方急欲找尋一名有勢力人物，他涉嫌是販毒集團的包庇者，該名人士現時經已失踪，至今晨凌時，警方仍無法與之取得聯絡。

消息來源指出，警方在本月中於鯉魚門區，破獲一總值七十萬元的毒品零售集團，經深入調查後，發現若干線索，對本案的偵破，有重大貢獻，該次鯉魚門行動初級由肅廉選警司率隊行動。

警方斷然對一個相當於跛豪的販毒集團採取行動，據說國際緝毒組方面得到有力証據，是可將幕後兩名首腦繩之於法，警方已派出兩名官員到泰國等地，搜集更多有關該販毒集團的資料。

三名警方官員，於昨日下午五時乘水翼船往澳門，相信與調查該販毒集團組織有關，一般相信該集團部份人員可能早已聞風逃往澳門暫避。

馬惜珍凌晨宵夜 突接獲神秘電話 匆匆離去後即失踪

東方日報社長馬惜珍於廿四日晚上，曾與編輯部一位高層人士往佐敦道一間夜店宵夜，突然，馬氏接獲一個電話，迅即匆匆離去，據說馬氏一向有個習慣，於凌晨時份親自往機房看報紙出版，但昨日凌晨，他並未在報社機房出現。

泰毒梟落網提供綫索 警方派員赴海外 續搜集更多証據

消息靈通人士指出：該集團為本港販毒四大家族之一，其中三個家族分別早已被警方破獲，但該集團因組織嚴密健全，警方因而無法搜集足夠証據，故一直對他們無可奈何，警方這次採取斷然行動，國際緝毒組及泰國方面提供不少重要資料。

消息來源說：泰國緝毒組人員於本月廿一日將世界知名的十二名毒販之一蘇文崗拘捕，蘇氏爲華裔泰人，世界不少地區的毒品由他負責供應，他的被捕，無疑使到各地販毒組織起震撼，國際緝毒組織已從蘇某身上掌握一個毒販的重要資料，並提供各地緝毒組織人員。

警方在昨晨的搜查行動中，動員近百名緝毒組人員及反黑組人員，檢獲毒品數量不大，但警方已掌握足夠証據和証人，可以起訴集團的首腦人物。

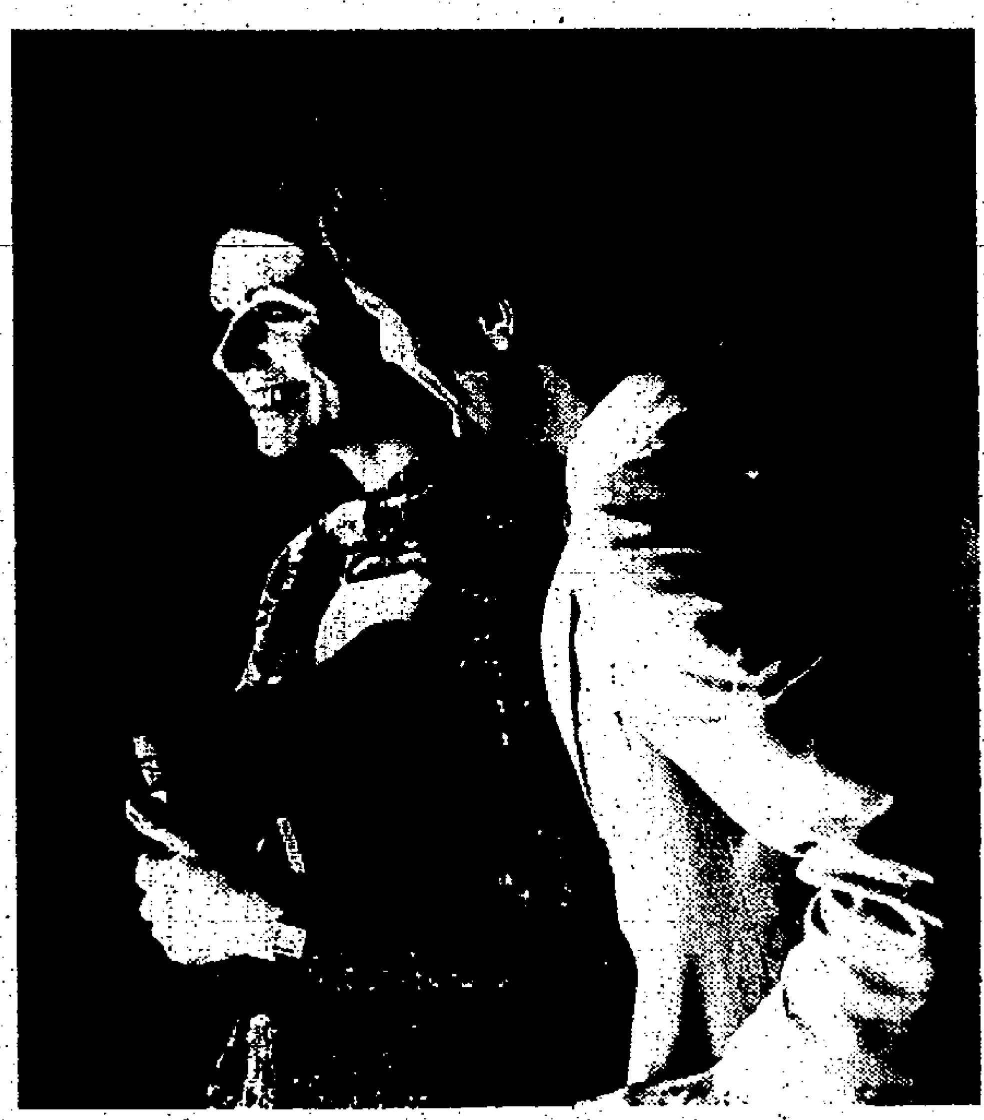
販毒集團尚有新聞刊第八版

台北刑警首腦未獲有關方面提供資料

【本報台北記者廿五日長途電話】台北刑事警察首腦會議以及八號分機主任今日表示，迄今未獲國際刑警及任何方面有關馬惜如的資料。台北日常與馬氏相熟的友好亦表示對其行踪一無所知。

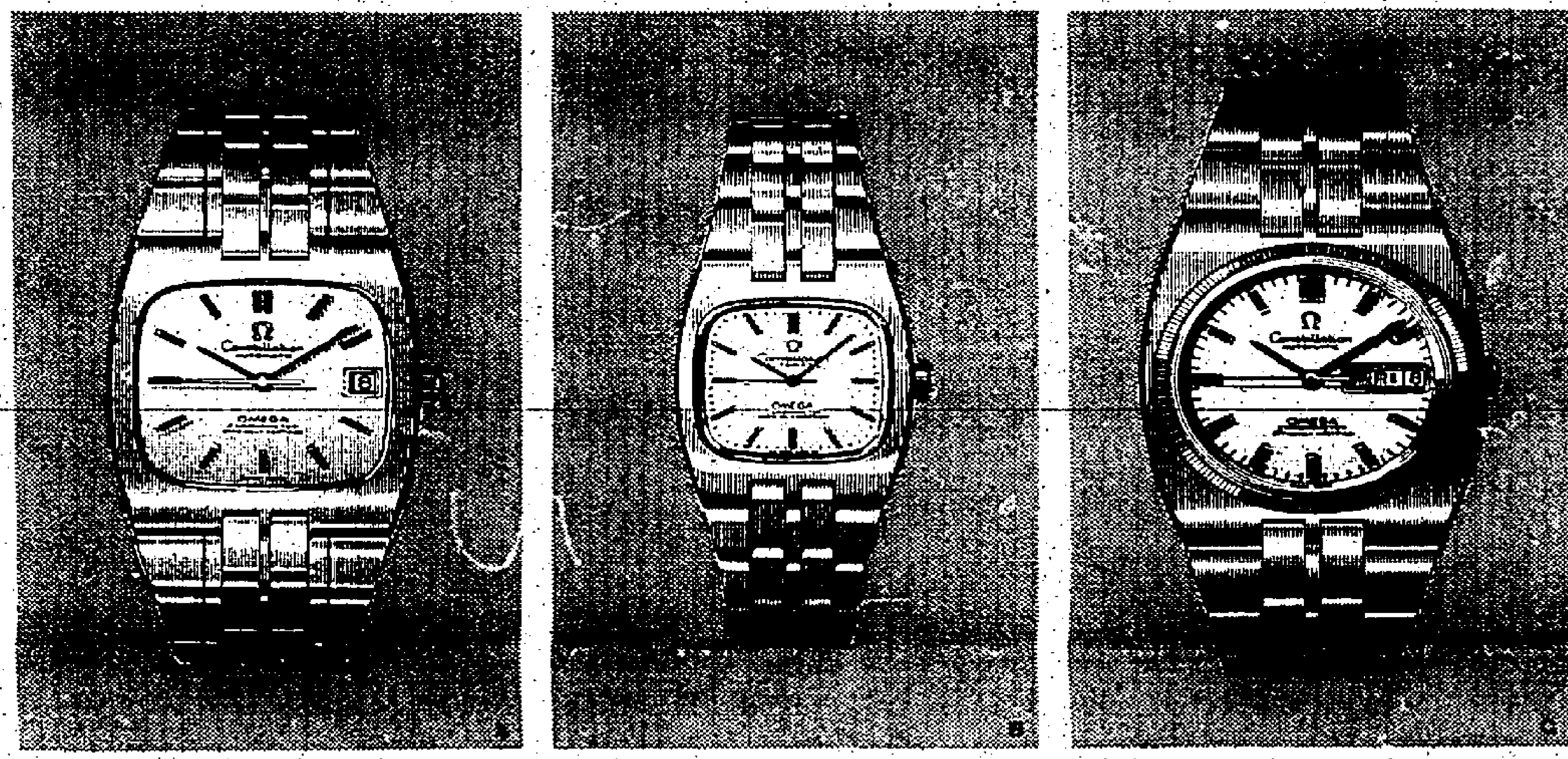
亞米茄星座表

稱心滿意 顧盼自豪



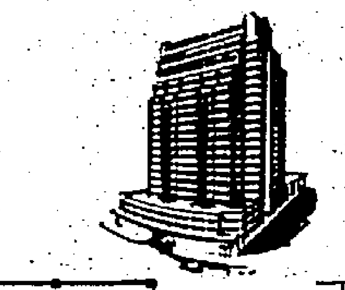
亞米茄星座表精密準確的性能
已經是人所共知的優點。
圖示各款星座表，
表機配合電腦設計，性能特佳。
外型美觀豪放，配襯原身表帶，
結構優美，偎貼手腕
舒適悅目。
每只亞米茄星座表都附有
瑞士官方天文台時計測驗中心
所發出的天文台表証書，
並且被評列爲成績優異，
亞米茄星座表，款式獨創，
配合技師的精心琢磨，
優雅悅目，名貴大方。

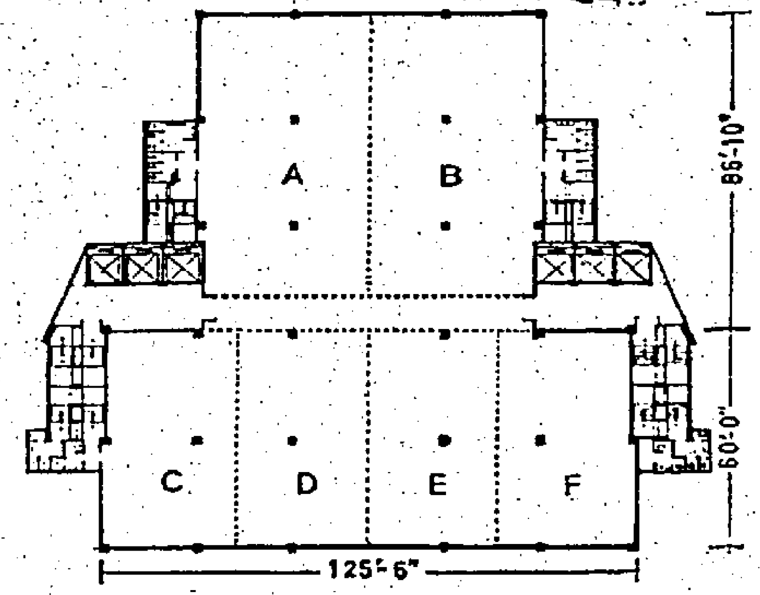
A. 368.0852款式 不銹鋼款式 港幣1,200元
不銹鋼間黃金款式 港幣1,950元
18K黃金款式 港幣8,900元
B. 767.0803款式 不銹鋼款式 港幣890元
C. 368.0851款式 不銹鋼款式 港幣1,350元
不銹鋼間黃金款式 港幣1,970元
18K黃金款式 港幣9,500元



亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

荃灣橫龍街134號地段





五樓以上・開始出售
已建至十四樓
大小單位均備
每呎負重250—320磅
樓底特高・材料上乘
本年底完成入伙

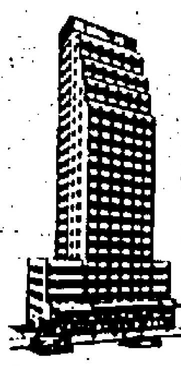
香港皇后大道西79-91號(近荷李活道及和興西街口)

特廉租售
即可入伙

每單位由300至600呎・全層約6,000呎

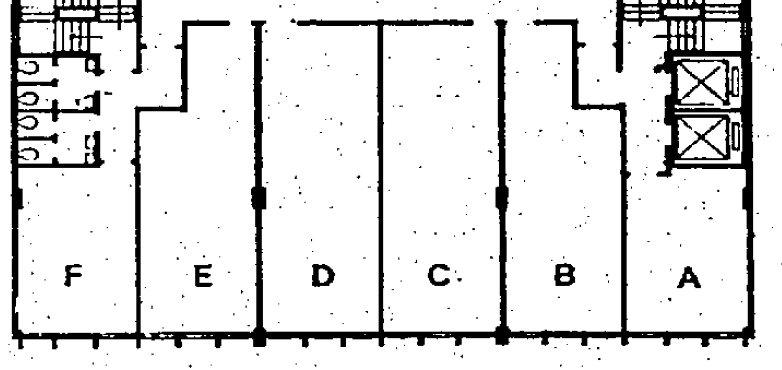
月租每呎
$1.50

首期一成
餘分十年
平過交租



九九九年期

(二、三、四樓適合酒樓)



LAKE VIEW VILLA
銀綫灣道九咪半359號地段D.D.224

三層複式洋房・背山面海・對正銀綫灣
永無阻隔・獨立花園・特大露台・貼鄰
超級市場・購物方便・乃最理想之渡假
或居住的別墅家園。

本年底完成

香港德輔道中130-132號大生銀行大厦四樓
電話：5-445011（十線） 5-454476
假期照常營業

999年期

灣仔大佛口商業中心

大道東12-22號

地庫：特大樓梯上落，面積5,763呎
地下：旺舖二間，2,015呎及2,915呎

適合：銀行、酒樓、餐廳、陳列室、傢俬裝飾公司、社團會所、教會及學校等行業。

樓上住宅經已全部售罄

長江實業(集團)有限公司
香港德輔道中六號廣東銀行大厦十樓(9字)
電話：5-262381(8綫)
地盤辦事處電話：5-281979(假日照常辦公)

二成首期
十年付款

陸桂生著中英文對照
RADICAL TREATMENT OF NEURASTHENIA
神經衰弱根治法

精裝一鉅冊 港幣十元 診症時間售 函購亦可

香港診所3至6時德輔道中84號記大厦15字
九龍診所長九至十二時晚七至九時彌敦道三八五號平安大厦7字(星期日下午停診)

by LU KWEI SUN

This book describes causes, symptoms and curing measures in Neurasthenia emphasizing radical treatment in Chinese medicine. Effective prescriptions, and the process of recovery are illustrated, directing correct way to uproot the disease.

本書叙述神經衰弱病源症狀療養法，典型病例，有效藥方，指出根治的途徑。

本療法主治神經衰弱，精神萎靡，頭腦痛緊，刺激緊張，雜念太多，記憶力薄，浮想聯翩，思想不能集中，情緒無法控制，多夢失眠淺睡，心跳怔忡不安。服藥三天症狀大爲減輕或消失。精神振作，神經鬆弛，身心愉快，如釋重負，脫離樊籠。第四天接服補養神經之劑鞏固療效。

服藥法：丸散藥水即服即效，無須煲煎。三天爲一療程，早午晚各服一次。

重要啓事

啓者本律師行現承當事人鄭少琼女士委托登報聲明如下：

「荃灣兆和街拾七號地下B座 聯興盛五金號(LUEN HING SHING METAL CO.)對外向無一切業洋聯號亦無授權任何人用聯興盛名義向外借貸情事如有私人借項經手人理妥概與聯興盛鄭少琼無涉由一九七六年五月八日起以後之來往貨項如有未清者請七天內攜單據來與鄭少琼核對清楚(電話：12—424646)爲要」

等情特此聲明

鄭少琼代表律師：周振文律師行啓

一九七七年八月廿六日

聘請電訊繙譯

本報茲擬聘請日班電訊繙譯若干名，由英譯中，凡中英文素養良好，具有高度工作興趣者，均可應徵。有意申請者，請列具姓名、性別、年齡、學歷、經歷暨通訊處（如有電話，請列明號碼），函寄本報社長室收，信封上請註明「應徵繙譯」字樣。經初步甄審後，合格者將另行約期會見，不合恕不作覆。

工商日報啓

蔣經國在政院院會勗勉國人

沉着面對未來衝擊 團結奮發建設國家

【台北廿五日中央社電】行政院長蔣經國，今天在行政院院會中，勉勵全國軍民，精誠一致的團隊精神，堅忍不拔的剛毅決心，踏實奮發的意志力量，爲國家奠鞏固的基礎，開創光明的前景。

行政院今天舉行院會，對即將提出於立法院第六十會期的施政報告交換意見。

蔣院長指出，目前國際逆流仍未平息，面對未來的可能衝擊，國人必須以沉着、堅定、寧靜和勇敢的精神，繼續不斷的奮發前進。同時他也就今年年初迄今的經濟、政治、文教、國防、外交等各方面以及大陸情勢，作了總結講話。

在經濟方面：他指出，今年入春以來，我們先是遭遇了旱象，接着又是薇瑪、維娜、愛姆等颱風和豪雨的侵襲，由于全國民衆的勤勞，今年第一期稻作仍然豐收，災區重建也迅速積極展開，上半年經濟成長率仍能達到原定的目標，農工生產繼續增加，國際貿易持續成長，且有出超，貨幣供給額保持穩定的增加，物價上漲趨勢緩和，稅收續增，設計有餘，十項建設都能依照進度順利進行，這都是國人自信、自立、自強的表現。目前政府繼續修正獎勵投資條例公布後，又核定了「改善投資環境實施要點」，相信在全民辛勤努力之下，今後經濟必能繼續在穩定中更加快速成長。

在政治方面：蔣院長指出，全國軍民懷於國難方殷，本風雨同舟之義，處處顯現出團結奮門的精神，最是令人感動而彌足珍貴。他說，團結即能堅定，即能產生力量。他期勉省市政府，今年務必全力辦好五項地方公職人員選舉，徹底做到公正、公平、公開的原則，促成政治上的和諧團結，共同朝向民主法治的理想大步邁進；同時，他也重視全面平均地權的切實推行，務期三主民義的均富社會早日實現。

在教育文化方面：蔣院長期望透過教育文化的功能，發揚國民的愛國與守法精神，並爲國家社會培植人才。他認爲，目前國民接受教育的機會已很均等，惟如何配合國家建設需要，提高各級學校教育品質，發展人力資源，使人才均爲國用，爲當前教育的重要課題。因之有關教學制度與內容的改進，學校的評鑑等工作，都有待繼續不斷的努力。

在國防方面：蔣院長指出，國軍的有形戰備與無形的精神戰力，都日有長足的進步，台澎金馬復興基地的防衛更臻鞏固。

在外交方面：蔣院長指出，自我退出聯合國以後，我們歷經洗鍊，但我們堅守民主陣容的基本外交政策，絕不改變。現與自由世界幾乎所有國家，都仍維繫着實質的文化、經濟關係，誠語云：「德不孤，必有鄰」，就是這個道理。

提到中美關係，蔣院長表示，美國是我們的盟邦，我們已經再三地，透澈地說明了我們的國情和立場，也坦率指陳中美兩國利害相同，合則同受其利，分則同受其害。由最近美國民意的強烈表示：美國國會參衆兩院議員的正義之聲，以及多數州議會的決議，無不顯現出對我中華民國誠摯而且堅定的支持，益證得道多助是顛撲不破的眞理，也確證中美兩國人民共存的深厚友情，可知唯有增進中美合作和兩國人民的友誼，才能確保美國在亞洲的利益，也才能維護亞洲的和平。

我經再三向美指陳 中美利害步伐一致

蔣院長在總結今年年初迄今的國內外情勢後提示，過去我們在政治、經濟、國防、外交方面雖稍有許多進步，但是行政上的缺失仍多，亟待改進。他特別指出各級機關缺乏效率，尚有的官僚習氣和若干積弊仍未掃清，社會風氣日趨浮華，不良少年犯罪案件仍時有發生等等。期勉大家盡力改革，唯有不斷改革，才能不斷創新，才能不斷進步。

蔣院長對大陸共匪最近的情勢也作了分析，他指出，共黨「第十一屆全會」雖然裝出暫時安定的假象，實則其內訌內鬥將更激烈，中共頭目間的奪權和共匪的動亂也都更將升高。當此時會，蔣院長期勉國人，應遵照總統蔣公遺訓所指示的奮鬥方向，一心一德和衷共濟，爲自己、爲家庭、爲國家、爲民族，負起責任，使大陸同胞了解我們目前所努力的是甚麼？我們所不同于中共政權的是甚麼？他們的希望是甚麼？以過去八個月之中，旱災、水災和颱風的來襲作例，我們爲他們所奮鬥的是甚麼？我們不但承受了考驗，而且迅速復原，證明我們有定力，有勇氣、有決心，爲保衛民主自由的生活方式而努力，爲復興中華文化，壯大國家力量而奮鬥不懈，來開創一個大有爲的燦爛前途。

社論

談上環危樓事件與應採措施

港島中區介於大道中與衛李活道之間的一幅齊護土牆，因受水份壓力的影響，出現隆起和有裂痕狀態，工務司署於本月廿三日下午，向法院申請緊急封閉令，把該區受到安全威脅的八個單位住宅，加以緊急封閉，居民限時疏散。據當局估計，受影響的居民人數約達二百三十人。有關情形，本報兩天來已有詳細報導。

護土牆發生危險跡象的原因何在，據工務局官員表示，與鄰近的拆樓地盤無關。至於外傳當局爲了展開港島中西區重建計劃，故意製造危機，圖使上述各樓宇拆遷一節，工務司官員亦矢口否認，並指出該幢危樓，並未列入拆遷計劃之內。既有如此肯定的聲明，相信不是欺民之語，因此，有關此種傳說，可以不必置信。據報：當局現正趕工興建一道新的護土牆，長逾二十呎，高約九呎，三分之二是用碎石堆砌而成，能自動排水，希望在一個星期之內竣工。一俟新牆建成後，被疏散的居民便將獲知何時可以遷回。至於危牆成因，則託請一間顧問工程公司研究，藉此了解滲出的地下水來源。所有這些緊急措施，仍屬治標性質，但當局能夠立即採取亡羊補牢的方式，防範釀成巨災，不失是講求效率的表現。

與此次情形大致相同的最新事件，就是去年風災時，半山區衛城道的一道護土牆，因受雨弦而出現裂痕，鄰近幾座多層大廈受到影響。港島各地的護土牆甚多，可能由於年久失修，同時因在護土牆之上的街道，車輛往來頻繁，載重增加，發生不勝負荷的後果，致出現危狀。工務司應該吸取教訓，對所有的護土牆展開查勘，測出安全程度，如果發覺有潛存性的危險，應立即設法補救，以防萬一，尤其是在新樓興工的附近地區爲然。這次的衛里活道事件，據謂工務司事前曾對該道護土牆數度查勘，觀察其發展，最後始斷然申請緊急封閉令。如果確有其事，應將此種防範性措施，擴及於各區的護土牆，以確保居民的安全。

受到緊急疏散的居民，如果有親朋或友可供暫時棲宿的，問題不算太大，雖然精神與物質受到相當的打擊和損失，但念及全家大小的安全，最多把事件當爲一次小小意外而看待。較困難的是一部分無他處可借住的居民，彷徨失據，確是苦不堪言的事。據聞：若干間街坊福利會，自動建議暫時供他們寄宿，等待護土牆的完工。這雖是退而求其次的方法，事實上總比露宿街頭爲佳。每個居民的生活遭遇，時逆時順，一切須視客觀環境而定，暫時委屈，算不了甚麼重大的不幸，若因此節外生枝而產生糾紛，則誠屬不智。

另外一個連帶的問題，似值得當局及時注意。自從「地鐵」開工以來，在地下挖掘空間，凡是「地鐵」路綫所經之區，地面與底層之間，掘開一條隧道，九龍區若干居民，已受到影響，但這祇是初期反應的現象，在「地鐵」全綫貫通和開始載客後，全綫兩旁的地面建築物是否會因長期的「搖撼」而發生不同程度的危險？就理論上來說：建築「地鐵」的設計和工程的進行，都在專家監督之下爲之，計算精確，不可能有任何危險的潛存；但這祇是理論，天下任何事情，經常發生人算不如天算的意外，現代尖端科學的產品，使用時也時有意外事件的發生。當局對於這一問題，似宜早作預防性的安排。俗語說：「人在家中坐，禍從天上來」。禍從地下來，詎非神經過敏之詞。

建築物林立和新的建築工程如雨後春筍的城市，地面與地層受到沉重的壓力，事端特多，這是各個城市在所難免的遭遇。舊的不去，新的不來，這本來是順理成章的進程，但其間也存有矛盾。香港當局近年來爲了擴建，整頓市區，實施城市計劃，用意良善，與走向現代化息息相關。但是，在整個計劃的設計階段，仍應強調居民生命與財產的安全，務使不受波及。現代工程講求安全第一，城市計劃亦復如此，能做到不影響居民住的安全保障，纔是萬全之策。對於一些可能出現危險的建築物、道路、護土牆等等，必須經常進行全面性的安全檢查，凡事豫則立，避免居民在倉卒之間，受到種種不同的苦難。

范斯結束大陸行今晨離平

先遣副手前赴台韓 簡報四日訪問經過

【北平廿五日法新社電】美國務卿范斯今日宣佈派遣他的副手——助理國務卿韓克前赴漢城台北，簡報范斯北平之行。

【北平廿五日路透社電】美國國務卿范斯於今晚在結束其中共之行時稱：雙方對於北平與華盛頓間關係正常化的問題，現已有較佳的了解。

在北平兩對十小時後的范斯，在記者招待會上面露疲態，他謹慎提防地應付記者所準備的問題與回答的淡多。

國務卿總結其會談爲「非常良好，有用處及具啓發性。」

而中共方面則更進一步形容該會談爲「重要」。

美國官員似乎對該等形容有點困惑。

【北平廿五日法新社電】經過美國國務卿范斯在過去四日來在此間所舉行的會談後，中(共)美雙方均感到在達至雙方關係正常化方面得到進展。

范斯形容他的北平之行「非常重要，甚有意義，十分有用」及宣稱中(共)——美談判在未來數月內將會繼續舉行，他首先在宴會上發表演說，繼而在他明晨離開大陸前舉行的記者招待會上發言。

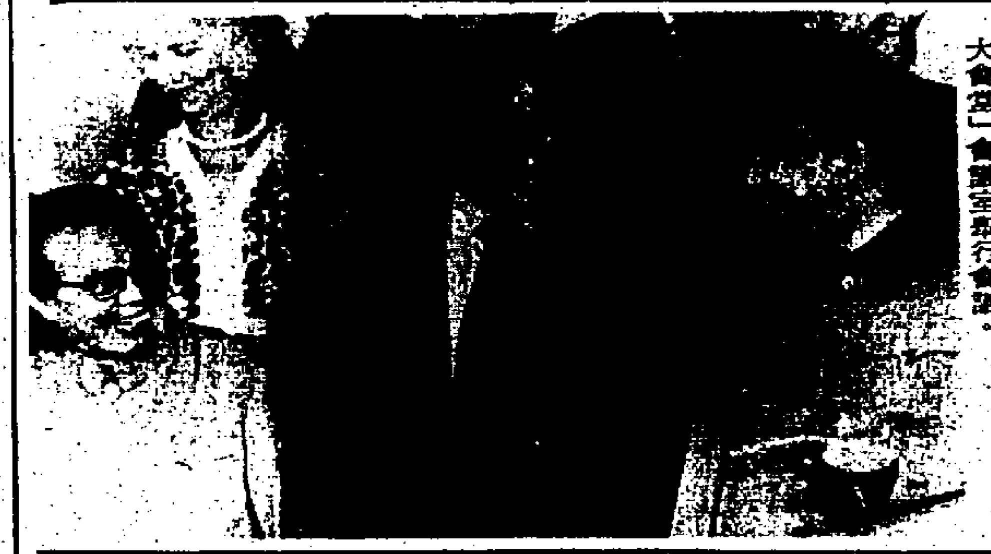
中共「外長」黃華在范斯所擺設的宴會上宣稱：「我們都面對一些大家都關注的問題而且有幾點極之相同，我們相信中(共)——美關係肯定會穩定地發展，因爲這是我們的人民的願望，假如雙方都認眞地致力於遵守上海公報的話。」

【北平二十五日美聯社電】美國國務卿范斯在星期四已完成與中共官員四天的會談，並無宣稱雙方關係正常化獲得若干的進展。

預料華國鋒已對范斯表示，如欲與中共建立外交關係，美國必須與中華民國斷絕邦交。

今天晚上范斯將設宴欵待中(共)——美談判的中共代表團，他將於明晨離開北平。

華國鋒露面見范斯 雙方始終談不攏



華國鋒會見范斯：星期四日下午，華國鋒(右)與黃華(左)偕范斯前往「人民大會堂」會議室舉行會議。

【北平廿五日合衆國際社電】國務卿范斯星期四與華國鋒展開氣氛融洽的會談，席間華國鋒向范斯表示，「上海公報」必須是雙方將來關係的基石。

「上海公報」於七二年由前總統尼克遜與周恩來簽署，卡特政府亦接納它與中共關係的基石。

公報雖然未定下時間表，但說：「中(共)美外交關係正常化的邁進必須顧及各國利益。」

范斯在與一連串較低級官員會面後才與華國鋒會談，這次會談是他中國大陸之行的高潮。

他們二人是在「人民大會堂」的東廳會晤。會談準時於下午五時開始，華國鋒在一個較大的禮堂歡迎范斯到臨之後便照往日此類會談的慣例，他們前往樓梯級拍攝團體照片。他們會談約一小時。

【北平廿五日路透社電】華國鋒今日會晤美國國務卿范斯並對他說北平對卡特總統認許一九七二年「上海公報」一事感到欣慰。

當范斯開始與華國鋒會晤」時，他受到異乎尋常的熱烈歡迎。

華國鋒在記者面前對范斯說，他注意到卡特政府已經承諾遵守前美國總統尼克遜所簽署的「上海公報」。

他說：「我們對此甚感欣慰」，該公報許可美國邁向與中共建立完全關係。

他又稱他知道美國以范斯此行屬試探性質，他說：「作一些探究的工作對我們大家都是好的，我認爲讓卡特政府探討中共的觀點從而認識到中共的新領導人及中共的情況是好的。」

由侍衛擢升爲「副主席」

汪東興與竄紅有原因 親手擒拿「四人幫」

【台北廿五日法新社電】據一份情報於今日在此間報導謂：於最近在「十一屆共黨大會」中被選爲四名「副主席」之一的汪東興，在拘捕「四人幫」中居重要地位。

這件戲劇化事件是於去年毛澤東死後不足一個月，於十月六日晚發生。

據一份英文晚報所引述的報導謂：當「國防部長」葉劍英負責部署該項行動時，這位領導「八三四一宮廷護衞隊」的汪東興，則負責執行由華國鋒及其支持者所密謀的計劃。

該報告稱：汪葉分別致電王洪文、張春橋及姚文元，通知他們前往「人民大會堂」參加召開一項緊急會議。

部份中華民國的報告謂：這三名江青的主要支持者於抵達時逐一被拘捕。汪東興隨後前往江青位於中南海的寓所內親自將她逮捕，因此便完成這項宮廷政變。

該份報告更進一步謂：已故中共「總理」周恩來，曾於一九七五年通知其妻子鄧穎超，表示倘若在他去世後而她感到生命受到威脅時，便應找尋汪東興作保護。

該報告謂：在周恩來死後，汪東興向鄧穎超保証，倘若江青欲用任何手段對其不利時，她可以向他報告。

六十一歲來自江西省的汪東興，於一九三零年加入中共小鬼隊，他在一九三五年成爲毛澤東近身侍衞。

禁制四年難堪金錢引誘

澳洲宣佈開採鈾礦

【坎培拉廿五日路透社電】澳洲政府於今日解除對開採鈾礦的四年禁制令，因而可以在輸出核子燃料往日本、歐洲、美國及東南亞方面賺取數以億萬美元的收入。

總理傅利沙向擠塞的衆議院中宣佈其決定通知國會謂：它將會籍着容許各國建立原子能發電站卻毋須使用鈈元素，以便能幫助防止核武器擴散。

傅利沙稱：當開採公司一且能於有關環境保護方法及在出口合約上的核子保安措施符合政府的要求後，便可以在澳洲北部離達爾文以東約二百二十公里的地區，開始發掘鈾礦。

傅利沙表示：「開採鈾礦一事現可進行，但一定緊守以不毀壞及踐踏該優美風景區爲原則，此外並不會損害那些土著認爲神聖或非常重要的特殊地區。」

他的宣佈終止了數月內有關發展鈾礦的猜測，該區所蘊藏的鈾，佔西方國家核子燃料存量的百分之二十。

日本、西德國、美、南韓及菲律賓都曾暗示有興趣購買澳洲鈾的國家。至於因鈾出口而受惠者則是澳洲的土著，在鈾礦發現以前，他們幾乎唯一居住在產鈾區的人。

寮共拂曉前襲擊湄公河泰巡邏艇

泰軍還火未有傷亡報告

【曼谷廿五日合衆國際社電】泰國官方電台報告說，星期四早，寮共向湄公河上的一艘泰國巡邏艇射擊，結果觸發了泰寮交火事件。

未接到傷亡報告。

電台說，泰軍派遣三艘巡邏艇駛赴發生戰鬥的現場，而寮共軍隊亦沿湄公河的寮國一面增援。

曼谷電台說，這次戰鬥事件，發生於星期四日拂曉前後，地點在曼谷東北三百五十哩的佛統府前美國空軍基地附近。

電台說：「目前水警艇及湄公河巡邏艇正從事戒備。」

「有許多寮軍在河的對岸佈防。」

自共黨於一九七五年十二月奪取寮國的控制權以來，泰寮軍隊，經常發生小衝突。

【曼谷廿五日法新社電】據最高司令部發言人唐東中將說，本月份沿泰國邊境的局勢已獲改善，雖則在若干地方，仍有某種緊張情況存在。

該發言人今天向報界發表馬泰沿它們共同邊境進行的剿共行動的一些數字：計開傾覆分子「假設被擊斃」的有廿三名，被捕的嫌疑分子有三十三名，和有十六營帳被奪獲，裡面存有武器、軍火、給養及藥物。

泰軍有兩人受傷，馬軍有一名被擊斃，十一名受傷。

於七月間曾發生過兇暴事件的泰柬邊界，本月份祇曾發生過零星的交火事件。

但於曼谷以東三百五十公里的大叻海岸對開的海上，有兩艘泰國拖網漁船被高棉砲艇擄去。

泰寮同意結束萊府(曼谷之北八百公里)的戰事。據悉，該項協定容許雙方恢復沿湄公河巡邏。湄公河是兩國的分界綫。

沿緬甸邊界一帶，反對仰光政府的布仁乃將軍及十四名士兵於八月九日非法携械進入泰國被扣留。

此事發生於叻丕府，(曼谷西南一百五十公里)，他們被判監一月，期滿將被驅逐出境。

土耳其發生霍亂 卅四名兒童死亡

【土耳其安卡拉廿五日美聯社電】安卡拉市長戴涵琦在星期四宣佈，霍亂已在這京城內奪去了三十四個兒童的生命。

反對派共和人民黨黨員戴涵琦在記者招待會上說：「眞正的危險是以人民會發生恐慌爲藉口來掩蓋事實，在安卡拉過去十日來有三十四個兒童死亡，就是因爲這種心理狀態所促成的。」

該名市長譴責安卡拉總督及衛生署官員企圖將發生霍亂疫症的事實隱瞞而不讓公衆知道。

在星期三衛生署否認報章的報導謂安卡拉及其他土耳其城市發生霍亂，衛生署副署長稱一些使到全國多人受害的其他類型的急性腸道疫症被誤認爲霍亂病。

英航空助理控制員最後談判決裂

實行四天罷工

法國與西班牙亦鬧航空工潮

【倫敦二十五日美聯社電】星期四上午，在八百五十名助理航空交通控制員要求加薪而罷工前數小時，意圖消弭這次罷工的談判失敗。

此次罷工事實上將癱瘓英國的民航。

負責指揮全國飛機升降的助理控制員，計劃在星期四午夜開始罷工四天。他們安排的行動期與星期一英國公衆假期吻合，屆時數萬名休假者將欲飛海外度假。

助理控制員在過去十天已採取怠工，迫使班機誤點或被取銷，引致倫敦龐大的希斯路機場擠滿憤怒的乘客。

【倫敦廿四日美聯社電】若干國際性航空公司已於星期三計劃大量削減班機以應付航空控制助理人員恐嚇之四日罷工行動，這次行動有可能使英國的機場全部關閉。

這次定於星期四午夜開始的英國罷工連同法國及西班牙航空控制人員之怠工行動，將使歐洲本年期交通繁忙之週末的空運陷於混亂。

法國航空控制人員已定於星期五開始一次爲期十日的怠工，而西班牙控制人員已於去年以來便實行按章工作。

西德減儲備金 用以刺激經濟

【法蘭克福廿五日法新社電】西德中央銀行今日起將銀行最低儲備限額減少百分之十以刺激經濟。此舉將使估計約四十五億西德馬克(約十九億五千萬美元)流入經濟圈子內。

金影台 特別推薦 家族

十七歲的未婚媽媽
自己接生誕下女嬰
卻被男友扔入肥料堆

【倫敦航訊】一名少女弱軟地秘密的自己生下了她的嬰孩，雖後還替她們兩名兄弟煮午餐。

這名十七歲的年輕母親名婉高拉，她的二十歲男朋友諾尼．羅夫高竟將嬰孩放在一個膠袋內並拋棄在肥料堆裏去。這是檢察官米高．活特於日前在牛津法庭所發表的說話。

這個嬰孩卻如奇蹟般仍然生存，一名男童聽到她的哭聲而發現了她。

當婉高拉與諾尼於日前被法庭釋放後，她表示現正計劃與合法手續領回她的女兒。

據法官指稱：婉高拉曾隱瞞她的家人有關懷孕的事情。但她在校裏曾上過嬰兒護理課。於是當她父母正渡假而孩子亦要生產時她便知道怎樣去處理。

活特表示：「她是一名年輕女士，但卻表現出特殊的勇氣及鎮靜。」

她向法庭報告當孩子要誕生時她如何將地毯及床褥鋪在地板上，並且用較剪將臍帶剪斷，然後將女兒放在床上。

其後羅夫高抵達，他喝了酒並變得很粗暴，最後他將女兒拋棄了。

於日前這對男女被指控遺棄涉卡，並危及她的性命。

羅夫高承認控罪並被判囚六個月，但緩刑兩年。

法官李察遜對他說：「他表現得驚慌失措而性格不相稱。」

居住在亞本頓的婉高拉不承認控罪，而最後被判無罪釋放。

他的律師阿力山大謂：「當婉高拉生下嬰兒後，她感到疲倦、驚慌及混亂，她並不知道發生了什麼事」。

婉高拉在警方的口供中表示，她只能記起見到羅夫高將嬰孩放在膠袋內，並帶了出屋外。

婉高拉在涉卡出世那天，感到「非常孤獨及恐懼。」她說：「我對任何女孩子處於與我同樣情況時的忠告是：告訴別人，那一個人都可以。」

外國領袖致送禮物不翼而飛
尼克遜雖下野多時
司法纏訟仍然未了

【華盛頓航訊】前總統尼克遜因為價值超過一百萬英鎊的禮物失蹤而接受調查。

美國政府官員相信這些禮物是於三年前尼克遜在離開白宮而遺留在白宮的二百個箱內。

這些箱子是寄給尼克遜在加利福尼亞州的家裏去的。

可是這些箱子竟發現在離白宮數座樓宇一個政府建築物的地庫內。

國務院發言人伊夫．杜比利正要求法庭發出檢查這二百個箱子的命令。

這些禮物約有二千份，是由外國領袖致送給尼克遜的，但據美國「外國禮物及裝飾物法案」中指稱：任何價值超過五十美元的禮物，必須當作公共財產而交總署可保管。

這些禮物除了包括由衣索匹亞前帝塞拉西所致送的一個鑲金盒子外，還有兩個重量相當的金製粉盒和一些鑽石別針。

圖為外國政府給予尼克遜及其家人的禮物，於八月廿四日由總務部陳列出來。總務部表示這些陳列品代表了給予國家首長的「典型」禮物。於較早時間一名聯邦法官准國務院搜查尼克遜被扣押的文件，以作官定沒有失去其他貴重禮物。這裏所展出的禮物（由左至右）：來自委內瑞拉的一隻金手鐲；奧地利總理祈里斯基致送的兩具瓷器塑像；已故法國總統戴高樂致送一座路易十六時代的古鐘。

兩年前邂逅．今戀愛成熟
摩納哥公主嘉露蓮
與法政客兒子訂婚

【巴黎廿五日路透社電】摩納哥國王及王妃在今日宣佈，嘉露蓮公主已與法國商人非力祖諾德訂婚，祖諾德是巴黎政界最有影響力之一的政客的兒子。

嘉露蓮公主與現年三十七歲的國際商業顧問祖諾德的親密關係，已經是數月來的公開秘密。

他們是在兩年前初次邂逅。

年華雙十的嘉露蓮公主是前好萊塢電影紅星姬麗絲嘉麗的長女。她未婚夫的父親米高祖諾德是美國政士丁公司的法國總裁及巴黎副市長。

該家族的先祖曾在一八〇八年被拿破崙封為亞昂地公爵。

這個細小的地中海侯國皇室所發表的簡短聲明，并沒有表明婚禮將在何時何地舉行，但一般人相信地點會在摩納哥。

飲七品脫啤酒
換來牢獄三年
少年醉酒闖下大禍
偷大巴士亡命飛馳

【倫敦航訊】法庭於日前聆訊時稱：一輛被偷去的巴士，以死亡大賽車似的以時速九十哩飛越三條鄉村。

駕駛這輛巴士者是年僅十六歲的男孩子，他曾飲了七品脫啤酒。

當他於晚上橫衝直闖之際，在他尾隨追捕的警車中，有五架因此而失事。

這名現已十七歲的青年名加溫．路成，居於諾定咸，他駕駛一輛五十三座位的單層巴士，衝過路上所設的障礙。

檢察官史溫在諾定咸法庭謂：路成是從諾定咸一車房內取去這架巴士。

他被判入獄三年，吊銷駕駛執照十年，因為他曾危及四名警員的性命，並造成總值六千英鎊的破壞。

十多個國家發現
偽造東京銀行旅行支票

【東京廿五日路透社電】據警方於今日報導謂：偽造的「東京銀行」旅行支票於過去兩星期內，在十四個國家被發現的總值為三千三百八十萬日元（十二萬七千五百四十七美元）。

據他們謂：發現偽造一萬日元（七十五美元）及五萬日元（一百三十八美元）支票的國家為：加拿大、義大利、法國、荷蘭、西德、瑞典、奧地利、芬蘭、泰國、新加坡、印度、瑞士、摩納哥及馬來西亞等。

警方謂：該銀行已通知外國銀行及國際警方組織。

澳洲一採鑛小市鎮
面臨人口爆炸危機
醫生不發避孕丸．大件事
那話兒長久節制．好難頂

【雪梨航訊】一個採鑛為主的小市鎮正面對人口爆炸的危機，因為該地僅有的一名醫生拒絕給予婦女避孕丸。

這位於三星期前才自英國抵達的醫生曾告知婦女們，她們一定自我節制。

被派駐塔斯曼尼亞西岸施淚鎮的六十四歲白賴勤醫生向當地婦女表示：他們要前往離該地四十九公里的昆士鎮，才能領取避孕丸。

在該鎮「醫療聯會」任義職護士的薇安侯頓修女謂：這些婦女很尊重醫生的意見。

可是她們卻並不同意醫生拒絕供給避孕丸的措施。

侯頓修女謂：「或者那些男士們可以節制一個星期，但我們不能夠期望任何一個人可以繼續忍耐下去。」

二千學生示威
抗議侵犯人權
馬尼剌警察用水喉對付
百多學生受傷無人被捕

【馬尼剌二十五日合眾國際社電】揮動警棍的馬尼剌警察在配備高壓水喉的卡車支持下，星期四日闖入二千名抗議侵犯人權的學生群中制止一次的騷亂。

至少有兩名美國人，他們是出席此間世界法律會議的代表，被在聖德勒撒大學廣場逃避警察的學生所困。

超過一百名學生頭部受傷及身體瘀傷。打鬥停止後，部份受傷的學生在修女的保護下越過警察的防綫被送往醫院療治。據報無人被捕。

潛入爆竊容易
要開門走困難
烏龍竊匪求事主開鎖脫身

【倫敦航訊】一名愛爾蘭籍竊匪湯瑪士．梅菲，因為初入行，但道行未夠而引來笑話連篇。這是在日前於法庭聆訊時的趣聞。

二十二歲的梅菲偷入瑪嘉烈．成米頓家中，將她的吼巴塞着並綑綁其手腳，還用一枝槍向她恐嚇。他搜遍全屋而只得二百六十一英鎊後便想離去。

可是他卻不能弄開那扇鎖上了的大門，他只得解開瑪嘉烈的手腳而讓她幫手開了那大門。

梅菲是愛爾蘭一富有商人的敗家子，當他在格拉斯高其鄰居下手時被捕。

格拉斯高一名法官於日前判他入獄兩年，因為他行劫成米頓太太。

荷槍實彈的西索馬里娘子軍：這兩名西索馬里解放陣綫的婦人，穿起土著服裝而手持輕型自動步槍，在馬斯特尼鎮巡邏，這個位於奧加丹沙漠的市鎮於最近被索馬里游擊隊所佔領。

螢幕亮相有損形像
真誠偽善無所遁形
傳播媒介日新月異
偉大領袖竟付厥如

【紐約航訊】一名權威精神病專家對記者謂：目前世界上缺乏偉大領袖，電視應負上部份責任。

「目前這一班政治家，全都不能利用電視而建立自己偉大領袖的形像。因為電視攝影機着實太忠實紀錄了。」這是布克連聖約翰主教醫院精神病科總監波頓．布朗斯坦醫生所發表的言論。

「尼克遜努力要在電視上表示自己是個誠實的人，但他在各方面都並不能使人相信他是真誠的……電視攝影機將他的原來的自我表現了出來。」

著名精神病專家伯福．舒華士醫生亦同意：電視令到政治家不能建立起超乎平常的形像。

「雖然電視能夠利用作為傳達你的訊息給人民並宣傳自己，但它同時亦能很快便暴露你的真面目。」舒華士醫生是新澤西艾書士蘇醫院的精神病顧問。

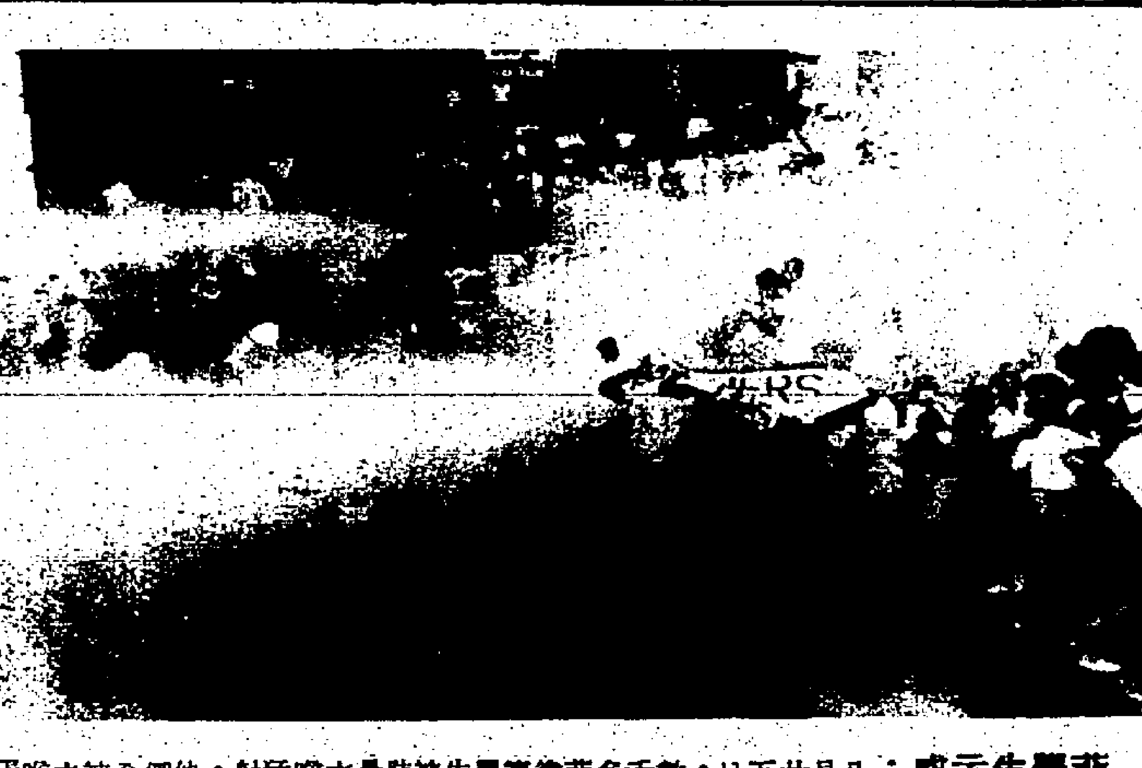
「這是一種死亡遊戲，你脚能穿過冰層時便會立即遇溺。」

加里福尼亞大學心理學助理教授馬田．約翰遜博士謂：「在今日世界政治舞台上，我可不能想起那一位是足以稱為偉大領袖的。」

「並無一位現任領袖能利用電視媒介使我相信他的偉大。」

「他們在今日這個社會裏要接受更親近的調查，這些親近的調查使他們變得人性化，而使我們不會認為他們是偉大領袖。

「丘吉爾及羅斯福從來不會如今日的政治家那般接受大衆的審閱。羅斯福在戰火邊緣用收音機向人民廣播更增加其幻想力，因而使聽衆將他比擬作超人。當你今日在電視上看到一個人時，你便不能夠運用你的幻想力，所以他便不會那麼感人。」



菲華學生示威：八月廿五日，數千名菲律賓學生被防暴水喉猛射，他們全被水喉弄濕了身，在警察追近前數秒鐘仍堅持不散。有數名學生受傷，又有若干名被捕。

印第安納州竟舉辦少年裸體大巡行

西洋鏡

裸體的六歲至十六歲的兒童將於八月廿七日在印第安納州的玫瑰草場巡遊。當地執行法律官員們似乎沒有計劃阻止這奇觀。

這事件——名叫「十多歲的裸體先生及小姐」街頭戲——是由一個名叫「裸體城」的天體營的老闆杜羅斯特籌備中。在過去，杜羅斯特主辦過「裸體美國小姐」及「裸體世界小姐」，兩者都獲得廣大宣傳。

雖然據說杜羅斯特極不想談論他的兒童街頭戲計劃，他証實它已定期舉行。他預期有三十至四十個孩子——男孩子和女孩子——在數以千計的衣服整齊的顧客面前裸體步行，那些顧客要付十五元入場券的。

杜羅斯特說：「這與所有其他的賽會相同，祇是參加者是男孩子和女孩子。」

在全國爭辯着兒童淫褻中，杜羅斯特籌備那樣的一齣戲，引起法律和道德的問題。

被問及會否考慮或會被執行法律官員干涉，杜羅斯特說：「我們從來未曾有過任何麻煩。」

「裸體城」天體營坐落玫瑰草場，在加利以南約三十哩。紐頓郡的警長馬迪生說，他的部門將干涉「十多歲的裸體先生及小姐」那齣戲。

據說杜羅斯特計劃給錢與小孩子的父母，叫他們帶孩子們到「裸體城」去參加裸體比賽。杜羅斯特對此不予否認。

被問及他是否打算給每一個攜帶一個孩子參加的父母十元，杜羅斯特說：「我們給每一個參加的孩子和每一個父母十元，等於免費參觀「裸體城」。全部等於免費入場。」

多數的天體家說，在天體營裏的活動沒有淫褻的，而天體者應該獲准在私生活中就於他們的消遣。

不過，杜羅斯特及「裸體城」過去曾因發表他們的活動及邀請外間人參加而引起批評。那些外間人是指那些非天體主義者及在「裸體城」內仍穿着衣服的人，他們被邀請付款前往參觀天體營及天體者。

在過去多年，許多參加杜羅斯特的活動的人據說是職業模特兒和脫衣女郎，目的在於宣傳。不過，本年的兒童比賽——父母獲款以為他們的孩子報名參加——卻被認為利用兒童以吸引觀衆。

被問及「裸體城」內准許攜帶攝影機與否，杜羅斯特說：「可以的，一切照常，到「裸體城」來的遊客們可以隨時拍攝他所喜歡拍攝的任何人的照片。」

被問及他會否關心有些照片或許被發售，作為兒童淫褻照片，杜羅斯特說：「拍攝一個裸體的人的照片，並無不妥之處，不管那個人是三歲、廿三歲或五十三歲——一個人就是一個人。那與淫褻照片無關。」

他說他並不認為付款徵求父母們使他們的孩子裸露於觀衆之前會引起任何道德問題。

老羅斯福用霸權促成的
美收購了法人開河權益，還支持巴拿馬獨立。

巴拿馬運河啟用時情形與鐵地．羅斯福

據說：一個巴拿馬外交官員於聽到美國運河條約初本時非常憤怒，掌握巴拿馬駐華盛頓特使布羅——華里拉。

美國國務卿約翰海伊寫信給一位美國參議員說：「你和我都知道很清楚，這條約有幾多點是一個巴拿馬愛國分子所能反對的。」

可能——而且實行。這條約是鐵地．羅斯福力促其實現的，他的霸道外交實際上促成不滿。祇在去年，一部巴拿馬人拍攝的紀錄片「沒有巴拿馬人簽字的條約」，指出羅斯福獲得布羅——華里拉做內應，他不是巴拿馬人而是法國人。布羅——華里拉對這個新生的國家的福利，不如對他多年來完成運河的夢想那麼感覺興趣。

在一八八零年代，布羅——華里拉替一家私營法國公司工作，那公司企圖在當時哥倫比亞的一個省巴拿馬的蚊蚋滋生的熱帶森林中挖掘一條運河。任何橫跨中美洲的運河，都可使航行大西洋和太平洋的船舶，節省繞航南角的七千哩的旅程。多數的美國工程師贊成在陽光普照的尼加拉瓜挖掘運河。在那裏的一條運河，將比在五十哩濶的巴拿馬土峽長一百三十一哩。但幾乎所有額外的哩數是不須挖掘的，因為一條尼加拉瓜運河將貫連尼加拉瓜湖及聖朱安河。

這法國公司的組織者狄里塞浦斯，曾經建造蘇彝士運河，而於一八六九年完成，喜歡巴拿馬場地，因為他相信（後來證實這是不確的）一條蘇彝士欵式海平的運河，可以在那裏建造。

但一條海平的運河，需要更多的和更難的挖掘，因為巴拿馬山脈連綿，不同於中東的沙漠。狄里塞浦斯邀請研究他的計劃的著名法國工程師們，很少贊成它（巴黎鐵塔的建築師艾菲爾也抱懷疑態度）。這些疑慮，很快的被証實了：一八八九年，狄里塞浦斯的公司破產。迄那時候，這個法國人已挖了五千萬立方公尺的泥土——已達在蘇彝士所挖掘的三分之二。在這過程中，約二萬工人死於瘧疾和黃熱。最初被稱為「偉大的法國人狄里塞浦斯」已被稱為「偉大的作工」。

蒸氣鏟、挖泥機及一隊隊携帶鋤鏟的西印度工人，都挖掘不了古里布拉一段八哩的路程，最低的山隘高出海面二百七十五呎。這公司的債主們的唯一希望，是美國購買巴拿馬運河計劃的法國人權益，布羅——華里拉，曾經有一個時間是這公司的署理總經理，開始向美國政府游說。

他的第一個成就是說服美國參議院——以及俄亥俄的有力的共和黨議員韓納——相信巴拿馬路綫遠勝尼加拉瓜路綫。他的主要的辯論：尼加拉瓜時有火山爆炸。在美國參議院要作重要的表決那天的早上，布羅——華里拉送給每一位參議員一枚五仙的尼加拉瓜郵票，郵票的圖案是一個爆發的火山，在擬議的運河綫附近。參議院於一九零二年六月十九日轉移到巴拿馬去。其後不久，羅斯福與國務卿海伊，開始迫使哥倫比亞同意簽訂一項條約。他們提出的條件：價值一千萬美元的黃金，另加每年租金二十五萬美元。哥倫比亞將保持一個六哩濶的運河地帶的主權，但美國有權在那裏執行它自己的則例。美國參院批准了那條約，但波哥達於一九零三年八月十二日拒絕它。

羅斯福憤怒的寫信給海伊說：「我認為波哥達的野兎地區不應被容許為永遠阻撓將來文明的公路。」那年夏季較早些時，這家法國公司的紐約律師克朗維爾，在華盛頓與總統會談後發表一份新聞聲明，說巴拿馬省可能脫離哥倫比亞，而美國將承認巴拿馬為一個獨立國家，並與這個新國家簽訂條約。這計劃似乎破壞一八四六年美國保証哥倫比亞的主權的協議。不管破壞與否，這計劃很快的付諸實行了。

太空城市理想
有進一步發展

第三次飛行將試驗這穿梭船的操縱器，一套三重關節的可伸縮的臂，可向任何方向伸出一五點六公尺（五十二呎），並抓着物體。這第五次飛行，工程師們希望使用這臂抽出一枚火箭，而把它安置於那浮游的「天空實驗所」，它將被射高些以進入軌道，庶使它不會墜回地球，而在大氣層裏被燒掉，在將來的任務，這穿梭船可能留在天空三十天，並把幾枚人造衛星納入軌道。

在一九八零至一九九二年間航空太空總署刻正計劃五百六十次飛行，終於達到每星期一次。那樣的穿梭船服務，可能使太空旅行一如家庭旅行的機票那麼經濟。商業的可能性是驚人的。「西聯」、「加拿大電訊衛星」及「情報衛星」，以及「人造衛星商業系統」（一間私人公司，計劃通過人造衛星聯繫世界各地的電腦機）預期簽署合約，保証他們於一九八零年代的從穿梭船發射交通衛星的權利。

事實上，在最初然的幾年，商業的顧客們預期祇獲穿梭船交通的百分之十二。但航空太空總署的最大顧客將是五角大廈。國防部已預訂第六次飛行的軌道飛行船的艙位——可能發射一枚間諜人造衛星——並預期在今後數年內使用百分之二十的運穿梭船的能力。（中）

澳洲靚明星有此經歷
靈魂出殼殊非罕見

[illegible]數百英里。說來也許你不相信，但是有許多人確有過此種經驗。

據說，有許多人曾經歷過，靈魂離開了身體，飄浮在天空，而且可以看見自己的軀體，又能穿過堅固的牆壁，直到走了數千英里。澳洲電視男星曉夫格連，在一次汽車失事後，曾有此經驗。他其後說：「當我慢慢地飄過來時，我認識我在現場的上空盤旋着，看見救護員抬起我的身體，從那架破爛的汽車搬上救傷車。」他不是唯一有過靈魂出殼經驗的人。

許多平常的人，亦曾報導此不尋常的情形。在英國居住的莉莉瑞爾斯夫人說，當她的丈夫在西非作戰時，她就常常靈魂離開自己的身體，前往探望，看他所駐營幕及把他買給我的禮物記下來。

英國列特城的伊和莎白賓連夫人，更是靈魂脫離身體，走到埃及去。她記得，回來時，在自己的身體上盤旋，然後再進入自己的身體。她覺得事情的經過實在太奇怪，馬上把一切都記下來。三年後，她有一個機會前赴埃及，認識所有靈魂曾去過的地方，與她在簿子裡記下來的，一模一樣。

這都是戲劇化的故事吧，在科學上又怎樣解釋呢？迄今可以說是沒有一個正確的解釋。從中國、埃及以迄印度，都有報導發生這種事，而醫生、腦科專家、精神學家、心理學家，均對此奇怪的現象，迷惑不已。

使到研究心靈的人士不解的是，離開身體浮游，是不可預測的事，通常是意外發生的，又常是在一個人有病，緊張與受了壓力，或是感現危險的情形下發生的。

唯一知道的是，當一個人有發生靈魂離開身體浮游時，有些靈遊[illegible]身體了，而且大多是一生人祇有一次經驗。

直至最近的研究，開始有一些頭緒，一名廿三歲的曲髮男子，可以在實驗室內，隨時使自己的靈魂離開身體。綽號褐色的男子史超域哈拉利，是第一個能隨時靈魂離開身體的人，他在美國志願接受精神研究基金會的科學研究。

據研究家加利蘇夫謂說，他的能力就是好像能運用意志力，把物體彎曲的魔術家烏利加勒一樣，問題是從未能研究出知道甚麼時候發生靈魂離體的人，他希望加拉利可以幫助查出靈魂離開身體真正是甚麼。

加利透露說：「哈拉利的感受就似一些人在做夢時無異，有些受了催眠的狀態，或者是青年人服了迷幻藥所出現的現象，也好像一些人會報導的曾經短暫死亡，然後又復甦一樣。」他希望從這些研究，甚至可以知道死亡究竟是甚麼，及是否一個人死了可以再生。

他肯定地說，哈拉利對此項研究的貢獻甚大，他的經驗將可以突破自有人類以來，等候要明白的重要事情。不過，在倫敦的精神學研究院的科學家，也試過用少量的脫牙用的麻醉藥，使人有他的感覺。

（小兵）

靈魂出殼的夫特格達

山姆之子據說着鬼迷
被警探拘捕時，正準備出發去幹另一宗大案。

這火警使楊克斯警察查問格拉斯曼，他告訴他們這些憎恨的信。楊克斯偵探們很快的把那些信與卡蘭所收到的類似的信聯繫起來——他們告訴格拉斯曼，貝科維茲可能是寫信的人。當警察知道貝科維茲所駕駛的汽車的種類及它的車牌號碼，他們開始懷疑貝科維茲或許是「山姆之子」。三天後，紐約警察的特種工作隊獲悉楊克斯當局正在追踪貝科維茲。

那知識似乎引致那打破僵局的線索。它來自嘉西利亞戴維斯，一個遲了向紐約警察滙報經過的受驚的婦人。戴維斯住在史達西．莫斯高維茲被殺害的格雷維生特灣現場附近，說她於謀殺案發生那晚凌晨二時半，牽着她的狗在她的住所附近散步。一個「走路步法怪異，像一隻猿」的青年在行人路上躡截她，直接的望着她的面部，然後走過。她說，他的右臂垂直，似乎他在挽着某些粗重的東西。五分鐘後，她聽見槍聲，以及一輛汽車的號角聲。翌日，獲悉那槍殺案，她相信那個經過的陌生人是殺人兇手。當偵探們查問她，她憶述另一件重要的事：她看見一個警員，把一部乳白色汽車非法的停泊在一個滅火龍頭附近，距離謀殺現場僅一座樓宇。

不可思議的，貝科維茲，曾經逃避警察搜捕那麼久，使用他的正式登記的一九七零年福特銀河轎車，作為他每次襲擊後的逃走汽車，甚至不採用偸來的車牌。當紐約警察查格雷維生特住宅區在謀殺案發生那晚所發出的停泊汽車票，他們發現其中有一張是開給貝科維茲的；它引導發現他的住址。他們路經克斯居民，於凌晨二時半在廿五哩外的布魯克林做些什麼。

有了這綫索，紐約偵探們到貝科維茲的住宅去，並在門前發現他的汽車。向內窺探，他們發現後座的一個陸軍帆布袋有一枝來福槍的柄突出來，而在前座有一張字條。它寫着這殺人兇手給警察和布里斯林的信。以待個別搜查令。

下午十時三十分，貝科維茲離開他的樓宇，走進他的汽車及開動引擎。兩個警官從黑暗中走出來，他們拔手槍。他們命令貝科維茲把汽車熄火，從汽車出來，把他的雙手放在車頂。閱讀過許多關於「山姆之子」的剪報，貝科維茲認得指揮拘捕的偵緝副督察陶德。他低聲的對陶德說：「督察，你終於找到我了。我估這是追捕的結束。」

當他被拘捕時，貝科維茲拿着一個大信封，裏邊是零點四四口徑手槍。他在汽車裏也有一枝半自動來福槍，看來像一枝輕機關槍。

後來對警察講述他的故事，貝科維茲摧毁了一些遺殘的概念，有時由當局、更多由紐約的小報散播的。他並非時常雙手握着左輪槍。「最初三次，我單手握槍發射。」他不是一個神槍手。「我很驚脚呢。」他並不時常保存一枚子彈在他的左輪槍裏以防被捕。他曾兩次於襲擊時擲光子彈。他並不祇找尋黑髮的女孩子，到唱片騎師去找尋受害者或謹慎的選擇一個攻擊地點。他胡亂殺人。他說：「當我奉召，我外出找尋一個地方。」

他時常於「奉召」後駕車巡邏各住宅區，找尋某些時間正確的「訊號」。甚至那樣的一個偶然事件，如一個方便的泊車地點的出現，對貝科維茲就是那樣的一個訊號。他也選擇他認為「美麗」的受害者。他不隨便離開謀殺現場而沒入黑暗中。「我拚命狂奔呢。」他最低限度曾經重返兩個謀殺現場，設法找尋他所殺死的第一個受害者的墳墓，她是十八歲的唐納羅莉亞，他並不認識她，但他於她死去似乎對她發生了感情。

當貝科維茲講述犯罪的詳情，警方禁止警員向新聞界透露。他的辯護律師之一的皮爾士權益售給紐約日報及紐約郵報，索價十萬美元。這兩家報紙立即拒絕。

警察終於拘捕了兇手。但是，他們發現那些受驚的證人極少提供可靠的消息。警察畫家根據證人們所說的特徵而繪畫的兇手的肖像與兇手極不相似——影響警察的緝兇工作。刑事心理學家們所提供的可能的兇手的性格情況，比較準確，或許幫助了縮窄偵查圈。

警察很可能的在「山姆之子」出發幹另一宗大案之前抓着他。貝科維茲說，他計劃駕車前往長島的咸頓避暑區，準備掃射一間唱片舞廳或夜總會的人。

（三．續完）

中華少棒先聲奪人
昨狂勝加拿大 今戰拉丁美洲
表現出色攻守力均強勁

【威廉波特廿四日中央社電】中華立德小將在今天世界少棒賽中，以十九Ｘ比零大勝加拿大。

在華僑們的助陣聲中，中華小將一方面封鎖了加拿大隊的攻勢，一方面也發揮了凌厲的攻勢，第一局下半，以兩分領先，而後的各局中，小將們趁着對方保送暴投等有利良機，連連得分，直到終場時，以十九Ｘ比零贏得今年世界少棒大賽的首場勝利。在這場比賽中，小將們攻、守俱佳，不但演出嚴密等精彩守備陣容，而且有三支分別獲得一分、二分及四分的全壘打出現。

立德隊將在台北時間廿六日上午五時進行第二場比賽，對手是拉丁美洲隊。

【威廉波特廿四日中央社電】中華立德少棒隊今天在一九七七年世界少棒比賽中旗開得勝，以十九Ｘ比零，大勝加拿大阿爾勃特隊，贏得第一勝利。

中華隊定台北時間廿六日凌晨五時，出戰拉丁美洲隊。拉丁美洲隊昨天以八Ｘ比六勝歐洲隊。

中加之戰，中華隊由蔡宗憲主投，他獨撐大局，完全封鎖了加拿大隊的攻勢，使加拿大隊幾乎每局都是三上三下棒棒落空。

加拿大隊是從加拿大兩百個少棒聯盟中，以連勝九場的戰績力克群雄，脫穎而出，取得代表權，實力算是相當強勁。今天遭遇中華立德少棒隊，他們雖更換投手，以及教練頻頻調度，面授機宜，仍然無法抵擋中華隊強勁的打擊。

六局比賽中，先攻的加拿大隊，只在第三局中，由七棒連續擊出的一支內野安打，可惜後繼無力，這支安打，成了曇花一現。

中華立德少棒隊，今天發揮了強勁凌厲的打擊，個個都有安打，局局都有得分。

得分的情形是一、二局各得兩分，三局得三分，四局得七分，五局得五分。

世界少棒賽各隊的戰績是：拉丁美洲勝歐洲卅八Ｘ比六，美西勝美南三比一，美東勝美中四比一，中華民國勝加拿大十九Ｘ比零。

【威廉波特廿四日中央社電】中華立德隊，今天以十九Ｘ比零，大勝加拿大隊時，約有四千多華僑觀眾，興奮得大聲歡呼揮舞國旗。許多美國少女湧向立德隊員身邊，要求拍照，右外野手吳俊雄羞得躲了起來。

世界少棒委員會主席麥高文，在場觀賞「中加之戰」他一直耽心會下雨準好沒有，但是觀眾都被威廉波特的寒冷氣候凍得打哆嗦。

曾經到過台灣的蒙瑞印第安納棒球場的負責人嘉艾克，從蒙瑞城坐了十一個小時的車，到威廉波特看這一場中加比賽。他最喜歡看中華隊表演，他非常欣賞廿一號球員江振榮，他是三壘手。

中華少棒大捷：中華立德少棒隊在世界少棒錦標賽中以十九比零大勝加拿大。圖爲中華隊投手蔡宗憲（右）在第五局中安全跑回本壘，加拿大的捕手哥鰻爾（左）仍未接到打出的球。（合眾社圖片）

足總上訴委員會昨日判決
吉卜賽抗議獲接納 發還執委會再研究
占布魯士對此判決表示滿意

【本報訊】足總上訴委員會，昨日下午召開會議，研討有關吉卜賽入信足總抗議管委會不接納其入會申請，結果上訴委員會經兩個多鐘頭的閉門討論後，接納吉卜賽的抗議理由，並且將昨日的會議結果提交下星期二（卅日）的執委會重新考慮上述問題。上訴委員會更建議本年申請參加丙組聯賽的十一間球會派代表於下週二的執委會時出席，席中可自由發表意見。吉卜賽的上訴保證金二百元亦予以發還。出席昨日會議的有主委張錦添，委員石乃斌及岳士禮，而吉卜賽負責人占布魯士也有到場聆訊。

上訴委員會認爲吉卜賽抗議得直理由是基於以下三點：㈠當日聯賽管委會研討各申請隊時，會有與申請參加丙組十一隊中有關人士在席上，雖經主席許晉奎要求其避席，但仍然無效。㈡隊然申請加入丙組聯賽的資格有條件規定，但當日會中並沒有清楚提出定義。㈢當投票決定接納那幾隊加入丙組聯賽時，祇有部份申請者被提出研討，有部份申請者則未被提出表決。

吉卜賽主席占布魯士：足總上訴委員會昨日討論吉卜賽抗議管委會拒絕他們申請加入丙組聯賽案，吉卜賽主席占布魯士於會後接受記者訪問時攝。（本報記者戴天華攝）

本年申請加入足總丙組聯賽十一球會，計開：吉卜賽、赤柱、頤倫、長和、五一七（申請留級），龍門、香港青年協會、寶路華、劍光、騰的及辰星。上次被管委會接納入會的四隊爲寶路華、長和、辰星及五一七。

會後吉卜賽負責人占布魯士表示：對昨日的上訴委員會的決定非常滿意，認爲由執委會重新考慮十一支申請隊伍加入丙組聯賽是合乎公平原則的。他又謂：吉卜賽今次入信足總，並不是爲了致會的本身利益，是基於公平原則。

北美一幕足球準決賽
宇宙號召力夠 觀眾七萬多人
宇宙勝四比一獲決賽權

【新澤西廿五日合眾國際社電】昨晚在此間舉行的北美足球聯賽，紐約宇宙隊對路車士達，比賽結果，宇宙隊以四比一擊敗對手獲勝。此役入場觀眾竟多達七萬三千六百餘人，僅次於本月十四日亦由宇宙隊所刷新的七萬七千六百多觀眾的紀錄，成爲北美足球聯賽有史以來第二場最多觀眾入場的英式足球賽。

比賽未開始前，曾下傾雨，直至上半場結束前才停止。球賽未正式舉行前三小時，此地的交通爲了此場球賽的觀眾入場而大排長龍。

此場大戰是北美足球聯賽的準決賽第二回合賽事，巴西球王比利，預算在本年度北美球季結束後便高掛球靴，從此退休。此役宇宙隊四隻入球中，他射入最後一球，令他的個人入球紀錄增至一千二百七十七球。義大利國家隊射手寶納里亞則獨建兩功。

雙方於首回交戰時，宇宙隊已經以二比一獲勝，決賽已定本週日舉行。

此場球賽雖然祇得七萬三千六百六十九人入場參觀，但已售出的球票共達七萬六千八百九十一張。由於賽前下雨關係，已購票者有三千二百多人沒有入場。

足球發展訓練班
今行開班禮
各講師昨日已抵港 今舉行記者招待會

【本報訊】國際足協與可口可樂合辦的世界足球發展訓練班的教科指導員，已於昨晚八時許在發展節目主持人白禮達帶領下抵達香港。抵港的人員計有西德總教練奈特高，西德教判哥頓，行政主辦事加查，醫學方面的是安諾治醫學教授，昨晚到機場接機者有可口可樂遠東市務部經理凌斯連、足總秘書鐵舞森、容洪友及教練包勵，各人抵步後，隨即下榻於利園酒店。

在機場上，這些指導員聲稱在舟車勞頓下感到太疲乏，所以不願答覆記者的問題，但白禮達則向記者們作簡短的談話，他表示在未抵港前曾到埃及、蘇丹、剛果及扎伊爾等地主講足球訓練及行政課程，然後才來港。教練奈特高則曾在瑞士勝青學校任教，哥頓是一位賽際甚深的裁判員，他於今年二月至三月間曾在尼日利亞主持訓練班。白禮達更強調哥頓是這個環球訓練計劃的主要策劃人。

他們定於今午三時在利園舉行記者招待會，而白禮達於今晚主持訓練班開幕禮後，定於明日先行飛往日本安排有關事宜，接替他的任務乃是亞洲足協技術發展委員會主委森拉本。森拉本定於今午五時三刻乘航機抵港，今晚的訓練班開幕禮時間是晚上八時，地點在南華會。

倘若足總答允稍延賽期
宇宙訪港仍然有望
可於下月廿二獻技

【本報訊】擁有球王比利、西德國家隊隊長碧根鮑華及義大利國腳寶納里亞、巴西國腳阿爾拔圖的美國宇宙足球隊，昨晨透過該會在港的代表，用電話通知本港足總，表示宇宙隊仍然有興趣在九月中來港比賽一場，日期爲下（九）月廿二日（星期四），條件照舊，即三萬五千美元包銀及招待職球員廿七人留港期間食宿。

足總執委會定於下星期二（卅日）召開會議時，將會討論有關宇宙隊賽期更改問題，但由於宇宙隊號召力極強，相信宇宙隊改期訪港亦會獲得足總接納。

較早時足總已接納宇宙隊於下月十七或十八日來港作賽一場，但由於該隊前往大陸與中共球隊比賽，於九月十五至廿一日期間，在北平及上海兩地各賽一場，因此原定十七或十八日在香港及十九日新加坡，廿日泰國及廿一日馬來西亞等地的賽期亦相繼取消。

宇宙隊在港代表昨晨在電話中向足總秘書表示，可以在廿一日由大陸來港，但廿三日則必須離港飛往印度加爾各答，因此，可以於廿二日在港比賽一場。

世界學運籃球賽
美國對古巴 發生大鬥毆

【索非亞外電報導】在此間舉行的世界學界運動會，星期二晚的籃球賽美國對古巴中，結果造成大騷亂，拳頭肉搏，汽水瓶，椅子均派用場，雙方都有球員受傷，美國隊的六呎九吋選手巴里，因被汽水瓶所傷最少須縫十五針。

當美國教練走進球場抗議球證的一項判決時，被古巴一球員阻止而推出球場，於是一場大混戰隨即展開，兩隊球員大打出手外，在場觀眾更將椅子，汽水瓶等擲入球場。

此役的比賽結果，美國隊以九十四比七十八擊敗古巴而獲得進入最後四強。上半場古巴以四十比四十二落後兩分。美國隊受傷球員巴里及鄉巴，都是一九七六年美國奧運籃球隊的成員。

另訊：世界學運會截至第六天的比賽，蘇俄以十九面金牌，十六銀牌，十四銅牌居於首席地位，保加利亞及羅馬尼亞分列第二，三位置。在田徑項目中，成績最佳卻是古巴，所獲四面金牌中，有兩項打破世界紀錄，古巴暫時在獎牌龍虎榜上，名列第五位。

伊館昨晚籃賽
均安壓倒成功
懷生又是女勝男敗

【本報訊】我國三支學界籃球隊，昨晚在九龍伊館演「告別賽」，客軍女勝男敗，懷生女子隊勝青年會，五十六比五十三（上半場三十比廿九），港九青年隊勝懷生男子隊，九十三比五十二（上半場四十八比廿四），均安勝成功男子隊，七十三比五十六（上半場三十九比二十）。

昨晚的三場比賽，懷生女子隊對青年會的一役戰情較爲精采，客軍勝來頗爲吃力，兩場男子隊的比賽，主隊佔盡優勢。

韓學界男女子籃球隊
龍山迎戰港青 崇義對青年會
七時一刻在修頓場開火

【本報訊】韓國學界男女子籃球勁旅，今夕在灣仔修頓球場舉賽，七時十五分，龍山男子隊對港青，八時半，崇義女子隊對青年會，門券五圓，學生優待三圓。

龍山男子隊及崇義女子隊赴新加坡訪問，賽後乘過港之便比賽一場，韓國高中的籃球水準甚高，兩隊客軍在新加坡戰績輝煌，今夕在港出師，料有佳作。

韓國漢城高等學校男子籃球冠軍龍山隊，是一支速度快捷的球隊，港青雖集「市政局盃」青少年籃球賽各隊好手成軍，但仍難與客隊抗衡。

崇義女子籃球隊曾訪港多次，這隊韓國學界女籃勁旅，擅採「緊迫盯人」打法，今次前來比賽，已改換了一批新人，但技術及全隊合作，仍保持傳統作風，青年會爲本港聯賽女子組冠軍，但身材氣力遠遜於崇義，且昨晚甫與懷生隊賽過，今再出師，已屬疲兵再戰，因此，今仗青年會隊倘能阻止崇義隊取分超過「百字大關」，已屬令人滿意。

森寶投精工
球員註册紙 昨日遞足總

【本報訊】精工昨日向足總遞入一份球員註册紙，是來自蘇格蘭的森寶。

另訊，足總管委會已定於下週三開會，主要是討論九月份各場聯賽的編排賽程。

申請歸化英籍啓事

司徒祺（SZETO KI）住香港九龍深水埗福華街廿二號八樓G座，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之。此啓。

香港最高法院
一九七四年破產案第二十一宗

關於羅昌毛藤廠前在九龍大角咀必發道十八至二十號七樓經商事

攤派償款預告

茲擬於不久攤還上開破產案之第一次即末次償款凡未登記之債權人應於一九七七年九月十日前到破產管理處登記否則不能參與此次攤還償款此告

破產管理官暨受託人 梁克誠

集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例
（香港法例第二七六章）

關於因建築地下鐵路而在中區歷山大廈土地內與地底及地面制定地役權事

受文者：

內地段第一七二四號之餘段與A段之餘段及該土地上稱爲歷山大廈之建築物之一切業主以及凡擁有各該地段與建築物之任何產業、權益、部份業權或權益之有關人士。

茲通告如下：——

（一）香港總督根據香港法例第二七六章集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例第（一）款之規定，現已飭令在上述各地段內及其地面、地底與上面制定下述地役權，以便建築地下鐵路及進行有關之附屬工程：——

該地役權乃用以進入及佔留於（甲）歷山大廈第一及第二地庫西部部份別在圖則106/T/1/6．2及106/T/1/6．3內用紅邊線所表明之部份（以下簡稱"上述西部各區域"）內及其地面、地底與上面以及（乙）歷山大廈第一地庫之一部份，即在該圖則106/T/1/6．2內用紅邊線及黑斜線表明之部份（以下簡稱"上述北部區域"）內及其地面、地底與上面，其期間乃由制定地役權之日起至一九七八年十二月三十一日或工務司以書面證明制定地役權之目標業經完成之日止，二者之中以較早之日期爲準。該地役權並供：——

（甲）興建地下鐵路位於或毗連上述西部各區域及北部區域之部份工程，包括（但非只限於）將地下鐵路建造物與上述西部各區域及北部區域之現有建造物互相聯接；

（乙）拆除上述北部區域之現有混凝土護牆板，其範圍經在該圖則106/T/1/6．2內表明，且係註明爲「可拆除之護牆板」者，但在拆除時該護牆板及任何廢料或其他物料，均不得經由歷山大廈內移去。

（丙）於必要時在上述西部及北部各區域進行工務司所認爲需要之修補工程，直至其認爲滿意爲止（此等工程乃根據上述條例十二條之規定）；

（丁）爲達成制定此等地役權之目標起見而建立及保養所需之臨時建造物及工程，並在制定此地役權之有關期限屆滿時或屆滿前將其拆除；

（戊）裝設地下鐵路所需之永久性設計及建築工程；

（己）裝設及保養所需之機械、設備與電力及其他系統，以便地下鐵路能在安全有效情況下行車；

（庚）裝設及保養所需之臨時性或永久性機械、設備與電力及其他系統，以便在進行本通告所述各項工程時能確保歷山大廈之安全；

（辛）裝設及保養所需之工場與設備，以便興建地下鐵路，並在制定此地役權之有關期限屆滿時或屆滿前將該工場與設備拆除；

（壬）爲興建地下鐵路起見而設立及保養所需之臨時辦事處，貯物室，飯堂及其他設施，並在制定此地役權之有關期限屆滿時或屆滿前將其拆除。

（二）上述總督命令所指之通告期限爲一個月。

（三）該地役權將根據上述條例第六條第（四）款而予以制定，以供政府使用，並將由一九七七年八月二十六日即本通告張貼於上述地段之日起一個月期滿後，即告全部生效。

（四）任何人士，如有資格獲取補償者，可依照上述條例之規定，用書面向香港花園道美利大廈工務司申請。

（五）上述地役權之有關範圍及界線已在上述圖則106/T/1/6．2及106/T/1/6．3內予以表明，上述總督命令及各該圖則之副本現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處，有關人士可於每日上午九時三十分至下午四時三十分（星期六及公衆假期除外），前往查閱。

一九七七年八月二十六日

工務司（胡順爾 代行）

新界民政署

茲將下列官地於一九七七年八月三十日（星期二）上午十時三十分在香港幹諾道中一四一號國際大廈四樓離島理民府公開招賣。如欲索閱細則及索取章程請到九龍公主道一〇一號房屋署總部大廈四及五樓新界民政署或元朗、屯門、荃灣、大埔、沙田、西貢、離島各區理民府。

細則

登記號數	地點	面積	建築契約	用途限制	每年地稅	批期
坪洲第五地段七六號	坪洲圍仔山頂	約五七二平方米	十二萬五千元	祗限作私人住宅用途	三百元	由一九七七年八月卅日起九十九年減出最後三天
坪洲第五地段七七號	坪洲圍仔山頂	約四七一平方米	十萬元	祗限作私人住宅用途	三百元	由一九七七年八月卅日起九十九年減出最後三天

新界政務司 鍾逸傑

香港最高法院
一九七七年公司結束事件第五十一宗
委任臨時清算人

公司名稱——MANUFACTURERS MARKETING ASSOCIATES LIMITED．

註册地址——九龍彌敦道六六六號上海商業大廈十一樓

臨時清算人——香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理官

委任日期——一九七七年八月二十二日

破產管理官 梁克誠

告示
街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

（一）將赤柱大街之一段予以封閉，其範圍業已在圖則MH664（以下簡稱「上述圖則」）內用粉紅色表明；及

（二）在該地區內另闢一條所需之通路，其範圍業已在上述圖則內用綠色表明。

上述圖則，現存香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處，花園道美利大廈二十樓地政測量處及香港仔大道二十二號南區民政處供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年九月二十六日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明——受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十月二十六日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七七年八月二十六日

署理工務司 貝畢

告示
街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

將域多利道、沙宣道、金粟街及碧荔道之部份路綫，路面濶度及水平予以修改，其各該範圍業已在圖則HH2861及HH2862內分別用粉紅色，粉紅底黑斜綫，灰色，灰底黑斜綫及藍色表明。

上述圖則，現存香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、花園道美利大廈二十樓地政測量處及香港仔大道二十二號南區民政處供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年九月十二日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十月十二日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七七年八月十二日

署理工務司 貝畢

申請歸化英籍啓事

鄧照森（TANG CHIU SUM）又名鄧照（TANG CHIU）又名鄧照森（DANG CHIU SUM）住香港科士街五十三號三樓，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

告示
街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

（甲）從太子道北邊起興建一條行車斜路與天橋以通往啓德機場大廈二樓平台，其範圍業已在圖則A/56745內（以下簡稱「上述圖則」）以黃色表明；

（乙）將太子道北邊之路邊予以修改，以便車輛可駛入通往天橋之斜路，其範圍業已在上述圖則內用紅色表明。

上述圖則，現存香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、花園道美利大廈二十樓地政測量處及九龍馬頭角道一號二樓九龍城民政處供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年九月十二日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形，此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十月十二日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七七年八月十二日

署理工務司 貝畢

告示
街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

（甲）將青山道、梨木道、葵涌道、興瑞路及昌榮路之部份路綫及路面濶度予以修改，其範圍業已在圖則NH2969（以下簡稱「上述圖則」）內用黑斜綫表明。

（乙）興建兩條新路以連接青山道與興瑞路，並在葵涌市鎮地段第四十六號附近興建一條行人隧道，其範圍亦已在上述圖則內表明。

上述圖則現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處九龍何文田香港房屋委員會總辦事處大廈六樓新界民政署及新界荃灣香港上海匯豐銀行大廈荃灣理民府署，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年九月十二日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形，此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十月十二日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七七年八月十二日

署理工務司 貝畢

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K856440
彌敦道593號 創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796836

中英打字 中英簿記 速記信札 [illegible]珠算 電腦打孔 英語會話 日文文法 英語拼書 德文[illegible]語 西班牙文

TOEFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班 廣告裝飾班·特設英文專修班P.4—F.6 早午晚班

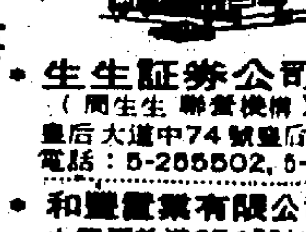
日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費·不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及書類除外

哥林比亞無綫電學校
原子粒機及電視工程函授科
學費20元包括書籍器材發送回家實習每週末還時回校上課
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 九月三十日開學
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度 九月三十日開學
船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K852483 K789115即免費寄上

台灣首飾
珊瑚 瑪瑙 台玉 寶石 雲石 黑玉
款式高雅 名貴大方
台灣民生公司
四店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔

瑪利亞書院
校址：深水埗青山道339—345號恆生銀行大廈3—6樓
電話：3—616809 3—616555
美加台大預科招生
English Language Economics
Chinese Language Geography
Mathematics Civics (公民)
Chinese History Physics
History Chemistry
Biology
入學資格：曾參加香港中學會考，及格科目不限。
本校代報美加及台灣各大學入學試。

富生行
泰祖
中環永樂街67-69號 文華里大單邊
全層面積1,522呎 $2,945-
最細面積 340呎 $ 670.-
九港通平價租
洽租處
中區寫字樓



生生証券公司 史先生
（同生生 聯營機構）
皇后大道中74號皇后大廈401
電話：5-255502, 5-258271
和豐實業有限公司
九龍彌敦道654號七樓B座
電話：3-960302

金屬品消耗續減弱 國際銅價創新低點

本港青銅品價格一般均下挫 目前熱門金屬品生產僅七成

【本報訊】受到國際銅價下降與產地放盤再低影響，本港青銅品盤價亦積見調低，但市場一般反應冷淡。

五金商收到倫敦銅價每噸升回六百五十七鎊，但在本月廿三日的倫敦銅價跌至六百四十九鎊，爲一九七五年以來的低水平。

據指出：銅價連來反覆趨跌，主要是供多銷弱，事實上，目前世界存銅達到相當高水平，而世界經濟進度一般比預期爲慢，特別是來單較多的歐洲市場，因此，銅價無法站得穩。

由於倫敦行情下跌，日本青銅捲片訂價每噸由一千五百美元跌至一千四百卅美元，銅枝，由一千三百美元跌至一千二百六十美元C．I．F．香港。

本港一般青銅品價跟着調低，四青銅捲片，每担四百廿元，青銅枝，三百四十五元，港製銅片，大陸銅片，四百元，港銅枝，三百四十元，至於青銅新剪碎，由二百七十元跌至二百六十元。

五金商指稱：目前金屬製品產銷轉呈緩慢，雖然歐洲渡假期未過，但從歐洲經濟與市場消費看，相信今年來單較疏，事實上，熱門金屬製品生產率祇及七成。

金市先硬後軟 走勢仍屬牛皮

息價平算收市成八〇二・二 美電美鈔上落不大日元價穩

【本報訊】國際金市反覆，又全面回升，但上落幅度不大。週三外圍行情，金價方面：倫敦報一四四・二五美元（升八角半），瑞士入價報一四四・〇美元，出價報一四四・七五美元（升七角半），巴黎報一四八・八七美元（升五角三仙）。加拿大期貨報一四五・七〇美元（升七角），美國紐約報一四五・二〇美元（升五角）。英鎊方面：倫敦轉淡報一・七四〇七美元（漲六厘），美國紐約報一・七四一八美元（漲兩錢）。

本港金市，前市尾盤爲八〇一・三，昨日上午開市報八〇四・〇，最高報八〇四・〇，最低報八〇三・〇，收市價八〇三・二。息價訂不算，上牌現貨交收共兩百両，公價定八〇二・五。

下午開市八〇三・三，最高八〇三・三，最低八〇二・二，收市八〇二・八，收市價與前市比較，升幅爲一元，走勢先硬後軟，仍不脫牛皮相，大戶仍多觀望，交投甚靜，事實上，市勢前景實未明朗。

美鈔上落不大，大鈔報四・六四，普鈔報四・六三五，美電最高報四・六四八，最低報四・六四五。日元報升，大紙報一七四・八，細紙報一七三・八，台幣報一二五・〇五，西德馬克報一九九・五，法國法郎報九三・五，瑞士法郎報一九一・〇。

倫敦金價跌五仙

【最後消息】倫敦金價頭盤一四四點四零美元，尾盤一四四・二零美元，與前市尾盤價比較跌零・零五美元。

尚有英、瑞、美、加各地最後金價 刊第八頁港聞版

倫敦股市上升三點

倫敦股市星期四日近收市金融時報指數上升三點報四八六點八。

中午美股下跌五點

紐約股市星期四日開市後三小時半杜鍾斯指數下跌四點五報八五八點三。

每日股市

價格呈膠着狀 怡和市勢較硬

股票市疏成行情大牛皮

【本報訊】外圍行情，榮辱互見，英股微升，美股小挫，對港市人心無甚影響，市場人心仍多存觀望態度，交投仍僻，成交總值一千一百二十四萬元，走勢牛皮滯纏，實乏善可陳。

昨市走勢，開市後，市況疲軟，恒生香港指數十一時報四二一・四九，跌〇・三一。至上午收市時則報四二一・七六，跌〇・〇四。午後，市況轉穩，恒生香港指數下午收四二一・九五，全日指數與前市比較，升〇・一五。行情普呈膠着狀態，較活躍股票收市價多與前市一式，如：滙豐收一七・七元，置地收六・七五元，會德豐二・六五元，九龍倉收一七・七元，電話收三〇・五元，比較堅好者怡和收一四元，亦僅升一個價位而已。

本港股票四三在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七・六元，怡和一三・九元，會德豐二・六七五元，置地六・八元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二四八〇・六〇升一三・九四，公用類一八三五・一六升二・三八，地產建築類二二〇九・二八跌〇・二八，工商企業類一七一六・八〇升七・一六，倉埗類三六三〇・八八跌〇・三〇，酒店類一六六九・九八升七・四三，投資類二四四二・一八升四四・〇八，航業類一〇二六・八四升〇・六一，紡織類一〇六三・六九跌二・九二，橡膠類八〇六・八二升八・二九。

中華造船末期息六分，截止過戶九月十二日至廿一日。

法代表團訪港 參觀金融中心

【本報訊】廿一名法國工商業及銀行界主管，昨出席在新鴻基証券有限公司「國際金融資料中心」舉行之午餐講座。該團由法國國家巴黎銀行贊助，現在在香港作四日訪問。

美麗華連昇三級

連續四日來，市道呈「牛皮」狀態，每日一升就是零點幾，多一點都難。某君謂，若能長久維持此陰乾牛市，持續一年都表願意。在低息的今天，股票公司的利息猶勝過放錢在銀行。

×　×　×

細小股份如中華船，也有末期息六個仙，照計息口高過銀行利息。如今民長錢投資細價股亦是一條財路，唯股民的信心大失，暫時未敢入注股中。

×　×　×

酒店股美麗華成個係「大躍進」的格局，繼上日衝動，昨市更跳高兩三級，開市高一零，成十五皮一角，午間一度升高至十五皮三角，但在殺後一刻稍回落，不過亦有十五皮二角的高價收市。

×　×　×

華資地王股價久駐一皮三角以下，昨市又見活躍，在一皮二九及一皮三角間跳動，尾市買家大手蝕，一家吼八家，稿清十萬四千股一手掃清，抬升至一皮三角收市。

×　×　×

「越所買賣」昨天是第二天，但以成績來看，即未見大爲暢旺，而使成交額「大躍進」，兩天來的市情依然故我，或許該越所買賣，要日久才會見到其效。

×　×　×

但聞據稱，却未見人下來。進入本週後，幾乎日日總到和、

黃「即日」究佈只是預告片，可惜遺未到正式上演，股民已不耐煩，十時十分今天有一，痛快的決斷才是。

小股仔高利誘人

中國聯合銀行總經理余兆麒指出 香港金融業務蓬勃 已成爲亞洲金融中心

與美貿易潛力仍然豐厚

【本報訊】中國聯合銀行總經理余兆麒博士，最近赴美國考察金融業歸來，認爲銀行業務競爭白熱化，與美國不遑多讓。

據指出香港現持有牌銀行仍是七十四家，分枝機構共七百八十二家，登記財務公司共一百九十家，外地銀行設辦事處增至九十八家，顯示香港金融地位重要。有糾然成爲亞洲地區金融中心之趨勢。也是本身具備優越潛力，有强勢的港元，與完善的金融服務，交通通訊網，低稅率對外來投資者具有優惠條件，如此，令香港逐步進入國際金融與貿易中心，殊非倖致。

余氏談及訪美期間，曾與美國朝野檢討遠東政治情勢與香港金融發展，交換意見甚詳。余氏所得印像，認爲最近美元下跌，表面看來美元搖搖欲墜。他强調此非實際貶值，而是對矯正國際貿易不平衡的一種手段，雖然目前經濟放慢外貿逆差，對香港依賴輸製成品有不利之影響，然而，不要疏忽，美國物產豐饒，今年糧食，大麥，棉花豐收有助壓抑美與各國通貨膨脹。並指出美國財政出現赤字係大量購進石油高達四百五十億，以此指稱，美國貿易之逆轉不如外傳之甚。

余氏有感於香港金融地位日趨重要已釐定一項發展中國聯合銀行計劃，並擴展一系列各區分行。該行目前共有九家分行實不敷目前工商界之需，透露於九月一日在九龍城分行並陸續在紅磡、香港仔、黃埔、官塘等各區構成一完整系統以配合工商界之需求。

美股市交投活躍 指數却跌兩點多

【紐約廿四日美聯社電】星期三紐約股市下跌，交投十分活躍。杜鍾斯卅種工業股平均指數收市前半小時再跌多過兩點，紐約証券交易所的下跌股票比上升股票多爲多一些。

若干投資者似乎期待商務部發表七月份的外貿逆差數字，較早時計劃將在週四公佈。而六月份美國對外貿易逆差達二十八億美元，分析家預料七月份的逆差會高達卅億美元，將打擊股市的發展。

杜鍾斯卅種工業股平均指數曾升近一點，收市時指數跌二點六九，收八六二點八七。

成交總額達一千八百一十七萬股，比週二的二千零二十九萬股相距不遠。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌零點二，收五三點二二。

國際棉紗價格止跌轉穩

港紗競銷仍劇烈

顯示生產過剩未有改變 價格比較外來行情更低

【本報訊】最近國際棉花價格顯然止跌轉穩，但本港棉紗競銷仍然劇烈，價格繼續下降，顯示生產過剩的情況尚未有改變。

昨據棉紡業內人士指稱：國際棉花價格已經止跌轉穩，美國一吋三點八棉花報價F・O・B・每磅五毫五仙美金，一吋又十六分一上等棉花報價C・&・F・每磅六毫五仙美金，中等棉花報價C・&・F・每磅五毫八仙美金，東非洲A・R二級棉花報價C・&・F・每磅七毫五仙美金，但世界棉花生產量增加，本年度生產總量六千四百萬包，消費總量只爲五千九百萬包，所以世界棉花存量增至二千四百五十萬包，今後幾個月國際價格尚難看好。

本港棉紡業，現在仍然生產過剩，個別紗廠競銷劇烈，價格仍低，十支空氣紡密盤成交每包最低價一千五百元，公開價則爲一千五百四十元至一千五百六十元，十支B級紗一千五百二十元，十支C級紗一千四百元及一千三百八十元，十二支B級紗一千五百五十元，十六支B級紗一千六百元，廿支B級紗一千七百元，卅二支精梳紗二千六百元，四十支精梳紗二千七百元。

棉紡業人士表示：本港棉紗價格繼續降低，爲了阻止外來棉紗進入本港市場，現在巴基斯坦、南韓、台灣棉紗訂價仍高，來港已難化算，以巴基斯坦紗而言，十支上檔貨每包訂價三百廿五美元，到港成本每包一千六百三十元，廿一支上檔每包訂價三百七十美元，到港成本每包一千七百四十元，但本港現貨售價，十支上檔貨每包只爲一千五百四十元，廿一支上檔貨每包只爲一千七百二十元。

白華福莊高動 分任大通要職

【本報訊】大通銀行總經理伯隆基宣佈，擢升白華福及莊高動爲第二副總裁，白氏亦被升任爲貸款業務發展經理，莊氏則繼續担任電腦經理。同時，大通擢升蘇定光爲外滙部副經理。

白氏畢業於馬里蘭大學經濟系，獲學士銜，以及攻讀美國銀行學院，和紐約信貸學院。他於一九七三年二月加入大通，並於今年一月由曼谷被調來港服務。

莊氏畢業於法蘭狄更遜大學會計系，獲學士銜，及攻讀於RCA學院，主修電機學。他曾服務於美國兩大機構，於一九七七年一月加入大通。

蘇氏畢業於香港大學，獲理學士銜，於一九七三年十一月加入大通，在此之前，曾在港另一銀行服務。

同業拆息趨穩定 活期一厘八七五

【本報訊】昨日銀行同業拆息報穩，活期拆息一厘八七五，隔夜鈔一厘七五。

據銀行界人士指稱：美元走勢轉弱，歐洲市場價格報跌，原因是美國政府發表七月份對外貿易統計，赤字達三十億美元，比六月份赤字更大，故此國際金融投機者將美元拋出，本港美元亦受影響。

昨日美滙價格，銀行業內成交每美元兌四・六四六港元至四・六四八港元，買單每美元兌四・六七五港元，賣單每美元兌四・六〇四五港元。

英鎊價格仍堅，買單每鎊兌八・一六〇港元，賣單每鎊兌八・〇〇〇港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘，兩個月期六厘二五，三個月期六厘半，六個月期六厘六八七五。亞洲美元利率，一個月期六厘〇六二五，兩個月期六厘一八七五，三個月期六厘四三七五，六個月期六厘六八七五。

紅茶日內加價

加幅約爲一成至二成間 上半年紅茶入口增七成

本港紅茶銷售商，目前有部份已接獲有關方面通知，紅茶的價格將會在本月底有所提高，加價幅度約爲百分之十至二十之間。

受加價影響的紅茶，主要來自斯里蘭卡的上價貨品，包括茶包及罐庄紅茶。據本港紅茶商指出，加價的原因乃由於來源國的斯里蘭卡本地的紅茶拍賣市場被中東國家長期大量扯購，以致該地紅茶製造商在紅茶成本被扯高下，出口產品售價提升。而現時一般上價紅茶每磅約爲十二元五角，一磅庄爲十八元五角至十九元五角，一百庄茶包爲十一元左右，廿五包庄則賣三元。

目前本港紅茶的來源，斯里蘭卡佔最大市場，來貨且積有增加。在今年上半年進口的紅茶爲二百二十萬九千磅，較去年同期的一百九十五萬一千磅增加了百分之十三點二；貨價則較去年的六百五十八萬七千餘元增至一千一百零九萬四千多元，增幅爲百分之六十八點四。

紅茶銷場佔主要地位的斯里蘭卡，其在本港今年上半年的入口量增近七成，這說明本港居民對紅茶的消費有明顯增加，紅茶商始大量吸入。現時除了餐廳茶室爲紅茶大銷場外，一些家庭亦購罐庄或茶包庄爲日常飲料，據悉，超級市場和新的紅茶銷量趨有上升。若紅茶在本月底宣告價格提升，那麼喜歡飲紅茶的居民便要準備飲「貴茶」了。

市場漫步

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據）

指數	上午	下午	升跌
恒生指數	421・76	421・95	升0・15
遠東指數	2017・30	2022・09	升6・66
金銀綜合指數	359・35	359・18	升0・57
金指數	373・78	373・65	升0・89
銀指數	356・49	356・23	跌0・07

四會成交總額：一千一百一十四萬元。（香港交易所佔一百七十九萬元，遠東交易所佔六百卅八萬元，金銀交易所佔二百九十一萬元，九龍交易所佔六萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.70	17.70	17.70	17.60	——	70,117
恒生銀行	120.00	120.00	120.00	120.00	——	200
海外信託銀行	2.50	2.475	2.50	2.475	-0.05	10,000
友聯銀行	6.90	6.90	6.90	6.90	——	11,000
（公用類）						
香港電燈	5.05	5.05	5.05	5.05	——	26,380
九龍電燈	20.60	20.70	20.70	20.60	+0.10	4,900
中華煤氣	20.90	21.10	21.10	20.90	+0.20	17,000
電話公司	30.50	30.50	30.50	30.50	——	6,200
中華巴士	41.00	41.00	41.00	41.00	——	200
九龍巴士	4.40	4.375	4.40	4.375	——	38,300
油麻地小輪	19.60	19.60	19.60	19.50	——	4,000
香港隧道	11.50	11.50	11.50	11.50	+0.10	1,000
（倉埸類）						
九龍倉	14.70	14.70	14.70	14.60	——	12,885
九倉債券七厘七五	94.00	94.00	94.00	94.00	——	96
均益倉	14.00	13.90	14.00	13.90	-0.10	32,000
安全貨倉	1.60	1.60	1.60	1.60	——	4,000
（航業類）						
亞洲航業	6.10	6.10	6.10	6.10	+0.05	9,000
會德豐船務（A）	4.10	4.125	4.125	4.10	——	22,000
中華造船廠	0.92	0.92	0.93	0.92	-0.01	64,000
聯合航業	4.85	4.85	4.85	4.825	-0.025	23,797
華光航業	3.60	3.625	3.625	3.60	——	10,100
港九海運	0.60	0.60	0.60	0.60	——	30,000
寶福發展	0.70	0.70	0.70	0.70	——	2,000
東方貨櫃	3.675	3.70	3.70	3.65	——	38,000
（建築類）						
新昌	2.275	2.275	2.275	2.275	+0.025	9,000
大昌（公和）	2.25	2.25	2.25	2.25	——	33,000
海港工程	0.62	0.62	0.62	0.62	——	24,000
青洲英坭	18.00	18.00	18.00	18.00	——	14,200
大亞石業	1.75	1.74	1.75	1.71	-0.03	38,000
安達臣集團	2.975	2.95	2.975	2.95	-0.05	30,400
（投資類）						
地鐵債券	5510.00	5510.00	5510.00	5510.00	-10.00	6
聯合企業	6.15	6.15	6.15	6.15	——	67,000
怡和証券	6.50	6.60	6.60	6.50	+0.15	9,500
太平洋証券	6.55	6.55	6.55	6.55	-0.20	6,000
新鴻基証券	1.48	1.48	1.48	1.48	——	16,000
美迪臣証券	0.32	0.32	0.32	0.32	——	22,000
亞洲保險	6.50	6.50	6.50	6.50	——	1,250
（地產類）						
置地公司	6.75	6.75	6.75	6.75	——	101,160
横濱置地	0.25	0.25	0.25	0.25	——	8,000
忠正國際	1.17	1.17	1.17	1.17	——	4,000
偉益置業	0.57	0.57	0.57	0.57	——	8,000
夏利來置業	0.60	0.60	0.60	0.60	——	30,000
啓德置業	1.15	1.16	1.16	1.15	——	4,000
永泰建業	2.80	2.80	2.80	2.80	——	13,000
廣聯企業	0.39	0.39	0.39	0.39	——	20,000
永達利企業	0.66	0.66	0.66	0.66	——	24,000
富輝企業	1.00	1.00	1.00	1.00	——	4,000
捷聯企業	1.41	1.40	1.41	1.40	——	109,000
美漢企業	0.80	0.81	0.81	0.80	+0.01	113,000
長江實業	5.00	5.00	5.00	5.00	-0.05	11,000
置君地產	3.125	3.175	3.20	3.125	-0.025	4,000
嘉葯地產	0.50	0.52	0.52	0.50	——	10,000
華大地產	0.62	0.62	0.62	0.62	——	2,000
金山地產	0.85	0.85	0.85	0.85	——	2,000
大昌地產	1.15	1.15	1.15	1.15	——	81,000
兆安地產	1.11	1.11	1.11	1.11	——	2,800
嘉年地產	4.125	4.125	4.125	4.125	-0.025	4,000
聯邦地產（A）	1.88	[illegible]	1.89	1.88	——	40,000
和記地產	7.10	7.10	7.10	7.10	——	2,000
成都地產	1.05	1.05	1.05	1.05	-0.01	128,000
亨隆地產	1.03	1.03	1.03	1.03	——	2,000
四海地產	1.30	1.30	1.30	1.30	——	6,000
利安地產	1.02	1.02	1.02	1.02	——	4,000
大生地產	1.34	1.34	1.34	1.34	——	11,000
大寶地產	0.335	0.34	0.34	0.335	+0.005	70,000
華光地產	0.75	0.75	0.75	0.74	+0.01	80,000
嘉利地產	0.36	0.36	0.36	0.36	——	44,000
新時代地產	0.20	0.20	0.20	0.20	——	2,000
太古地產	2.65	2.65	2.65	2.65	——	32,000
合和地產	2.50	2.55	2.575	2.50	——	15,000
新鴻基地產	4.45	4.45	4.45	4.40	-0.025	50,740
恒隆地產	3.65	3.60	3.65	3.60	——	10,000
鍾錶浪記	0.67	0.67	0.67	0.66	+0.01	56,192
信託公司（A）	2.70	2.70	2.70	2.70	——	15,500
夏利文	0.69	0.69	0.69	0.69	+0.01	2,000
光滿行	1.00	1.00	1.00	1.00	——	40,000
龍珠島	0.44	0.44	0.44	0.44	——	2,000
新同樂	0.30	0.29	0.30	0.29	——	122,000
廖創興	0.94	0.94	0.94	0.94	——	2,000
永昌盛	0.50	0.50	0.50	0.50	——	10,000
萬生	0.215	0.22	0.22	0.215	——	24,000
[illegible]	0.79	0.79	0.79	0.79	——	18,000
自由發展	0.40	0.40	0.40	0.40	——	10,000
明輝發展	0.53	0.53	0.53	0.53	——	4,000
利興發展	0.81	0.81	0.81	0.81	+0.01	2,000
泰盛發展	0.90	0.89	0.90	0.89	-0.01	19,000
世界發展	0.62	0.62	0.62	0.62	——	5,000
遠東發展	1.29	1.29	1.29	1.29	——	5,000
南海發展	1.42	1.43	1.43	1.42	——	20,000
新世界發展	1.29	1.30	1.30	1.29	——	246,800
香江物業投資	0.47	0.475	0.475	0.47	——	8,000
好世界投資	0.32	0.32	0.32	0.32	——	2,000
（工商類）						
怡和公司	14.00	14.00	14.10	13.90	+0.10	52,575
太古洋行（A）	6.25	6.25	6.25	6.20	——	32,700
太古洋行（B）	1.20	1.22	1.22	1.20	+0.02	76,000
會德豐（A）	2.65	2.65	2.65	2.625	——	199,775
聯合汽水	13.80	13.80	13.80	13.80	+0.30	2,000
香港地毯	3.40	3.40	3.40	3.40	——	2,000
寶文企業	0.38	0.38	0.38	0.38	——	20,000
邵氏公司	3.95	3.95	3.975	3.95	+0.10	19,000
橡膠信託	1.59	1.59	1.60	1.59	——	20,000
國際酒樓	0.42	0.42	0.42	0.42	——	10,000
周生生	0.95	0.96	0.96	0.95	-0.01	12,000
屈臣氏	5.65	5.65	5.65	5.65	-0.05	3,000
生力啤	18.00	17.90	18.00	17.90	+0.10	1,500
英之傑企業	3.00	3.00	3.00	3.00	——	1,000
信昌	2.40	2.425	2.425	2.40	+0.025	56,000
和記	2.50	2.50	2.50	2.50	-0.025	2,000
立興	5.05	5.10	5.10	5.05	——	14,250
南順	2.65	2.65	2.65	2.625	——	11,000
寶光	2.725	2.725	2.75	2.725	-0.025	28,200
碧瑤金礦	0.009	0.009	0.0095	0.009	——	150,000
（百貨類）						
先施公司	13.90	13.90	13.90	13.90	——	500
[illegible]	2.50	2.50	2.50	2.50	——	15,000
連卡佛（A）	4.90	4.90	4.90	4.85	——	3,000
大利	5.20	5.20	5.20	5.20	——	1,000
（紡織類）						
南豐紗廠	6.95	6.95	6.95	6.95	+0.10	1,210
美亞織綢	0.60	0.60	0.60	0.60	——	2,000
南聯實業	1.94	1.94	1.94	1.94	+0.02	404,000
長江製衣	5.30	5.30	5.30	5.25	——	5,000
麗新製衣	2.50	2.50	2.50	2.50	——	1,000
（酒店類）						
大酒店	13.20	13.20	13.20	13.20	+0.10	4,000
城市酒店	35.50	35.50	35.50	35.50	——	500
海港公司	14.20	14.20	14.20	14.20	+0.20	7,000
凱聯酒店	2.475	2.475	2.475	2.475	+0.025	43,500
百樂酒店	0.70	0.72	0.72	0.70	+0.02	18,000
國際酒店	0.40	0.40	0.40	0.40	——	1,000
美麗華酒店	15.10	15.20	15.30	15.10	+0.20	5,000
（日本上市股票）						
三井	6.10	6.10	6.10	6.10	——	1,000

昨日外滙牌價

（一律電滙價）

貨幣		價格	升跌
英鎊	出	八・二六〇	升〇・〇一〇
	入	八・〇三五	升〇・〇一〇
美元	出	四六七・五〇	無起跌
	入	四六一・五〇	無起跌
加拿大	出	四四〇・三五	升〇・四〇
	入	四二九・二〇	升〇・四〇
西德馬克	出	二〇五・〇五	升一・一五
	入	一九九・七五	升一・一〇
法國法郎	出	九六・六五	升〇・三〇
	入	九四・一〇	升〇・二五
瑞士法郎	出	一九八・七五	升一・六五
	入	一九三・六〇	升一・五五
日元	出	一・七六五	升〇・〇〇六
	入	一・七三五	升〇・〇〇六
人民幣	出	四〇・〇二	無起跌
	入	四〇・二二	無起跌

棉花期貨市行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每張美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	——/52.50	——		57.00
十二月	53.50/53.30	——		53.86
明年三月	53.50/53.30	54.15	53.45	54.00
明年五月	54.70/54.15	——		54.75
明年七月	55.20/55.10	55.85	55.20	55.85

全日共成交三十二張

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
碧瑤金礦	0.10	0.90	-10.00
麗新製衣	2.60	2.50	3.85
捷聯企業	1.44	1.40	2.78
海外信託銀行	2.525	2.475	1.98
大亞石業	1.77	1.74	1.69
安達臣	3.00	2.95	1.67
夏利來置業	0.61	0.60	1.64
英之傑	3.05	3.00	1.64
南豐紗廠	7.05	6.95	1.22
泰盛發展	0.90	0.89	1.11

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
國際酒樓	0.40	0.42	5.00
萬生	0.21	0.22	4.55
港九海運	0.58	0.60	3.45
邵氏	3.825	3.95	3.27
百樂酒店	0.70	0.72	2.86
怡和證券	6.45	6.60	2.33
先施公司	13.60	13.90	2.21
橡膠信託	1.57	1.60	1.91
太古洋行B	1.20	1.22	1.67
鍾錶浪記	0.66	0.67	1.52

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大厦、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

榮膺參加本年度 巴金馬影展代表作

永昇公司最新 榮譽文藝巨片

煙水寒

甄珍 秦漢 主演

賴成英 導演

・根據眞實新聞改編・

新華 麗都 國民 寶業 英華 觀塘 福星 恒星 南昌 龍華 光華｜新華 今晚 午夜場 映

昨全綫爆滿

天下有情人，同來享溫馨！

令你感人至深掉淚 邊氣迴腸

你要分時分不得我 我要離時離不得你

主演 劉尚謙・江明・周丹薇

與君結新婚 宿昔當別離！

對郎强歡笑 背郎偷咽淚！

出品人：江日昇 監製：江晉德 編劇：張永祥

翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 明月 寶聲 蘭宮 元朗｜福星 加映入

揭穿武林決殺的內幕！

爭地盤，爭名譽，爭霸主，

今天仍映五場 麗聲 荷李活 加夜場午

出場序：姜大衛 宗華 井莉 陳惠敏 谷峯 王萊 劉慧玲

建築製圖工程及測量技術員協會
指當局強施新薪級制 漠視各工會談判地位

【本報訊】政府建築、製圖、工程及測量技術員協會，昨日就市政司署及工務署實施強制執行「技術員新薪化制度」發表聲明。

該協會指責政府對工務司署若干「技術職級」人員所擬定之新制度在未與各有關工會達成協議即自行呈交立法局財務委員會批准並強制執行，此乃明顯的漠視所有工會之談判地位。

該協會主席朱紀文指出此次有關技術員新制談判會議中，官方雙方政見並不大，惟自始至終官方從未曾示出該會公協，反之在面臨僵局之時即轉交與港督所委任之獨立調查委員會作仲裁，此舉足以反影官方在談判中一旦處於劣勢即推卸責任。

事實上官方現今強行之新薪化制度對大部份之技術員絕無即時加薪之實，而官方前所發表各級別皆有增薪之數目字，其目的純粹有意混淆公衆視聽。

對於由港督行將委任之獨立調查委員會，朱氏表示絕對贊成並認定此委員會必可作出公允仲裁，藉此建議委員會之成員應包括勞方提名之人士參與，則其結果或可使全體技術員得以信服。該會特就此建議呈函港督提名人，必要時將聘請英國專業人士出席該調查委員會。

就有關該會與政府爭取合理權益，該會至目前爲止已徵得會員權益金逾八萬元，估計在本週內將超過十萬元，此權益金之收集用作支持該會必要時採取工業行動之法律訴訟費用。

樂富邨第十一座
原址改建工程完竣 羅保議員主持揭幕

房屋委員會之管理小組委員會主席羅保議員，用鋸將樂富邨第七座一個單位之牆壁敲下一部份，表示原址改建計劃開始在該座施行。羅氏於較早時在原址改建工程剛告完竣之第十一座主持改建碑記揭幕儀式。

【本報訊】在樂富邨第十一座試辦之原址改建工程備受歡迎，極爲成功，所以籌劃將該項計劃推廣至其他屋邨施行。

房屋委員會之管理小組委員會主席羅保議員昨日在樂富邨第十一座主持改建碑記揭幕儀式時，透露此點。

羅氏說，房屋委員會之重要任務之一，是改善舊式公共屋邨之居住環境。爲求達到此目標，一方面要施行廣泛之重建計劃，另一方面要繼續興建新屋邨，提供現代化標準之住所與新式康樂設備。

他說：「但設計與建造屋邨需要時間，以目前之情況而論，房屋委會必須改善現有之一些設備，此次在樂富邨第十一座施行之試辦原址改建工程，乃房屋署改善屋邨環境之一個例證。

「原址改建工程證明備受歡迎及非常成功，因改建後之房舍有獨立式設備，居住地方較爲寬敞，空氣流通，更加安全，居住環境亦更好，租金合理，使住客樂於接受。」

百事可樂 酬賓節目 引起熱潮

「百事可樂」舉辦之憑六個「百事」蓋加五元或二元，可分別換領特製大沙灘巾、新潮T恤，以及迅蕩啤飲大「百事」等酬賓節目，因顧客換領熱潮，洶湧澎湃，故大沙灘巾業已換領一空，爲使識貨識飲的「百事」欣賞者，能普遍獲得獎品機會，特將上述節目實施辦法，重新作出如下安排：㈠節目日期延長至九月十五截止，㈡沙灘巾業已換完，請顧客改換新潮T恤（換完即止），㈢其餘悉蓋贈飲優待辦法照舊。

獅子總會三〇三區 舉行分域會長會議
討論工作大綱會務展望

國際獅子總會三〇三區第二分域第一次全體會長及秘書會議，於昨晚舉行。由分域主席馮彥主持，總監吳彥南親臨指導，到有各屬會會長：九龍會方志強，晉山會黎慶恩，觀塘會嚴振芳，南九龍會邱木城。（黃佐基副會長代表）東九龍會周仲義，九龍中央會張介倫，各屬會秘書郭炳劍，黃貴陸，陳平山，姚中和，列席嘉賓有前任會長巢禹徵，甜志芳，黃宏英，告嘗士及副會鄒鎮威，柯利德等獅兄。

會議中對討論本屆工作大綱及會務展望，一致決議發展會務工作限於本年十月份完成，在聖誕新年期間，所屬六個分會將聯合新聞界，共同聯合舉辦青少年活動，明年一月份舉行聯合例會，邀請政府有關單位首長專題演講。最後由吳彥南總監講解各會長所詢有關如何提高獅子會員質素問題並勉勵各會長及秘書必須以身作則然後始能事倍盡力，發揮高度服務精神，使三〇三區在國際獅子會的活動陣營裡，保有光榮的紀錄！

圖爲三〇三區分域會議，主席馮彥與總監吳彥南全體合照。

保良局助養運動 各界人士响應熱烈 受助兒童近四百人

【本報訊】保良局在今年四月間丁巳年新總理就職後，便積極的展開了每年一度的助養局童運動。據該局透露：助養運動的工作甚獲得各界人士的大力支持。截至本年七月底，已經有三百零一位善長參加助養局童行列，受助局童共三百八十九人次，獲得善款十五萬三千五百五十八元八角，這個數字僅是三個月來的成績。助養運動乃全年舉行的，從各界熱烈的響應看來，預期今後各界人士的踴躍資助之下，成績將會更加理想。

據該局透露：助養者對局童本身完全不須負法律責任，其目的是通過這種「助養」，使局童與善長建立起一種親關係，對於善長來說，是一件可貴而有意義的善舉，而對於局童來說，則有很深遠的意義，因爲局童在保良局中能獲得物質上的滿足和照顧，但他們缺乏親情的慰藉，難免在精神生活上時感不足，有了善長助養他們，便可充實其精神世界，改變對人生觀的看法，對未來充滿樂觀和希望。助養局童手續十分簡單，祗須一次過捐款六百元，或分半年一次或每月一次捐款，助養一名兒童。以後便可經常到局探望受助兒童或帶其外出活動，與兒童建立起親情。有關助養保良局兒童之詳情可逕電五——七六九二五八與該局助養部查詢。

橋牌賽下月舉行 現開始接受報名

香港橋牌協會將於九月十日與十一日在富麗華酒店舉辦其成立廿五年來規模最大之一次公開賽，此項比賽由金邊臣香烟贊助，稱爲公開雙人大賽，獲勝者可得現金獎與紀念品，預料參加者至少有一百對（二百人），現已開始報名，據香港橋牌協會名譽秘書李華倫稱：該會已專設一熱綫電話，其號碼爲五——二五七三三五，參加者可電話報名，參加比賽之費用爲每對廿元港幣，報名截止日期爲九月六日午後五時。大賽共兩日，第一日爲淘汰賽，經過淘汰之後，將有四分之一晉入次日之決賽。

李華倫表示：香港橋牌協會鼓勵各界人士參加，蓋此次比賽，絕不限於會員。據他所知，橋牌在港越來越流行，青年人尤喜愛此高尚之遊戲，但能有機會參加一次公開賽，即可得益不少。因公開比賽之勝負，與幸運無關，祗講究技術，不似普通打橋牌，有好牌在手者，必得高分。

香港之橋牌好手，確實不少，香港橋牌協會之會員曾代表香港三次獲得遠東地區冠軍，最近一次爲一九七五年，本次公開賽歡迎各界參觀。

三院建第二間殯儀館 昨日簽約明年中竣工

【本報訊】東華三院爲發展不牟利殯儀服務而興建之第二間永久性殯儀館—紅磡殯儀館，昨由三院主席張威臣、副主席馬清偉與承建商德利建築公司代表趙士端簽訂承建上蓋工程合約，參加此次簽約儀式者並有許李陳建築師事務所許劍光則師、李鴻仁則師、利比工料估計師李堯生先生，三院行政總主任方銘泉及社會服務部秘書吳志榮等。

據悉：該館上蓋建築工程，係公開招商承建，共有六間建築公司參加投標，結果由德利建築公司以最低標六百六十餘萬元投得。該館由許劍光則師、李鴻仁則師設計，預期明年七月中旬竣工，全部建築費用預算超逾一千萬元。

圖爲三院主席張威臣、副主席馬清偉與承建商等在簽訂合約後全體合照。

鋼琴家周書紳 在大會堂演出

【本報訊】旅學法國之鋼琴教授周書紳，前（廿三）日在香港市政局與新音樂留學會聯合主辦之「周書紳作品演奏」會上，大顯身手。

周氏出身于上海音專，一向致力音樂教育及演奏工作，且是國際著名之作曲家，他榮獲英國倫敦比德遜樂社作曲家、台灣陽明山中華學術院院士及香港天主教聖詠團高級顧問等榮銜。他這次演奏會，除周氏本人表演鋼琴歌曲及與中樂古箏合奏「中國幻想曲」外，還有陳供生（男低音）、蘇振波（古箏）、張汝鈞（男高音）、葉賜光（鋼琴）、蘇麗珠（女高音）等名家同場演出，並有周少石、吳文勝、趙蜜琼等人領導之「青年會合唱團」助陣。演出地點爲香港大會堂音樂廳。

周書紳教授

「威雅」廣告公司聘請 勞大剛爲創作部副理

威雅（香港）廣告公司宣佈聘請勞大剛君爲創作部副經理。

勞君爲美國俄立岡大學碩士，歸港後曾任電台新聞編輯及節目製作之職，並先後在本港各大廣告公司創作部任職，有豐富之創作及製作經驗。

威雅（香港）廣告公司，爲世界第三大廣告公司，更享有國際性之聲譽。在港之分公司自一九七四年成立迄今，業務不斷迅速增長，故延攬人材，以求進一步加强對客戶之服務。

（圖爲威雅廣告公司副創作經理勞大剛君）

葵涌設市鎮事務管理處

【本報訊】葵涌區市鎮管理處將於明日開幕，成爲荃灣區第二間民政署形式的辦事處，亦是新界第二個同類機構。第一個市鎮事務管理處是今年二月間在海濱街荃灣理民府分處內設立的荃灣市鎮事務管理處。這兩個事務管理處之設立，乃荃灣新市鎮整個社區建設工作的一部份。

葵涌區市鎮事務管理處設於光輝圍卅一號葵景大廈，開幕禮在上午十時舉行，先由立法局議員田元顥主持醒獅點睛禮，繼由田議員、當地社區領袖邱德根、及荃灣鄉事委員會主席楊彼得等主持剪綵，並由荃灣理民府主任（市鎮管理）黎蕭寶珍女士致詞。

東九龍地域童軍歡宴 日童軍及紐助理總監

曾參加在伊朗舉行之第二屆亞太區童軍大露營之日本童軍代表及出席第廿六屆世界童軍會議之紐西蘭助理總監執行總監昨抵港，隨即拜訪香港童軍總會，由楊堯天，譚民强接見。東九龍地域會長吳多泰，主席吳朱運芬，以盡地主之誼，在半島酒店利是廳設午宴招待，賓主暢談，交換童軍活動概況。宴後並由會長吳多泰，主席吳朱運芬，地域總監譚湘溥分別致送紀念品予每位童軍成員。在場陪同者計有譚湘，溥顧君賢，張君芳，李少鵬，林永權，業劍生等。當晚由李鄭屋區設宴於中國城酒樓招待日本童軍代表。

民安隊明舉行 新隊員結業操

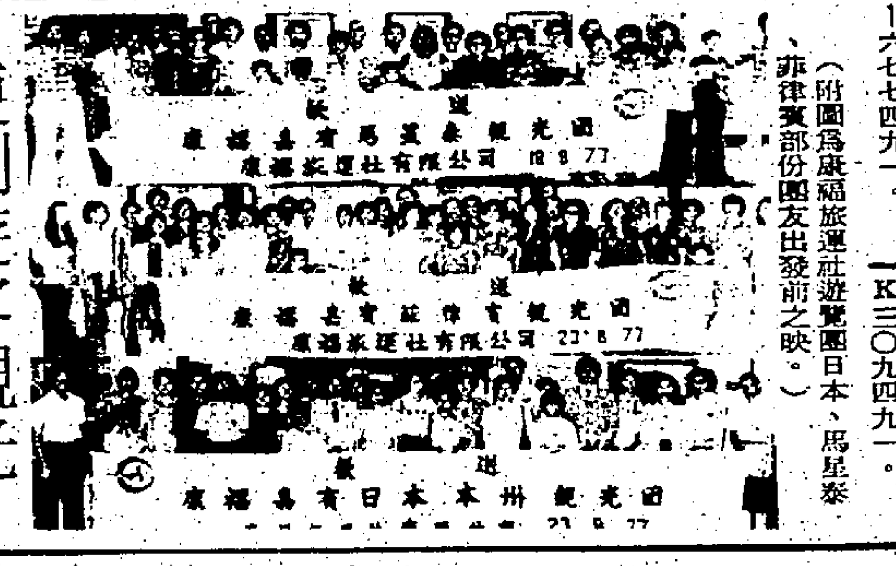
【本報訊】民衆安全服務隊將於明日假其九龍訓練所舉行新隊員結業會操。參加會操之男女隊員共一百五十名，彼等均已完成各項基本訓練課程，並將分別派駐各民安隊單位，接受進一步之訓練及出任實際工作。屆時，民衆安全服務隊總監羅保議員將主持檢閱儀式，並頒發特別證書與成績最優異之新隊員及頒發民防長期服務獎章及勳扣予十六位隊員。

商業美專 頒證輔職 新班九月開課

商業美專定期舉行頒發證書，廣告攝影修業半年，美術設計繪畫修業一年，除頒證外，須要就業者可由校方介紹，故實習期內著重實習，故多爲僱主錄用，該校新學年定九月開課，校址在彌敦道佐敦道口華豐大廈（裕華）電話：K三〇九四九一。

康福旅運社舉辦 暑假各地遊覽團

本港康福旅運社舉辦之「暑假台灣、日本本州、馬星泰、菲律賓各地遊覽團」，又數批由專員陪同出發，現續辦有「台灣九天環島團」、「秋季旅遊團」，計依期九月三日、十七日、廿四日及十月一日、八日、十五日、廿一日、廿九日分批出發，歡迎持證參加。「日本自設分社，獨家辦理，日本本州日光觀光團」，定期九月十七日、廿三日出發。「韓國、日本本州日光觀光團」，定期九月十七日、十月十九日出發。「韓國五天豪華遊」，新編旅程，在日本九州福岡過境住宿一晚，遊覽韓國華克山莊，板門店等名勝古蹟，回程持有入台證者可順道一遊台北，定期九月廿三日由該社總經理親自陪同出發，「馬星泰觀光團」，定期九月廿五日出發，「菲律賓豪華遊」，定期九月十六日出發，有意參加者，請移玉香港德輔道中萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀星光行九零九室，洽詢電話五——二五八一三一至四綫，三——六七七四九一。



（附圖爲康福旅運社遊覽團日本、馬星泰、菲律賓部份團友出發前之映。）

便利遊客觀光 旅協提供指南

由於香港旅遊協會的努力，訪港的遊客將比以前更能享受旅遊香港之樂。

本港各酒店中，現在已可輕易取得旅協編印的各種資料册頁、觀光指南及地圖等印刷品。資料册頁種類極多，分別介紹香港的博物館、海灘、酒店及中國節日等，大嶼山遠足册頁中附有地圖；另外一本册頁則介紹香港的其他遠足路綫。此外，尚有介紹遊覽觀光及其他活動、香港工藝美術品等册頁。另一本「不求人」册頁，則係向遊客介紹如何利用公共交通工具，自己出遊觀光，無需靠人引導。

資料册頁共十種，封面顏色鮮艷，旅協諮詢櫃位及本港各酒店大堂中，均備有此類册頁，以供索取。

圖示旅協諮詢助理陳文珠在怡東酒店舖位前翻閱旅協觀光指南。

「人頭馬」及「金伯爵」 酒商展開中秋推銷攻勢

本港洋酒代理及零售商五百餘人，日昨雲集九龍國際酒樓，參加「人頭馬」及五星「金伯爵」介紹中秋節新攻勢大會。

「人頭馬」及五星「金伯爵」均爲同級酒類之銷量冠軍，爲迎接中秋節來臨，特別推出精心策劃、聲勢浩大之助銷運動，期間凡購買大號「人頭馬」一支，盒內附送「人頭馬」六合彩輪盤及六合彩填格膠片，可供選擇六合彩號碼及避免填格時錯出界；五星「金伯爵」則附送首創發明、獨一無二之麻雀檯茶几，可供置放茶杯、煙灰碟及香煙，摺摺順手，一攤就有，價廉實用兼好意頭；鑑於此兩款贈品方便好用，別出心裁，是以各代理商反應極爲熱烈，預料中秋節期間「人頭馬」及五星「金伯爵」均會更受歡迎，顧客自然爭相選購，銷路定必直線上升。

圖爲人頭馬及金伯爵介紹中秋節新攻勢大會。

本港八大旅遊機構

HATA

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到 （排名不分先後）

雅達 5-237171(4綫) 3-684411

澳洲·紐西蘭 十二天 8/11 22/12
曼谷·芭提雅 五天 16/9 4/11 23/12 28/12
歐洲豪華團 二十天 17/9
鹿兒島·南北九州·指宿·別府溫泉·東京·宮崎自然動物園 八天 24/9
遍遊本州·東京·箱根·熱海·富士山·大阪·神戶·奈良·京都 七天 17/9
菲律賓·馬尼拉·碧瑤 六天 逢星期五出發
東京週末遊 五天 逢星期五出發

香港德輔道中歷山大廈2101室
九龍香港酒店大堂

安樂 5-266171(10綫) 3-674001(3綫)

美國加拿大：26/9 8/10 20/10 12/11 5/12　日本本州：19/9 26/9 8/10 21/10 19/11
台灣阿里山：10/9 24/9 1/10 15/10 5/11　鹿兒島東京：10/9 24/9 21/10 19/11 22/12
菲律賓碧瑤：24/9 1/10 16/10　本州韓國：19/9 26/9 8/10 21/10 19/11
曼谷芭提雅：11/9 25/9 2/10 21/10　九州韓國：10/9 24/9 21/10 19/11 22/12
泰馬星聯遊：11/9 25/9 2/10 21/10 6/11　韓國濟州島：11/9 25/9 9/10 21/10
馬星聯遊：14/9 28/9 8/10 21/10 9/11　非洲仙境遊：25/9 15/10
夏威夷羣島：8/10 20/10 12/11 5/12 22/12　澳洲紐西蘭：19/10 2/12

（九龍東英大廈商場分公司，假日下午照常）

香港德輔道中51號其昌人壽大廈三樓12室
九龍彌敦道100號東英大廈商場地下11號

半島 3-694951(10綫) 5-249201(5綫)

台灣六天及九天遊 9月3.10.17.24 10月1.8.9.10.15.22.29
全日本鹿兒島富士 9月17.24 10月1.8.15.22.29日
日本本州及北海道 9月10.24 10月1.8.15.22日
日本韓國聯遊九天 9月10.24 10月1.8.15.22日
泰馬星金馬崙高原 9月4.11.18.25 10月2.9.16.23.30日
馬星七天直升機遊 9月7.14.21.28 10月5.12.19.26日
泰國芭提雅及清邁 9月4.11.18.25 10月2.9.16.23.30日
菲律賓碧瑤六天遊 9月3.10.17.24 10月1.8.15.22.29日
馬星菲律賓十天遊 9月14.28 10月12.26日
美加東西岸夏威夷 9月15 10月8.22 11月12
歐洲西班牙滿堡遊 10月10 11月18 12月16
澳洲紐西蘭十二天 10月5 12月21

·本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位

九龍尖沙咀星光行808室至809室
香港德輔道中其昌人壽大廈七樓

大地 5-233260 5-227471

九天日韓：17/9 15/10 29/10　台灣：17/9 22/10
六天名古屋：17/9 14/10 28/10　六天菲島碧瑤：17/9 7/10
七天日本珍珠：17/9 15/10 29/10　馬星泰：23/9 21/10
八天九州本州：10/9 24/9 15/10 29/10　泰國明珠：逢星期五出發
韓國五天：逢星期五出發　美加：30/8 17/9 22/10 19/11
免費協辦各地簽証·代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大廈二樓
一二〇至一二四室

鐵行 5-263181(4綫)

歐洲風光好·鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程 各異奇趣 全部於八月至九月間出發
餘額無多 報名從速
專人協辦各地簽証，代售世界各地機票

香港德輔道中[illegible]大廈三樓

安達 3-686231 5-248127

菲律賓 逢每週六出發　台灣：24/9 8/10 19/11
6天東京：19/9 17/10 14/11 24/12　16天歐洲：18/9
日本本州：19/9 17/10 14/11 24/12　21天歐洲：10/9
星馬泰：21/9 19/10 16/11　美加東西岸：14/9 21/12
7天馬星：21/9 19/10 16/11　美加西岸：21/12

九龍尖沙咀彌敦道九龍中心大廈五樓
香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大廈四樓

康福 5-258131(4綫) 3-693271(2綫)

日本本州日光 9月22日　台灣 9月3.17.24. 10月1.8.15.21.29 11月5.12.19.26.
鹿兒島南北九州 9月17日　馬星泰聯遊 9月25日
韓國日本日光 9月17日　馬星 9月25日
韓國五天 9月23日　菲律賓 9月16日

香港德輔道中萬宜大廈622室
九龍尖沙咀碼頭星光行909室

世界 3-673121 5-225181

馬尼拉五日遊
馬尼拉·碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用
乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店實實式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅
出發日期 26/8 9/9 23/9
南非豪華十四天遊 25/12
本社旅行團路線凡多，精美說明書備索查詢
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室 電話：3-686147

九龍尖沙咀半島酒店大堂
香港大[illegible]大廈一一〇五室

三年前由港贈送往台 黑熊「貝莎」殺人
動物園管理員被咬死

【本報訊】三年前闖到本港滿城風雨的一頭雌性黑熊「貝莎」，日前在台北動物園內突然獸性大發，將一名三年來一直負責餵養牠的管理員活生生咬死。

據台北方面消息：本週三下午四時左右，管理員徐英三與技術員陳港和進入獸欄內。二徐英三於打掃清潔其中一個分離獸籠後，先將一公二母的大熊趕進籠內，回頭再欲趕「貝莎」與另一隻都屬於喜馬拉雅的母熊進籠時，叫聲大起，正欲餵食的陳港和發現這兩隻母熊，竟圍攻徐英三，遂呼伴上前制伏，但徐已倒地，血流滿地，經送醫急救終告不治。

警方初步調查，徐英三左大腿、小腿及後腰均被咬傷，另有多處小傷，其中左大腿被一口咬掉約有二斤重的肉，可能因此傷及動脈，致流血過多不治。

台北動物園透露：該兩隻「熊兇手」其中一隻「貝莎」是在三年前由香港政府贈送的，現年約為四歲大。該頭黑熊在三年前流浪本港街頭，大鬧旺角運動場道，警方當時出動大隊人員圍捕，始於把牠囚在旺角警署內，後又把牠安置在植物公園，等待牠的主人認領，一直不得要領，只好轉贈台北動物園，這決定引起本港廣大市民反對，並引起輿論界的抨擊。

三年前的「貝莎」僅得一歲大，當時尚是一個「楚楚可憐」的樣子，沒想到二日前竟成為「熊兇手」，咬死餵養牠的管理員。圖上角為被咬死的管理員徐英三。（本報資料室圖片）

兩艘外來貨輪上 搜出毒品值50萬
馬籍男子涉嫌被拘捕

【本報訊】港海關人員昨日分別在兩艘來港貨輪上，搜出價值達五十萬元的毒品，一名馬來西亞籍男子涉嫌有關被捕，搜查行動至昨晚仍在進行。

搜出毒品的貨輪是巴拿馬註冊的「時美」號及「大中山」號，該兩輪早被本港海關列入加倍留意的名單內。

「時美」號是於前日下午三時半由新加坡抵達本港，海關人員登輪作例行搜查時，在機房搜獲十二公斤，時值三十至卅五萬元的熟鴉片，並拘捕一名馬來西亞籍電器工人，他被落案控以藏有危險藥物作非法販賣用途罪名，今日在中央裁判署提堂。

另艘被搜獲毒品的貨輪「大中山」號，是於昨晨十二時半從暹谷抵港，海關人員登輪搜查時在機房的塘底搜獲三號海洛英一點二公斤，時值十五萬元，案中無人被捕。

在「時美」及「大中山」兩輪上搜獲約值五十萬元的毒品，海關高級督察李沛林講述搜出毒品經過。（本報記者張榮攝）

沙田隧道口 再限制車速

【本報訊】獅子山隧道沙田收費站附近起至小瀝源道附近止的一段道路將於明日再度實施每小時三十哩的行車速度限制。運輸署發言人說，由該日上午十時起，駕車人士使用該段道路時，務須遵守上述速度限制。

柴灣五十人參加 工廠職員研討會

【本報訊】柴灣區約五十名工廠東主及職員，在參加昨午舉行之「工廠職員研討會」之後，對工業安全、勞資關係、防止污染及工餘康樂活動問題，獲得深刻認識。

「工廠職員研討會」是由東區民政處柴灣分處，社會福利處柴灣社區中心及勞工處工廠安全分處聯合舉辦，目的是增強與柴灣區為數衆多之工廠的聯繫，並加強當地工人對政府之服務。

奪槍毆警械劫銀行 疑犯衞錦泉提堂 被控五罪押候訊

【本報訊】警方特別罪案調查科人員，八月廿三日中午十二時十分，在上環普仁街四號門前，拘獲一名持槍傷警、械劫疑匪，并於疑匪家中起回一枝失去之警槍，偵緝警署經嚴密調查結果，落案控以奪槍、毆打警員及械劫等五項罪名，昨解上中央裁判署提訊，起訴主任法官徇控方請求，除將案押候九月一日再訊，以便警方再作更進一步調查，并等候辦理認人手續，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告昨提堂時，神態鎮靜，自始至終默不作聲，對翻譯宣讀控罪內容，亦僅點頭表示明白而已。

被告衞錦泉，又名衞藤榮，廿三歲，運輸工人，被控五罪：㈠八月八日，在灣仔軒尼詩道四十一號至四十三號地下廣東銀行灣仔分行劫二萬四千六百六十元零三角五仙，㈡七月十三日同在上址行劫二萬七千九百元，㈢七月七日在半山區畫山頂道二號外邊，行劫警員一六三九二號梁亞深一枝警槍及六發子彈，㈣八月廿三日在上環樂善館上街三號天台無牌藏有一枝零點三八口徑左輪短槍，㈤同時同地，無牌藏有三粒零點三八口徑子彈，及三個子彈殼。

在水塘引水道洗澡 三男子各罰二百元

【本報訊】三男子參加一次收費最昂貴的洗澡，在城門水塘引水道洗澡，因破壞食水條例，昨被解上荃灣裁判署，被判各罰款二百元，費用遠高於光顧浴室。

被告男子：㈠關振不，廿八歲，㈡陳敬和，廿六歲，㈢張德良，廿四歲，同被控八月廿三日上午在城門水塘引水道洗澡，破壞食水衞生，違犯水塘規例，各被告昨在荃灣裁判署受審認罪，被判各罰款二百元。

控方述案情稱：八月廿三日上午，有一名警員被派到城門水塘巡邏，在巡值中發現路旁有一輛空置小巴，引起懷疑，乃在附近細察，發覺三被告在附近引水道洗澡，乃將各被告制止，並予警誡，帶返警署落案控訴。

詭稱代辦居美證件 兩男一女涉嫌被扣
警方呼籲市民供消息

【本報訊】警方日前拘捕兩男一女，涉嫌與一個向顧客保證能辦理美國永久居留證件之集團有關。

警方調查顯示：該集團自本年三月開始，在本港銅鑼灣希慎道一樓宇內經營，申請人須先付訂金，申請成功後，再付一筆款項，涉嫌男女現時正扣留查詢。

任何人仕，如欲提供有關該集團的消息，請與跑馬地警署罪案組聯絡，電話五—七五四四二一一；或與任何警署聯絡。

總商會董事麥理覺呼籲 官商必須加强合作 處理工業發展困境

【本報訊】香港總商會執行董事麥理覺昨日在九龍扶輪社午餐會發表演講，呼籲大力改進及擴展本港政府及工商界組織在工業分散化方面的工作。

麥理覺指出：「此項工作對於香港經濟及社會已日益重要。外國公司尋求價廉物美的產品時，香港已不再是必定的選擇對象。香港的工業發展及分散化有許多阻力。有些是天然條件所限。有些是本港自由市場制度的結果，而有些則是本港面臨韓國及台灣等日益劇烈競爭的後果。」

麥理覺指出，本港政府及工商署必須及時加强協調，處理香港工業發展的困境。他建議港府應集中有關各方的利益，建立更好的聯絡，諮詢及顧問的制度，並須客觀檢討現行的工業政策，以決定其是否仍然適合今日的環境。麥理覺表示他本人支持本港工業家要求儘快成立工業發展局的建議。「這正是可以建好的顧問及聯絡制度的方法之一，但真正的職責，不能只是一個顧問委員會，而應有若干行政職權以及充分的資金及職員，否則就並無多大用處。」

「香港目前並無此一機構，而本人認為香港如要克服困境，爭取發展，採取行動，以爭取最大成就，就必須成立此一機構。」

華籍英軍 勇救墮海婦人

【本報訊】駐守九龍英軍軍需處華籍軍人黃志強，昨晚駕車到九龍公衆碼頭，準備載幾名參加潛水之軍部同僚回軍營，當黃君到達碼頭，眼見一名華籍婦人跌下海裡，黃君立刻跳下水中，好不容易才將該名婦人救回岸上，接報趕到現場警員稱讚黃君之捨己為人精神，及時救了該婦人之性命。

黃君已婚，有兩名女兒，加入英軍軍部已有七年，曾駐守軍部多處單位。黃氏表示這是第一次救人，覺得極為興奮。

圖為：英籍軍人黃志強談及救人之情形。

墮胎疑案 原告缺席 被告獲釋

【本報訊】大陸無牌醫生涉嫌替一名十八歲未婚少女使用儀器墮胎案，昨晨原由高院按察司麻士縉續聆訊，由於主要証人（即該少女）不到庭，主控檢察官鄒動向法官表示奉律政司諭，此案暫不予起訴，法官乃判被告無罪釋放。

被告男子鍾子銘，四十四歲，被控於本年一月十日在荃灣金華街一樓宇內替一十八歲未婚少女使用儀器墮胎，被告延張愛賴女大律師代辯否認控罪。

觀塘郵筒發生火警 焚信一批

【本報訊】郵政局昨日宣佈，設於觀塘公共屋邨的一個郵筒，於星期二（廿三日）最後一次收信後發生火警，其內的信件因而被焚毀。

起火原因不得而知，但相信是有人在附近燃燒香燭不小心所引致。郵政局對於此事表示遺憾。

銅鑼灣爆水管 路面下陷 交通受阻

【本報訊】銅鑼灣電氣道三號近廠街對開路面，昨日下午四時許，一條地下食水管爆裂，附近街道部份樓宇，一度斷絕食水供應，由於路面被水沖蝕下陷，交通大受阻塞。

水務當局發言人昨晚表示：食水管維修工作已即時進行，預料稍後時間將可恢復食水供應。

公務局人員亦在現場進行路面搶修工作。由於當時係下班時間，交通極度繁忙，阻塞情況嚴重。

昨日下午四時許，附近路人見地面不停流出清水，稍後路面出現裂痕，有水噴出，由於地面下坭土受沖蝕，表層下陷，地面出現一個大洞，警方人員接報到場戒備，架設路障警告來往車輛，並通知有關部門到場查勘搶修。

真人真事
新界大族鄧知稼堂 鄧樂之長老話滄桑
深信祖先墳穴風水 帶來鄧氏族人福蔭

鄧族在香港六百多年，子孫遍佈新界各地，當鄧樂之還是七歲的時候，族人為了抗拒英人入村，男子紛紛執起干戈衞士，那時年紀小小的樂之覺得是又好玩又害怕的事，幸而經過英政府談判，才沒有發生流血事件。

懷着興奮的情緒，鄧樂之說，就算日本仔來香港的時候，也不敢動新界民居分毫，要知道那時候我們家族不但是名門顯赫，還有十分團結呢！

鄧樂之認為積善積德，家宅便可保平安，子孫也可延綿不絕，但他更深信祖先墓穴的風水，確能為後人帶來福蔭，正因為先祖保佑，多年以來，族中兒孫，雖無公卿達官，但總是無災無難的長成。

所以，十多年前，港府為發展新界，要在龍鼓頭建工廠，遂選該地是鄧氏祖墳先人大座風水，鄧樂之及族人為怕風水被破壞，及免負起不孝名，更覺風水被破壞後，無以對向在大陸的鄉親交待，所以領導屏山、錦田、厦村、大埔等的鄧氏族人羣起反對建工廠之舉，終以不惜流血動武，始將政府的開山建廠念頭撤消。

猶有餘怒鄧樂之氣憤說，「我們士人有宗旨，不會欺侮外人，但也不能任人欺凌，記得，英國租借新界土地時，主要條件中有『田、園、廬、墓、畜、入畜、不得破壞。』我們生長扎根的地方，也不能任意侵犯。」

鄧知稼堂的家祠田園甚為多廣，鄧樂之在行醫退休後，被推派為鄧知稼堂司理後，始冒然發覺，過去因為家祠都是讀書人，對田務固然不理，且由於所用不缺，故視錢財如糞土，產業雖多，竟大部因受管家所把持，而被從中剝削貫摔，驚覺家祠的念頭油然興起，鄧知稼堂的改革上起了新的變化。（五）

鄧樂之與子孫的合家歡圖片

港府機密頻頻外洩 政治部人員尋根源
接觸報界查「消息」來源

【本報訊】港府機密最近頻頻外洩，政治部人員正積極追尋根源，務求徹底堵塞漏洞。

政治部人員已會晤一名英文報記者，要他說出最近報導的士牌照加費的新聞來源，但該記者基於新聞道德，拒絕透露消息來源。

一般估計，政治部將與多名記者接觸，因為他們曾報導某些機密消息，令港府高層人士頗為震驚。

近兩月來，政治部探員曾對輔政司署深入調查，查詢該署人員有否外洩機密消息，因為這是港府最高行政機關，若果洩露政府政策，可能造成混亂，而某些人士則利用這些消息圖利。

四匪入屋綁十人 連傷四人後掠財

【本報訊】鳳凰新邨昨晨發生一宗劫案，四匪脅持事主入屋，斬傷及毆傷四人，戶主全家被綁，事主被劫去財物一批，無人被拘捕。

案發地點為鳳德道八十五號四樓×座，上址戶主姓周。

據悉：昨晨六時許，姓周事主出門，在三樓梯間被四名匪徒持刀挾持回家，將事主全屋十人綑綁。事主反抗，在混亂中事主被斬傷手部，妻子、兒子及大嫂則被劫匪毆傷。事主被劫去現款四千多元及首飾一批，劫匪得手後，逃去無踪。

未依時出庭遴選 陪審員罰款百五

【本報訊】本月二十二日最高法院開審一宗誤殺及墮胎案件，被告否認控罪，法庭循例邀請一批陪審員到法庭內等候遴選，而其中一名男陪審員，獲通知邀請信件後，當日未到法庭，按察司丁禮廉下令再傳該名陪審員，昨日到庭解釋，該陪審員謂因業務太忙，抽不出時間所致，但按察司丁禮廉認為陪審員應該遵守法庭之命令，業務太忙并不是一個解釋之理由，判該名陪審員罰款一百五十元。

郵票發售機 五角新硬幣 亦可以適用

【本報訊】本港市民可以用新發行的五角硬幣投入郵票發售機內，購買郵票。

郵政局宣佈，所有五角郵票發售機現在已經改裝，可以接受原有的和最近發行的新五角硬幣。

新界三幅私有地拍賣 超底價一倍成交

【本報訊】新界三幅私有土地昨日拍賣，投標情形不算熱烈。

三幅拍賣土地中，其中兩幅位於元朗，是近年來元朗土地首次公開拍賣。

第一幅是元朗一五四地段，總面積六千平方呎，底價一百八十萬元，由華光地產公司以三百九十萬元投得，每平方呎約六百五十元。該公司的董事經理趙世曾表示，這樣的價錢頗為合理，他準備利用這幅地興建商用及住宅樓宇，相信可在一九七九年前落成。

第二幅地是元朗市區內第一二七地段，總面積一萬零八百平方呎，底價三百六十萬元，結果大昌地產公司以七百七十萬元投得，平均每平方呎七百一十三元。

大昌地產昨日由少東陳斌親自出馬，他首先喊價三百六十萬元，華光地產跟着出三百八十萬，於是兩間公司展開激烈追逐，最後還是落在大昌手中。

陳斌在拍賣後頗洋洋得意，他說：「一點也不貴，元朗的地產是大有可為的。」大昌地產亦準備興建住宅樓宇。

但華光地產公司趙世曾卻認為這價錢高，應該每平方呎二百至三百元才合算。

第三幅地是新界換地，角逐者寡，總面積五千方呎，由華光地產公司以七十萬元投得。

這幅換地由於是農地，一般人不感興趣，祇有華光地產與另一家公司出價。

一位曾參加投標的地產商表示，此次拍賣場面不算熱烈，其實元朗深具發展潛力，再過數年屯門發展完成時，元朗的景況更為樂觀。

大昌地產有限公司少東陳斌（左）親自出馬，終於投得其中一幅土地，臉露得色。（本報記者文華瀟攝）

二十名傷殘人士 明日參觀珍寶機

【本報訊】社會福利署屬下一家復康訓練機構的傷殘人士二十人，將於星期六（廿七日）獲得一家航空公司招待參觀七四七珍寶噴射客機。今次參觀活動係西北航空公司特別為世界復康基金訓練中心安排的。除該批傷殘人士外，還有三批將在稍後時間獲招待前往啟德機場參觀該機。各人將在該公司駐機場經理陳永濟及訓練中心人員陪同參觀飛機內部各處，包括駕駛艙在內。參觀完畢後，各人並獲招待在機場貴賓休息室享受茶點及觀看電影。

社會署設於觀塘的世界復康基金訓練中心，專為身體上有缺陷，失明，失聰及智力遲鈍之人士提供專門性及職業性康復指導，其中設備及訓練，務求每一個接受照顧的傷殘人士獲得最佳和最實際的前途。該中心可以收容三百四十名傷殘人士受訓。上述訓練名額中，職業先修訓練名額佔一百二十個，職業訓練名額佔一百個，庇護工場訓練名額佔一百二十個。

天氣·潮水

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿九度，濕度百分之八十。

吹輕微無定向風，除一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗。最高氣溫約為攝氏卅三度。

高潮：上午六時三十五分。下午八時四十六分。

低潮：下午二時零五分。

昨晨本港存水量統計

昨日上午九時，除萬宜水庫存水二十一億一千四百萬加侖外，本港各水塘之存水量為三百五十二億三千三百萬加侖，即佔總貯量百分之五十二點三。

去年同日之存水量為六百六十四億三千萬加侖，即佔總貯量百分之九十八點七。

荃灣荃威花園 二期提早出售

合和實業有限公司在荃灣柴灣角安育路TWTL三三六地段之「荃威花園」，其圖則經名則師匠心設計，整個策劃，樓宇祇佔全個地盤之五份一，邨內具備現代人士所嚮往之居住環境，如背山面海，園林遠野，亭台樓閣，其它設施更臻善美，包括銀行、酒樓、餐廳、超級市場、百貨商店、學校、街市等。遊樂設備計有：兒童遊樂場，游泳池，球場及其他康樂休憩場所。交通亦見方便，區內設有巴士總站及停車場，地下鐵路荃灣總站亦將建在安育路口之一段青山道。荃威花園式式俱備，不假外求，堪稱為一理想之現代化屋邨。

荃威花園具備應有盡有之優點，故自七月正式開售以來，購買者極為踴躍，首先推出之第一期A，B，C座共五二八個住宅單位在短期內全部售罄。據悉：合和實業有限公司有見及此，特提前於本週末開售第二期。D、E座三八〇個住宅單位，為酬謝各界人士垂意，該期樓價仍照舊價優待，並加送怡家牌十一磅全自動洗衣機一部。

第二期單位面積由487至611平方呎，兩房兩廳，間格實用，並附有入牆衣櫃，儲物間，廚櫃等設備，每呎仍祇售二〇四元起，售價由十萬零三千餘元起，分期付款辦法簡易，歡迎各界置業人士垂詢，接洽處：合和實業有限公司，皇后大道東一八五號，電話：五—二八一八二三，地盤電話：一二—四三五二二一。

圖示：荃威花園外貌

石龍中學校友 慶祝會慶叙餐

【本報訊】僑港石龍中學校友會，為慶祝該會會慶，定今日下午八時，假座九龍深水埗東京街東京樓，召開會員大會，會後聯歡叙餐，藉此聯誼，同申慶祝，如未提早登記者，是晚仍可臨時報到，購買餐券參加叙餐。

孔聖堂主辦 論文徵文賽 本月底揭曉

圖為各教授評閱孔聖堂論文比賽情形。

香港加路連山道孔聖堂會長許讓成，為發揚中國傳統文化及提倡中文寫作興趣，特捐出鉅獎公開徵求論文比賽，應徵者異常踴躍，公開於四月下旬起至七月卅一日，業已截止。據該會侯元達秘書稱：此次應徵者、大專、中學三組共收到論文四百五十餘篇，琳瑯滿目，美不勝收，足見港九人士對中文寫作頗具興趣。現正整理，由聘定王韶生、林達仙、梅應運、蘇文擢、陳耀南、黃維琨、鄧琛阮、翁一鶴、梁隆森九位教授分別評閱等第。決於八月底在各大報章揭曉。每組甲等各一名，乙等各二名，丙等各三名，優異獎三十名，另將論文輯印成冊，頒獎並定於十月九日孔聖誕日在該堂大禮堂頒獎，公開頒贈云。

如蒙賜刊本報廣告請電二八〇七〇八

外海 私家偵探社
·美國名探主辦·
財產糾紛·商業或私人調查·婚姻糾紛·職員品行調查·法律諮詢·旅行及酒店保安·勒索詐騙·空頭支票調查追收·最新儀器攝影追蹤·
·絕對保密守秘·
香港摩利臣山道34號17樓A座
電話：5—722512 5—722815

諸聖夜中學 大學預科班招生通告 其餘各班續招插班生
班級：中文部中六—中大、台大文理班 英文部F.6—中大、倫大、台大、文理班
申請時備帶會考成績單及原校証明文件相片兩張
校址：九龍旺角豉油街諸聖中學
電話：三〇〇一四七—八五〇五七〇

香港德明校友會（不牟利）有限公司主辦
德明院校 日夜校 招生
大專部：各學系一年級新生及二、三年級轉學生
日校—中文部：㈠中六大學預科文理組（中大班及台大班）㈡中一至中五（文理組及重讀生）
夜校—英文部：F.1至F.5及重讀生 小學部：小學各年級
考試日期：報名時通知（夜校：隨到隨考八月十日開學）
校址：九龍旺角山東街十八號（近海傍）電話：㊂—三〇二三二五—七
特點：本校為紀念國父而創辦歷史悠久，設備完善，設有多種獎學金，凡升中試派有學位者一律依照官立學校收費優待。
校監：謝秉鈞 校長：賓國維

嶺東中學 日夜校招生
愛丁堡書院
創校四十七年·自置校舍·管教兜善
班級：中文中學：中一至中六（大學預科） 英文中學：F.1至F.6 中文小學：小一至小六、幼稚園：高、低班
中五及F.5，全部保送參加會考，即收重讀生。本校為政府三年受助學位學校，曾參加升中試者，優先取錄。夜校中文中學，英專各級，同時招生。
校址：九龍深水埗基隆街184至190號（近南昌街口）
電話：K—八〇九—四五 K—八一二五五五
校長：陳劍科

珠海書院 研究所 本科 先修班 招生
一、招收系級：
(一)本科：文史、外文、社會教育、社會學及社會工作、新聞、經濟、會計銀行、工商管理、化學、生物、土木工程、建築工程十二系一年級新生及二、三年級轉學生。
(二)研究所：中國文學、歷史、經濟三研究所研究生。
(三)先修班（大學預科）文、理組新生。
二、報名日期：即日起至考試前一日止。
三、考試日期：(一)本科及先修班：九月四日上午九時起，一天考完。(二)研究所：另函通知。
四、本校設有多種獎助學金及工讀生學額，品學兼優，志行純潔而家境困難者，均可申請。
五、校址：九龍亞皆老街一一五號 電話：㊂—〇一四九八六 ㊂—〇一六一四七 簡章備索

香港 九龍
第邑公司 大減價
最後兩天
全部減價貨品
減完再減
衣料衣着 香港砵甸乍街萬宜大厦 九龍柯士甸道110號
家庭用品 香港德輔道中48號 九龍柯士甸道110號

多年調查·集足証據·一舉出擊
馬氏兄弟疑是主腦 四大家族從此滅亡

【本報訊】毒品調查科昨午舉行記者招待會，講述該組破獲本港一個龐大販毒集團情況，據該組警司韋廉遜稱：毒品調查科經過兩年長的深入調查，搜集了足夠證據，於昨日凌晨三時起總動員出動，並邀得反黑組人員協助，進行突擊搜查行動。

韋廉遜說：警方現正通緝馬惜如及馬惜珍兩兄弟，他們涉嫌與該販毒集團有關，警方並相信他倆是主腦人物。馬惜如已不在港，但並不是知道風聲而聞風先遁，因爲警方這計劃是高度秘密下進行，由於爲了方便偵查行動，避免打草驚蛇，所以事前並沒有限制他離港，以往馬惜如經常來往台灣，但只作短暫逗留。而馬惜珍仍然藏匿在港。警方已發出馬惜珍照片給各區警員，留意該名人物。

他說：警方目前未有打算向律政司申請凍結馬氏兄弟在港的私人產業及財產，同時表示因爲本港與台灣雙方沒有引渡條例，故未向台灣當局要求協助通緝在台的馬惜如，亦未正式照會國際刑警幫助調查。

韋廉遜表示：兩名毒品調查科人員現正在外地搜集有關該販毒集團在海外從事偷運毒品的資料，但警方拒絕透露該兩名人員在何處進行有關調查。

他說：目前破獲的販毒集團，其規模及經營手法與四年前破獲的「跛豪」集團一般無異。據警方估計，該集團在六八至七三年間，主要從泰國金三角地帶偷運噸計的鴉片及嗎啡來港，其價值以億元計，可稱得上是六零年代本港數一數二的販毒集團。

韋氏表示：這個集團是本港僅存的最後一個龐大販毒集團，今後本港將不會再出現一些類似六零年末期「跛豪」集團的販毒活動。現存祇有一些殘餘分子，仍甘冒風險從事一些小規模販毒活動。

韋氏說：該集團是利用拖網及貨船從海路將毒品偷運進港。相信集團現時將大部份偷運毒品提煉成海洛英，供應本港黑市需求。警方現時所掌握資料，未能明確知悉該集團是否有將毒品轉運到外國。

韋氏續稱：該販毒集團到七三年間，突然銷聲匿跡，原因可能是當時警方破獲了「跛豪」集團後，加緊進行緝毒行動，販毒行業立時變得風聲鶴唳，迫使該集團停止活動。而該集團在六八至七三年間從事販毒活動所獲得的利潤，足以使該集團的主持人在這幾年間，從事一些合法的商業投資及生意。

馬惜珍曾涉足電影老闆生涯，圖爲他與邵氏女星顧媚在一個宴會的合照。

警方昨日舉行記者會，向新聞界講述破獲龐大販毒集團經過的情形。（本報記者呂國榮攝）

馬氏兄弟物業被搜 獨屬下報館則例外

【本報訊】警方破獲這個龐大販毒集團時，曾在港九及新界多處大肆搜查，馬氏兄弟的所有物業，亦被毒品犯罪調查科人員所搜查，但他們名下的東方日報設在土瓜灣的辦公大廈，卻未在搜查之列。據警方表示：進行偵查該涉嫌販毒集團時，雖然曾作廣泛的搜查，但不願惹麻煩干擾大衆傳播的機構。

馬惜珍（右一）熱心童軍活動，圖爲獲頒勳章。

惜如相信已離本港 惜珍籌備九月赴歐
九名疑是集團部屬被捕今提控

【上接第一頁】警方希望會晤兩名潮籍兄弟馬惜如及馬惜珍（又名馬奕盛），他們懷疑是該販毒集團的主腦人物，其中馬惜珍乃本港東方日報之負責人。

警方懷疑馬惜珍仍匿藏在港，而馬惜如已於本年初離港，警方相信他現時在台灣。其弟馬惜珍仍常來往港台兩地，在台灣他仍經營一些生意，上月卅一日，一個童軍親善訪問團到印尼及星馬泰四地訪問，馬惜珍任名譽領隊，該團已於本月十四日返港，馬惜珍亦擬於下月一日到北歐旅行，上週尚出現某航空公司辦理手續。

據悉：警方於七四年底，曾經邀請馬惜如到警署有所詢問，其講話內容則不得而知。警方於近年來亦經常有留意馬氏的行踪。根據警方資料，馬惜如於近來經常出外，前往新加坡、澳洲、菲律賓及台灣等地。

警方的行動於昨晨三時開始展開，搜查港九廿三處地點，包括太子道東方花園大廈馬惜珍住所、他的兩艘遊艇、被搜查地是包括九龍城、牛頭角、土瓜灣和觀塘一帶，警方於早上七時始收隊離去，至下午一時，警方又前往東方花園大廈馬氏住所搜查，至下午時才離去。據說：兩次搜查行動，馬惜珍是不在家內，祇有其妻及四名子女，邀請返回警署協助調查。

在昨晨搜查行動中，毒品科人員在各搜查地點檢獲大批文件，並搜獲三安士懷疑是四號海洛英的物品及一些針筒。整個行動裏，並未有遇到任何抵抗。

警方全部拘捕廿多人，其中九名男子將於今日在中央裁判署被控，該九名男子，年齡從廿九歲至七十歲不等，八名是潮籍人士。其中一名是馬惜如之義子馬煥然。他是在九龍太子道東方花園寓所內被警方帶走，警方相信這九人是集團的中堅分子。

將於今日在中央裁判署提控九名男子，是馬××，五十四歲，潮籍商人。鄭××，四十九歲，潮籍商人，馬××，三十四歲，潮籍商人。黃××，五十三歲，潮籍米舖東主。黃××，二十九歲，潮籍搬運公司老闆。陳××，三十七歲，潮籍，酒樓收銀員。李××，四十六歲，潮籍，夜總會經理。彭××，七十歲，香港人士，無職業。佘××，五十七歲，潮籍，無職業。

涉嫌串販毒的九名男子，落案後被帶走的情形。（本報記者呂國榮攝）

•大小二馬•發跡神速•建立王國•
•銀彈手法•擠身文化•生活侈華•

本港黑道中所稱的「四大毒販家族」馬、吳、排行首位而一直逍遙法外的「馬氏」毒梟集團，昨日終被反毒人員，經二年內之縝密佈局，在抽絲剝繭，掌握關鍵性文件後，終於下令追緝馬氏昆仲以協助警方調查該案。

正如警方調查科總警察文成漢昨日在記者會上坦然認爲，本港今後不再會有如「跛豪」類似之龐大販毒集團存在。

這可說是自本港開埠以來，在撲滅毒禍運動中另一次重大收穫。

本港四大販毒組織的「四大家族」，早在三年前就被警方反毒人員偵破其三，當時僅剩另外一位馬姓毒梟仍然逍遙法外。

一九七四年可說是國際反毒機構和本港毒品調查科破獲販毒集團成績最好的一年，亦可說是敲響本港毒梟喪鐘的時刻來臨，列入販毒「四大家族」而居其二者的吳錫豪和吳振坤先後被捕落網。

馬氏昆仲早年是九龍油麻地、尖沙咀一帶的知名人物，崛起於六十年代後期，事業顛峯在六八年至七二年期間。

兄長馬惜如，人稱「大馬」，五十餘歲，乃弟惜珍，年僅四十出頭，人稱「肥馬」。

馬氏昆仲發跡之速度亦頗富傳奇色彩。

一九七四年十二月四日，「跛豪」被捕後不足一月，「大馬」曾應警方邀請，前往警察總部問話，當日下午離署。當時警方拒絕透露任何問話內容，其間，馬家被牽涉販毒案，一度甚囂塵上。

事後，「大馬」一直深居簡出，有傳云謂旅遊証件被扣。七五年中期，一度出外旅遊，情勢稍告緩和。

穿着牛頭褲，赤着上膊，在尖沙咀，油麻地區擺賣綠豆沙，潮州魚蛋。據稱是馬氏昆仲早年的生活史。

由於「大馬」智深而勇沉，業區內「大亞哥」賞識，委任不入圍小角色，負責運輸及拆家工作。因膽色過人，表現優異，逐漸建立區域性地位，營業範圍及規模漸告推廣。

黑道中傳云的大集團因生意衝突，引起大火拼，在此期間出現空檔，馬氏乘時崛起。建立日後「大做」基石。

鬥智，鬥勇，鬥狠，肯衝、肯搏、肯拼命，這種天賦的「撈家」氣質，「生意」氣勢如虹，一日千里。至六十年代後期，在「行內」已是舉足輕重，財富自是滾滾而來。一般而言，六十年代是販毒勾當的全盛時期，量多而廣，價格相宜。馬氏集團，以「大馬」爲掌門人，甚至開山祖師。「肥馬」因較年輕，參與建家立業，沒有太大汗馬功勞，甚至有人認爲，「肥馬」僅屬「公關」角色。

一直以來，「大馬」不喜曝光，而「肥馬」則較爲活躍。因此之故，「大馬」名下物業實產，諱莫如深，但他是飲食界殷商，則屬事實，名下擁有數間頗具規模酒樓。至於交際場合，則少見踪影，慈善事業，亦少見其名。唯對賽馬則甚爲興趣，一度是擁有數匹名駒大馬主。

「肥馬」最近數年內，由於從事文化、藝術教育方面的發展頗具成就，聲名漸起。目前是本港一家銷路相當的日報負責人，曾組「馬氏」公司，以「瀟湘飛處」一片，擠身電影界製片之列，一部描述抗日戰爭的熱血電影「吾土吾民」，由於製作認真，斥資甚鉅，加以主題正確，頗爲賣座，其後電影製作興趣稍減。一直處半停頓狀態，未有新片。轉而大力發展其名下一份日報，在傳播界頗聞其名。

「肥馬」對於早年發跡之地，街坊福利工作向不後人，且是街坊會屬下小學校監，出錢出力，樂此不疲。更常捐款贊助青年活動，曾受益者本港某學生團體組織及某×軍樂隊等。

「肥馬」生活豪侈程度，令人咋舌，娛樂場合偶遇相熟友人，例必包起。據悉，因爲拍片及影片上場，曾經有一次適逢大閘蟹旺季，行內人士聚首品嘗肥蟹，總共耗費達十餘萬元，某影業界鉅子打趣說：「酒樓是你開的嗎？否則，職你浪費就夠了！」

其機構屬下員工，經常時讚波士豪濶，澤及卑位職工。據指出，光是員工宵夜，即長期據高級夜店，佳餚美食不缺。所費是一間中型商店，生意旺時的終年利得，夜總會消遣，全場包眼，動輒萬計，揮金如土，類多豪舉。

馬氏名下地產生意不弱。且是地產業最旺時所發展。利得亦頗可觀。名下擁有兩艘遊艇「東方海鷗」及「東海海鷹」號，後者近年添置，較前者巨大豪華。

除一部價值卅餘萬的平治六〇〇名貴房車，並有輕巧自用車。

「肥馬」的豪華生活與「大馬」的自奉儉約，作風上頗不同。

馬氏昆仲頗重風水，亦甚迷信，其居留處不若「跛豪」在干德道的花園別墅，庭院深深的，門禁森嚴。他們住多層大廈，門外更滿貼符咒，護宅祈福，據悉，馬氏認爲居處風水良好，不願搬遷。有如大部份潮籍撈家一樣，頗爲迷信。

馬氏昆仲均福享齊人，膝下承歡，年青時頗爲精壯，近年來則漸趨肥胖，面團團而作富翁矣。

記者昨晚曾走訪馬氏名下機構員工：據表示：「波士」平日對待屬下員工，愛護有加，不分階級，經常濟助急困中人，經營業務手法，大刀濶斧。今次牽涉毒案，頓成通緝疑犯，咸感意外。

據聞馬氏對待旗下人員，以義氣見稱。「自己人」頗多優容照顧。正所謂一人得道，雞犬飛升，今番大樹既倒，猢猻是否星散，則是一有趣話題。

馬氏家內 辟邪符咒 應有盡有

「東方花園」位於太子道二百三十六至二百三十八號，是一幢相當豪華之住宅樓宇，亦是馬家之豪華住宅。

據本報現場採訪所得，附近鄰居表示由昨凌晨至下午三時許，一直有大批探員出入，氣氛顯得相當迫人。

「馬氏家門」除了大門緊閉外，其上端並貼有許多辟邪的符咒，與本港一般江湖大撈家的家門佈置相似。

附近居民表示：該戶人家很少露面，彼此間亦沒有來往。

台灣警方密切注意 馬氏兄弟在港活動

【本報台北消息】台北緝毒組人員對香港報界名人馬惜如、馬惜珍兄弟的行動，過去數月來已密切注意，兩週前，台北緝毒組人員透過本港一位商人協助，搜集有關馬氏昆仲在本港的背景與業務。

據來自台北消息：馬惜如今年初到了台北，一直避免公開活動，其弟馬惜珍與台北傳播界與電影界頗爲熟稔，他此次被列爲本港警方找尋人物，當地圈內人士均大表震驚。

馬家門貼靈符．靈乎？

被警方找尋的馬惜珍豪華住宅家門，門上掛滿八卦、靈符，以保平安。

古龍案終鬧上法院 才子被控妨碍家庭
雖存感情奈何妥協難成 奇情複雜尚待法律澄清

【本報台北訊】武俠小說百萬作家古龍，涉嫌「誘拐」台灣電視女演員趙姿菁的糾紛事件，日來經台北警察局調查後已暫告一段落，前日，當地警方已落案控以古龍涉嫌妨害家庭罪名，並將該案移送台北地檢處偵辦。

有關古龍與趙姿菁的生活失檢事件，中華民國影視劇演藝人員生活自律評議委員會，亦將於日內召集會議「評議」一番。

至於這一對「才子佳人」的糾紛，目前已轟動台灣影視界，並引起各方面的猜測，部份人士認爲又是一種演員新架的宣傳手法；有些人則認爲這是一宗案情複雜的「感情」，與「家庭」糾紛。

故事中的一對男女主角，芳齡十九歲的趙姿菁，與卅六歲的年青百萬作家古龍，雙方的感情究竟已發展到何種地步？而當糾紛爆發後，女方對男方的多方面維護，而女方家長卻又何以出現不妥協的態度？另一方面，趙姿菁其後在警局獲悉古龍已有妻室的消息後，何以會有所埋怨？再加上女方家長要求的一百萬元賠償，很容易使人在直覺上產生感覺。

此宗案情複雜，正如古龍筆下的武俠小說般一樣迷離撲朔的「家庭」案，日後的發展如何？至今外界人士仍在猜測中：古龍的妻子又是否會捲入漩渦？或雙方在中途庭外和解？正如一般宣傳故事中的喜劇收場，目前尚在猜測中。

不管怎樣，前日台北市警察局城中分局已受理趙姿菁父母對古龍所提出的告訴，並依刑法第二四〇條：「引誘未滿二十歲之男女脫離家庭或其他有監督權之人者處三年以下有期徒刑」控以古龍涉嫌觸犯妨害家庭罪名。

古龍已於廿二日交保候傳。

古龍原名熊耀華，卅六歲，江西人；趙姿菁（藝名），十九歲，浙江人。

據移送書中指出：涉嫌妨害家庭的熊耀華，係於本月十九日深夜邀約「關係人」趙女外出。趙女因心情煩悶，當天深夜在電視台錄影後，即與熊耀華一起搭乘自用轎車先行前往北投「新×閣」，隨後轉往石門「芝麻酒店」，第二天再度搭車南下，到台中市投宿在國賓飯店，迄廿一日深夜始折返台北，投宿在成都路世紀飯店一六二四號房間。

趙女離家出走後，其父母即四處打聽，獲悉她與熊某一起，立即追踪，終在廿二日上午七時許找到世紀飯店。當場查獲熊某與趙女共在一房裏，認爲熊某有「誘拐」其女離家出走之嫌，因而提出告訴。

移送書並說：被控「誘拐」的熊耀華雖矢口否認有上述情事，但經告訴人指証歷歷，不無涉嫌妨害家庭。惟雙方當事人均否認有超友誼關係，尚未構成刑法第二四〇條第三項「意圖營利或意圖使被誘人爲猥褻之行爲或姦淫」。

城中分局雖以妨害家庭罪嫌將全案移送台北地檢處，但先行將熊耀華（古龍）交保在外。

警方說：本案是由台北市警察局保安大隊受理報案後轉移管區城中分局處理的。

保安大隊二中隊巡邏車在廿二日上午七時卅分接獲「一一〇」轉知的緊急勤務。勤務通令中說：有市民報案，世紀飯店一六二四號房發生「誘姦」案，希就近迅速處理。

當時在該地區巡邏的保安大隊二中隊警員接獲無線電通報後，即趕抵現場，遇見趙女家人，他們先行敲門，隔了幾分鐘，房門打開，古龍與趙姿菁均在房內，但衣衫不整，這時趙女家人突然以相機拍下古龍及趙姿菁兩人僅穿內衣的鏡頭，並指控古龍「誘拐」。

本命受理本案的保安大隊警員，在初步了解案情後，即把雙方帶回隊部處理，並試圖協調和解，但未被趙家接受。當時雙方曾談到賠償金，可是始終未能談妥，因此保安大隊在筆錄後，依法把案子移交管區城中分局進一步偵查，全案迄前天暫告一段落。

節約沖廁食水 當局擬用「節水器」

【本報訊】市政局議員黃夢花日前抨擊本港大部份樓宇仍用淡水沖廁，浪費大量食水，應謀改善。現據可靠消息來源透露：某公司現正向政府有關部門推薦一部新發明的「節水器」，安裝於廁所水箱內，以減少每日耗於沖廁的淡水。

消息來源指出：該公司已分別去函港府環境司、工務司、房屋司及房屋署長，闡述該節水器的用途。

據黃夢花的統計數字，本港每日耗於沖廁用的淡水達二千萬加侖，相當於海水化淡廠全日產量的半數。

現時，各樓宇每沖廁一次耗水兩加侖，根據該公司在致送政府部門的函件中指出：在使用節水器後，每次沖廁可省回零點七五加侖淡水，即節省百分之三十七點五。

消息來源較後指出，政府認爲「節水器」可望解決淡水沖廁浪費大量食水的部份問題。

下左：布政司署代表接過請願書時攝。

荷里活道危樓居民 昨赴布政司署請願 要求當局速安排臨時居所

【本報訊】荷里活道護士牆危機中，受影響的居民代表，下午到兩局議員辦事處及布政署求助，要求當局解決他們居住困境。

居民代表指出，自從塌牆危機出現後，一百多名居民在法庭封閉令下離開住所，部份到親友家中暫住，部份住在大宜街坊福利會中，但該處衛生及居住環境甚爲惡劣，居民希當局儘速解決。

昨午他們到兩局議員辦事處投訴後，二時三十分再到布政司署請願，由布政司署助理秘書接過請願書，並向布政司轉達居民的意願。

居民的請願書中列出四點要求：

（一）迅速用書面答覆，修補工程需時多久及效果如何？

（二）在等候修補期間安排危樓居民合理的臨時住所。

（三）由於事前及事後，政府俱無妥善安排，令受影響居民蒙受金錢及精神上損失；均應向政府追究，要求賠償的權利。

（四）上列要求，最遲八月廿九日答覆。

另一方面，當局對該危樓的修補工程正積極進行，預料一週後有結果。

警理工務司員經昨日亦前往該處視察，督導工程進展。

擊暈事主掠走玉器 損失約值二十萬元
三匪白晝備車劫玉器小販

【本報訊】三名劫匪昨午闖入油蔴地一間玉器店內掠去一名玉器小販手上的兩袋價值二十萬港元之玉石首飾，得手後登上一輛預先接應的私家車逃去，事主同時被匪徒用木棍擊扯倒地，事後私家車被尋回，目前警方仍在調查中。

昨午一時三十分左右，一名平日在油蔴地廣東道瑞香園酒家門口販賣玉器首飾的小販，正將一批玉石放入兩個綠色帆布袋中，交回一間叫興華玉器行內之玉器管理委員會，以便存入保險箱內。

不料當該小販剛步入玉器店內時，即被兩名尾隨而來的劫匪搶去該批玉器，並遭其中一人用木棍擊倒在地上，二名劫匪得手後立即登上一輛在旁接應之賊車，迅速逃去無踪。

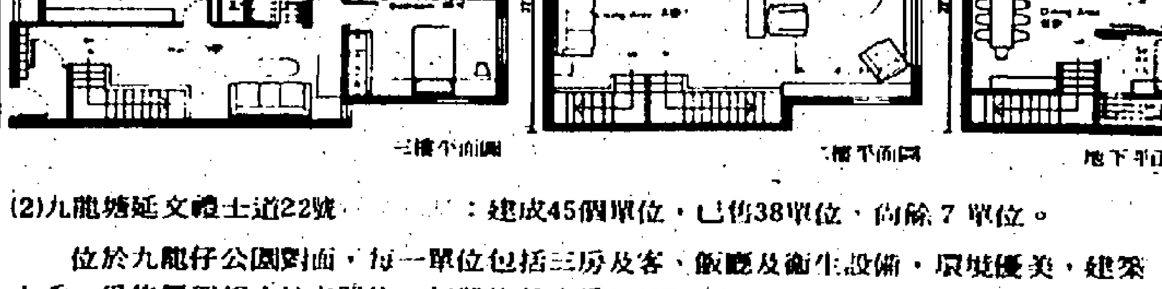
警方聞訊趕到現場，並派出巡邏車四處兜截該輛賊車，在下午三時許終在通菜街附近尋回該車。

該名事主姓譚，年約四十，平日在油蔴地廣東道一帶，與一拍檔販賣玉器，最近友人返埠未返，事主自行販賣，可能因而成爲劫匪下手的對象。

建煌新記建築置業有限公司
出售及招租

本公司年首先後落成三個地盤，除長沙灣工廠大厦已全部售出外，尚有下列高尚樓宇少數單位出售，所餘不多，欲購從速。

(1)跑馬地藍塘道126號[illegible]：建成十二座，已售出八座，尚餘四座，位於瑪利諾書院對面，每座爲三層複式洋樓。地下飯廳，二樓客廳，三樓爲三間或四間睡房連浴室。地下及二樓裝中央系統冷氣。睡房獨立冷氣機，建築上乘，專人管理，爲市區內不可多得之高貴洋樓，交通方便，港島1及19號巴士直達。售價[illegible]。



(2)九龍塘延文禮士道22號[illegible]：建成45個單位，已售38單位，尚餘7單位。

位於九龍仔公園對面，每一單位包括三房及客、飯廳及衛生設備，環境優美，建築上乘，爲售價理想之住宅單位，每單位最少爲640呎，由[illegible]。

接洽處：
[illegible] 電話：5-746081 何先生
[illegible] 電話：3-382566 徐先生

總公司詢問處電話：5-236573，5-220759，5-233309
曾先生或蘇先生
專人服務歡迎隨時蒞玉參觀

最後國際金價

（香港時間廿六日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）（買）一四四．一〇美元（賣）一四四．五〇美元

瑞士（買）一四四．〇〇美元（賣）一四四．七五美元

紐約（九月一百安士期貨）（一四四．四〇）

芝加哥（九月一百安士期貨）（一四四．三〇）

加拿大（十月四百安士期貨）一四四．八〇美元

吳宇森成了五百萬導演後，卻要入醫院檢查身體，以備治好潛伏的不明的毛病

本港貓迷悼念偶像 舉行兩日追悼大會

超過千人之全港貓王歌迷，分別在聖安德烈教堂及明愛中心公眾大會堂，舉行禮拜及音樂欣賞追悼大會。該兩項免費服務由國際艾維斯皮禮士利歌迷會香港分會舉辦。

第一項追悼會定於本月二十八日（星期日）下午三時假座九龍尖沙咀彌敦道一三八號聖安德烈教堂舉行，歡迎艾維斯迷參加。鮮花事宜請於廿八日下午三時前送達教堂。

第二項追悼會為時四小時半之艾維斯唱片欣賞追悼會定於本月二十九日（星期一）下午二時卅分至七時假座港島堅道明愛中心之公眾大會堂舉行，屆時將播放艾維斯皮禮士利生前自五十年代至七七年度之名曲及其代表作。並且許冠傑，馬松高及電台播音員亦會出席。歡迎愛好皮禮士利迷參加。入場票請與歌迷會負責人聯絡或到下列各處免費索取。

（一）ANGEL FASHION：香港銅鑼灣金百利商場二樓

（二）音音店：港島銅鑼灣怡東商場三樓

（三）嘉頓唱片公司：九龍尖沙咀星光行九二五室。

（四）嘉頓：九龍尖沙咀海洋大廈（百佳）超級市場內。

（五）英文虎報：港島北角英皇道六三五號五樓。

（六）年青人週報：九龍旺角彌敦道五六二號六樓。

新加坡對外片加稅 星馬片商暫存觀望 國片業又面臨打擊

新加坡政府將於九月一日開始，加重對外片輸入的稅收，其抽稅率高達百分之四十，新加坡政府此一新例，自然間接及直接影響港、台的國片。而目前，星馬的片商亦已暫時停止交易，避免再購買國片，靜觀其變。

一直以來，星、馬兩地是國片輸進的重要市場，過去，一部製作嚴謹的的國片，可以賣埠星、馬、新得三、四十萬元的版權費，但是，如新例一實行起來，單是抽稅已高達十二萬至十三萬。新加坡政府更為了片商與院商之間做底之交易，它聲明，一部影片如利潤超某一個限額時，亦需要抽稅百分之四十。

新加坡政府提出稅收百分四十之法例，最主要目的是禁止港、台影片的大量輸入，以便可以鼓勵新加坡本土人士，發展電影事業。

過去，星洲也有不少投機商人在電影事業方面發展，可惜限於技術及演員方面的不足，使電影受到地域限制，無法有更大的發展；如今，新加坡政府抽取重稅，港、台影圈人士為了避免徵收重稅，很自然拉隊往新加坡，並且還用當地的影業影星，提高電影水準。

新加坡政府加重稅收，製片人面臨困難；而本港的龍虎武師，從六月份開始，由日薪百五元至二百元。

香港的動作片產製甚多，於是需求不少，武師人人加薪，製作費又自然增加了。

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

唐佳無意救狄龍一命

狄龍今年的生日，因為片務太忙（日夜兩班都要拍片），日場，他拍楚原的「新蕭十一郎」外景，夜場，華山在拍「劍魂」。是故，狄龍今年祇有在片場切蛋糕，過他卅一歲的生日，由工作人員替他慶祝。此外，他收到一個禮物，那是陶敏明送他的一隻名表。

狄龍原來有一隻手錶，可是，上個月到馬來去旅行失掉了，明明精心替他挑選了一個很別緻的手錶。

昨日，筆者到四廠去看狄龍拍「劍魂」。入廠時，他正與谷峯演對手戲。我說：「谷大師，決殺令的影評，對你與王萊這一對若相好，非常好評呀。」

谷大師笑。不停地用筷子夾着道具菜往咀裡送，當時，攝影機前對着谷峯，狄龍卻是背部入鏡，他漫條斯理的吃着花生，喝着白干，很輕鬆自在的。

等華山把那鏡頭拍完，我走過去問狄龍：

「今年的生日，過得挺有意思吧！」

他說：「今年命大，那晚上發生了一件事，幾乎害我受重傷。」

說着，狄龍帶我們去參觀那堂佈景，那是一堂溫泉浴室，狄龍說劇情是要他浸在溫泉裡，忽然聽到什麼動靜，從浴池內躍出，因為想拍得美，拍一個他背着一身水花從浴池躍出的鏡頭，池內裝有「機關」，浴池的水花噴出，由特技人員控制，不知怎地，忽然轟隆一聲巨響，屋頂上的瓦片掉了下來，浴池也爆裂了。

狄龍說：「幸好唐佳說先試試，所以我未入浴池，否則，我可能受重傷。現在躺在醫院裡。」

難怪他說他命大。

狄龍昨天顯然心情極佳，否則，不會親自帶我們去參觀那損壞的地方。還搬起一些雜物碎片，讓我們拍了一些現場的照片。

目前，除了「新蕭十一郎」，「劍魂」，狄龍還有一部「蝙蝠傳奇」未完成，他要帶着明明去夏威夷的計劃，看來了已年是不易實現了。

李翰祥（左）一口氣提供七個故事給程剛

孫泳恩客串點祇咁簡單 暫仍無意與陳家蓀復合

△蕭芳芳主持，陳家蓀執導的「點祇咁簡單」節目昨日往拍外景，外景隊列中卻坐有「港姐」孫泳恩，由於孫泳恩、陳家蓀夫婦較早時傳出感情分裂，而事實上孫泳恩於兩個月前，獨自搬到尖沙咀金巴利道居住，因此昨日孫泳恩出現「點祇咁簡單」外景車時，頗引人注目。

據記者調查所得，陳家蓀邀影星梁立倫參加「點祇咁簡單」節目作客串嘉賓時，因其太太孫泳恩正與梁嘉倫、日本明星千葉真一拍攝新片「狐擊十三」，所以陳家蓀又邀請太太孫泳恩客串演出一集「點祇咁簡單」節目，昨日孫泳恩與蕭芳芳出拍外景，該集節目於下星期一推出。

由於孫泳恩出現陳家蓀的電視節目，引起外間不斷猜測，認為陳家蓀、孫泳恩夫妻有復合可能。

孫泳恩在接受記者訪問時透露：雖然陳家蓀對外表示甚時歡迎她回去，但他們的婚姻已陷入經濟獨立，感情獨立的階段，暫時不打算搬回去居住。但他們夫妻間分開後未如外間想像的因愛成恨，他們間中見面吃晚飯，看電影，彷如一雙朋友。

近日外傳孫泳恩與日本男星千葉真一拍戲發生戀情，孫泳恩表示她很欣賞千葉真一，但對方已有妻兒，所以她不會破壞別人家庭，做愛情的掠奪者。

△佳視「紅樓夢」昨午二時半又舉行演員簽約儀式，無綫的吳孟達，麗的黃蕙芬及陳寶珠的妹妹陳寶儀簽約加盟佳視，吳孟達飾演王熙鳳，陳寶儀飾演襲人，黃蕙芬飾史太君。孫郁標昨在席間同時介紹一位戲劇指導李淦，李淦將為佳視「紅樓夢」的戲劇指導。

「紅樓夢」外景隊將於明晨七時四十分飛赴韓國拍外景，出發的藝員名單計有：伍衛國、毛舜筠、崔琴林、陳汞薇、白彪、鄭雷等，他們將於九月六日趕返香港，參加該台九月七日的二週年紀念。另無綫女藝員甘婉霞昨日又入佳視，洽談演出「紅樓夢」事宜。

程剛拍應召名冊 李翰祥靈感泉湧 十餘名彈星惹上麻煩

△李翰祥昨晨並未出現黃大仙警署，他勸記者莫要再為此事追問他，他說，反正幾天後，雙方面便可以正式提出控訴，對簿公堂。

李翰祥昨返回邵氏拍「紅樓夢」時表示，程剛昨日早晨八時前往他的家中，雙方閉門談劇本達兩個鐘頭，李翰祥就將近十名肉彈涉嫌賣淫案件，靈機一觸，一口氣說了七個故事給程剛聽，程剛將會為邵氏執導該片，命名為「應召名冊」。

邵氏並馬上向自由總會註記該戲匭，程剛預算整理好劇本後，三日內開拍該片。

李翰祥表示，他與程剛是三十年的老朋友，最近因「出冊」而與鄧光榮官司，攪到甚為不括，李翰祥也覺得不忍心，所以，決定交出「應召名冊」故事，交給程剛執導。

娛樂

老友投資拍片 吳思遠延期赴曼谷

吳思遠昨日為一部新動作片「神腿鐵扇功」完成配音，他向記者透露這不是他自己的影片，而是老友李文躍投資所拍的，他是該片的策劃導演，亦有份參加編劇和拍攝工作，如今為人為到底，連配音也幫忙完成它，為此他本定今週赴泰國籌夏帆的新片，也特別延期了。

吳思遠說李文躍也是新聞界朋友，最近投資組成富茂公司，第一部作品便是這劉忠良、黃正利等主演的「神腿鐵扇功」，吳思遠和李文躍是多年老朋友，今次他為了這老朋友真的是出足了氣力。

完成配音之後，由於這「神腿鐵扇功」是吳思遠策劃導演，故嘉禾公司立即爭取到放映權，安排在下週末首映午夜場，這一來新任片主李文躍緊張了，他叫吳思遠在今週不要赴泰國，留在香港先幫他做做廣告宣傳工作，多了個大導演坐鎮他才心定也。

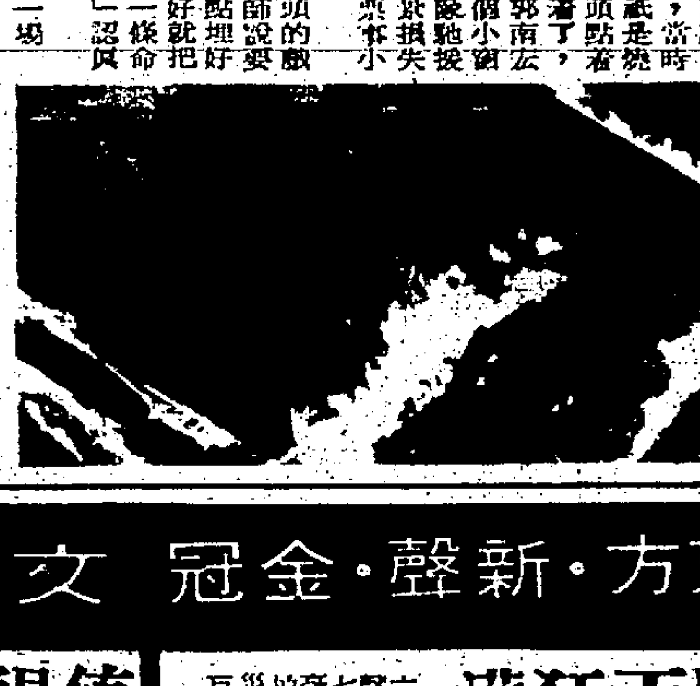
吳思遠昨日叫李文躍放心，他認為這部「神腿鐵扇功」是高水準的製作，亦因為其與眾不同，定然能引起動作片的新高潮，吳思遠稱並非賣花讚花香，因為這是他幫好友忙而攪的影片，如果不好便不如不幫，免得壞了自己招牌也。

郭南宏拍火燒少林寺 有兩次險些送掉性命

郭南宏昨日原定中午返台灣，但嘉禾公司替他所訂的機票原來是晚上八時的晚班機，攪了個小烏龍，郭南宏在機場便與記者談起他此次來港安排「火燒少林寺」在港公映的事，他透露拍攝此片除了傾盡所有積蓄，還先後兩次險些送了命，如今說起來猶有餘悸。

拍「火燒少林寺」是真的要用火燒才有真實感，郭南宏說兩次險死還生都是由拍這些火燒爆炸鏡頭而起，第一次是拍火焚羅漢堂一場戲，當時佈景棚中灑下很多火水，誰知風大，火頭點着了有火水的部分，一陣風吹來把全堂佈景都燒着了，大火熊熊在場的人全部要逃命，郭南宏說他差些無路可走，結果由一個小窗口爬出才逃出火海，最後消防隊趕到才把火撲滅，事後計算這堂佈景損失了他一百七十萬台幣，他說鈔票事小，幸得撿回了一條命。

第二次是燃點一場爆炸戲，郭南宏原來站立的地方離攝影師設置攝影機的鏡頭，叫他走開些，誰料一點埋好的炸藥使連屋樑也震下來，剛好就把那鏡頭砸碎，郭南宏又撿回了一條命，他昨天說這部「火燒少林寺」認真有紀念性的。



圖為「火燒少林寺」中一場大火焚寺鏡頭。

奧遜威爾斯影射報業大王後成名

報業大王赫斯特的後人柏德利西西，雖然逃過牢獄之災。但是，這個逆叛的女性已給人一個不良好的印象。如果赫斯特泉下有知，必為此女感到羞恥。

說來有趣，赫斯特這個家族，似乎跟公眾時常過不得。眾所週知，好萊塢曾拍過一部「大國民」的電影，故事就是影射赫斯特的發跡史。不過，「大國民」在影壇的揚名，不是跟故事的影射有關，而是與化的技巧有關。

在導演技巧上，「大國民」顯示出一種獨特的特色，尤其控鏡頭的運用，使銀幕有了深度感覺。

法國影評人安德烈巴山認為「大國民」是影史上的傑作之一，標誌一個電影時代的開始，這是公平之論。如今，「大國民」仍受當今電影大師推崇備至，實非倖致。

拍攝「大國民」的導演就是天才的導演奧遜威爾斯，他的技巧，如今仍影響現代的歐陸導演闊。

至於在「大國民」中扮演報業大王堅尼的演員，也是奧遜威爾斯，他有極不平凡的演出。「大國民」這部影響時代的電影，將於本星期日在百樂戲院獻映早場，愛看藝術片的觀眾，不應錯過。

圖為影射報業大王赫斯特之「大國民」中的奧遜威爾斯。

容雲湘越洋拜師 登大馬歌后寶座

【本報駐台記者司馬芬專稿】原籍廣東，從小生長在馬來西亞的名歌星容雲湘（見照），最近飛抵台北，與名作曲家哈九軍簽約，並在台灣的夜總會歌廳電視台上，演唱兩個月。

容雲湘長得很甜很可愛，笑起來，宛像一位「小美人」，待人接物，很有禮貌，今年她僅有十九歲，但在今年馬來西亞全國歌唱比賽中，她以美妙的歌喉懾倒群芳，獲得冠軍，這次她是第二次飛抵台灣，第一次是去年為她的歌喉進修而投師學藝，專門赴台，找到了哈九軍，拜他為師，學習歌藝，哈九軍見她有志向學，又聰明乖巧，也就收下了這位美麗的高徒。

這位年輕漂亮的大馬歌后，預定十月中旬由台來港演唱，她對香港有很好的印象，也有很多親友，演唱的事，正由親友在安排。

這位小姐真是聰明可愛，小小年紀，已能說五國語言，國語也不錯，最順口覺得還是說粵語，她說：在馬來西亞獲得全國歌唱比賽冠軍後，本以為自己的歌藝火候已夠，未料到了台灣，看到夜總會歌廳電視台的歌星演唱，才知道自己的歌藝，還需要再努力勤練。

今日電視節目

無綫翡翠台

7.00 粵片：蛇美人勇闖虎穴(下)（曾劍郎主演）
8.30 粵片「戰地奇女子」吳楚帆主演（黑白）
10.00 「三傻」片集
30 森林小英雄
11.00 神犬拉西
30 青春女郎
12.00 龍虎快報
55 午間新聞
1.10 粵片「一步一驚心」（蕭芳芳主演）（黑白）
2.50 永恒的春天（重播）
4.00 粵片「屍變」梅綺、林蛟主演（黑白）
5.30 義犬報恩
6.00 錦繡前程
30 新聞及天氣報導
7.00 歡樂千萬聞
05 翡翠劇場「家變」
8.00 家家哈哈笑
30 外遊奇飲食世界
9.00 警訊
15 歡樂今宵
10.30 最後新聞
45 倫理浮生半日閒
50 「神嘆」片集
11.50 警察叔叔
12.50 國片「洞房奇譚」左艷蓉主演（黑白）
2.20 國片「名醫與紅伶」毛妹主演（黑白）

麗的中文台

6.30 鐵面金剛
55 早晨新聞節目
8.45 星空奇遇
9.35 三國春秋
2.07 新聞及天氣報導
15 仙女下凡
40 執法如山
3.30 小五義
4.00 下午茶（婦女節目）
30 新聞及節目簡報
35 粵片「江湖第一劍」陳寶珠主演（黑白）
6.00 森林勇士
20 六合彩
25 兒童世界
45 動物世界
7.10 警訊
25 歡度千萬聞
30 新聞及天氣報導
50 麗的劇場「七武器」
8.20 濱濱新畫感
50 職業女性
9.50 新聞及天氣報導
10.05 大搜索
30 倫理浮生半日閒
35 日片：「萬花節綉月團圓」
12.00 七世姻緣

佳藝電視台

6.05 卡通片
15 俏巴黎
25 新聞及天氣報告
50 觀點與角度
55 柔心蘭
8.01 電影窗
30 碧血劍
9.22 中國新聞請華
30 警訊
45 紀錄片
10.45 初級日語
11.15 德文初階
45 仙鶴神針（重播）

港九影院聯合廣告

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮　東方·新聲·金冠·文華·明珠　黃金·嘉禾·皇都·皇后　金門·豪華·大華·華聲

武器新奇武功勁！
·翡翠荷李活加映午夜場·
血肉模糊的生死門 慘無人道的大浩劫 夠曬緊張刺激
導演 孫仲
決殺令
主演 姜大衛 宗華 井莉 陳惠敏 谷峯 王萊 羣弘 劉慧玲
明晚午夜場映 東京艾曼妞續集　翡翠 荷李活 文華 明珠

值得一睇再睇的好電影！
華納公司出品最動人的愛情故事！
放映時間 12點正 兩點半 五點正 七點半 九點九
巴巴拉史翠珊 基斯杜化遜 領銜主演
兒童不宜觀看
文華早場 亞洲 秘密警探 午夜場映 獨臂刀 明珠午夜場：女金龍門狂龍女

昨天狂滿
驚天動地 海嘯地震 災難 生化為烏有 孤島沉入海底
巨史性災難！首次上銀幕！
海嘯地震大災難
新聲今午夜場：烽火山河 金冠早場：山東大姐　三院明午夜場：火燒少林寺

今天五場獻映（嘉禾加開午夜場）
陳星 田俊 王俠 洪金寶 馮克安 但衛 主演
三德和尚舂米六
鬼怪多端！武俠喜劇
嘉禾廉價早場：楊家將 邪神姑爺仔

最後今天
豪華禮拜早場十點半
「泰山」原作者又一新作搬上銀幕
歐洲公司神奇災難巨片
杜麥蓋勒 柏杜歷遜尼 丹娜芝麗林庄 莎拉道格麗林
四星主演
THE PEOPLE That TIME FORGOT
世紀大災難
老幼咸宜
明天內推出 色情電影 鹹濕小子 兒童不宜

滿 今天五場獻映
嘉禾出品 粵語對白 武俠笑片
三德和尚與舂米六
兒童不宜
陳星 洪金寶 田俊 馮克安 王俠 主演

龍華·恆星·福星·油蔴地　新都·快樂·樂聲　京都·麗聲　利舞台·倫敦·影都　娛樂·寶聲·英京·明月　北角寶麗

今天三院聯映
甄珍秦漢劉尚謙感人悲劇
參加馬巴代表影展作
煙水寒
明晚午夜場：龍華 恆星 福星：台北七七 大軍閥
油麻地今天五場 陳星洪金寶大片 三德和尚與舂米六
明晚午夜場：火燒少林寺

新都中環售票處恆星戲院
越映越旺 五日夜場
狄龍電影企業公司發行
意大利連映八個月！嚇破膽大導演傲世傑作
使你冷汗直冒，進入刺激享受最高境界！
大劇紀錄寫真瘋狂片
不宜兒童！
三院明晚午夜場：風流少奶奶
今早十點半 新都：憤怒青年 快樂：大忠烈

第七週！今天五場
聲勢浩大 全無敵手 票房紀錄 一直領先
12點四·兩點半·五點四·七點半·九點八
鐵金剛勇破海底城
"THE SPY WHO LOVED ME"
羅渣摩亞 巴巴拉巴芝 等六位邦女助陣
京都早場十點

今天五場
全部彩色七彩兒童不宜
NIGHTMARE
大醜聞
洲立發行 大膽揭露現代美國女子監獄內幕
影都今午十點半：鐵血中尉

武林爭霸逞威風！
一場驚心目的武林暴風 一個高強武功的冷血殺手
導演 孫仲
決殺令
姜大衛 宗華 井莉 陳惠敏 谷峯 王萊 羣弘 劉慧玲
明晚午夜場：大軍閥

今第三週
可愛的動物篇！
可愛的人生
〈粵語對白〉
人生趣事 怪相滑稽 盡上銀幕
明夜午場：英雄血

英華·民樂·華華·華都　新華　國華·總統·華盛頓　百樂·海運·凱聲·紐約　國都
H702412　K678091　3 816656　5-768721　H713619

狂滿五場
參加本年度巴馬拿影展傑作
甄珍 秦漢 劉尚謙 領銜主演
煙水寒
蕩氣迴腸 感人肺腑
明全午場：台北七七
英華今早場：獨臂神尼

狂滿今請早 今晚加開午夜場
參加巴馬影展代表作
煙水寒
絲絲幽怨 縷縷柔情 遍遍迴腸 感人心肺 聞天下有情人同來享受 新的愛情故事

今第三週
千奇百怪 新鮮別緻 令人捧腹
粵語對白 老幼咸宜
可愛的動物篇！續
可愛的人生
既古惑又好笑！
人怪生事鏡頭盡趣 人稽生相銀幕盡滑
總統、華盛頓明夜午場：英雄血

今天五場
百樂中環售票處：恆星戲院
金士司公司特作驚心動魄緊張巨片
金像獎影帝：格力哥柏 演技派艷星：李麗媚 主演
OMEN
凶兆
六月六日六時，不祥之兆！
兒童不宜觀看
榮獲最佳效果金像獎！
明晚午夜場：台北七七

第三週五場映
ROLLERCOASTER
遊樂場驚魂
環球超級巨片 新藝綜發行
凱聲後天早場十點半：胡士托音樂節

觀眾好評 仍讚今五場
七彩文藝感人片 參加馬巴影展代表作
煙水寒
甄珍秦漢劉尚謙
明天早場：死囚 大衛·胡錦主演
明晚午夜場：台北七七

昨夜英雄

新潮奇俠傳奇　馮嘉著　培新圖

另一方面，杜雷則終於在他自己的床上墮入了夢鄉。在睡着之前，他是也曾經作過頗不少的思考的。他對秋雁與趙士清這兩個人之間的關係有很大的好奇心。至於文懸所講的，假如史隆生是死去了的話，那情形就是順理成章的。甚至假如史隆生不是眞過踪跡的話，他也大可以懷疑史隆生是已經死了，把這當是一件謀財害命的案子看待，但是史隆生又沒有死，而且還辦過一件大事，那就很不是道理了。照杜雷所知，史隆生應該不會是由趙士清指揮的。以史隆生這樣一個人，決不會把老婆和錢都貼上去而跟別人合作做這種事情的。不過事實擺在眼前就是史隆生並沒有死。而他既然有本領從江明那裡把那隻箱子偷出來，那他亦應該有理由管他的妻子的事情了。爲甚麼他却沒有管呢？

杜雷認爲他需要文懸的幫助，以進一步調查清楚這件事情，文懸的出現果然是很合時的。江明所作的推測相當不錯。

杜雷睡着了一會兒之後，文懸就回來了。他並沒有關上兩房之間相通着的那度門，雖然他並不預期會有甚麼便宜之處。他對文懸是已經決定放棄了。他相信文懸在睡覺之前也許會先把那度門關上的。

然而文懸回來的時候，第一件事情却是先把他弄醒。杜雷在猝醉之中轉着惺忪的睡眼看着她。

「你醒過來了嗎？」文懸問道。

「剛才是睡着，」杜雷說，「現在醒過來了。」他認爲文懸此一問實在有點傻氣。「你呢，在出了門於道士雨的甚麼嗎？」

「他——是油雲流的。」文懸嗚咽着說。

杜雷禁不住笑了起來：「你就祇在出了這一點？我記得這好像還是我告訴你的！」他伸手拉亮了床頭燈，就發覺文懸原來是正在流淚，且臉上有一塊隱約的淤黑。他驚異地坐起來：「你怎麼了？」

「那個男人：」文懸嗚咽着說。她是在極力忍着不要哭出來，不過她的聲音又難以控制。

「他打你？」杜雷問。

「我打他。」文懸說，「他把車子開到黑暗的地方，想——但是！」

「看來你打中的是你自己了。」杜雷說。

「你沒有看見他吧了！」文懸說：「我總算讓他受到了教訓！」她還像很光榮似的。

杜雷欲笑：「但是你給打成了這個樣子，那這個男人可是眞不值單呢！」

鼠膽英雄美人

令狐細柳橫抱長劍，踏前數步道：「朋友請賜招。」

林泉向令狐細柳打量一眼：「姑娘：刀槍無眼，妳何苦替姓丁的出頭！」

令狐細柳道：「你說錯了，我祇是替丈夫分憂罷了。」

林泉啊了一聲道：「原來如此，丁夫人請。」

令狐細柳說了一聲「得罪」，長劍一顫，平平刺了出去。

林泉出身武當，是使劍的大行家，但在令狐細柳這一劍平刺之下，他竟然面色一變，同時倒退三步。

這固然是令狐細柳的劍道高明，但也要歸功於這柄名劍，祇要使劍者振腕一顫，它便化作銀芒萬點，籠罩着對方身前的各大要穴。

林泉雖是經年劍不離身，但他瞧不出這一劍究竟攻向何處，那麼除了避讓就別無選擇了。不過此人倒不愧是出身名家，不待令狐細柳換招，他已攻了上來。

紙見劍光驟起，勢如風雷迸發，剎那之間，他已攻出連環九劍。

九劍一氣呵成，令人眼花撩亂，那激盪的劍風，幾乎使人存身不住。

但令狐細柳的身法十分巧妙，紫衣飄飄，身如游魚，名滿天下的太極劍法竟然傷她不到。當林泉劍勢一頓之後，令狐細柳立即展開反攻，非葉劍湧起萬道霞光，立將敵人圍在劍光之內。

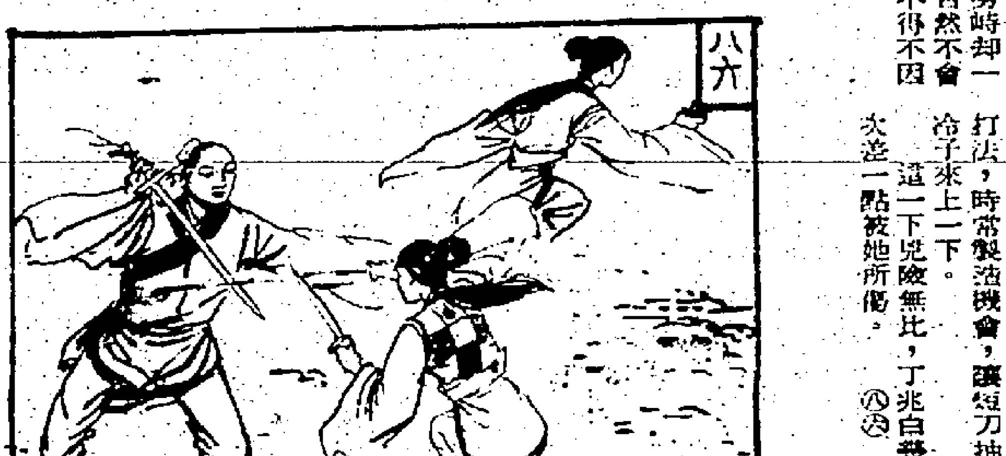
旁觀的花蓉兒大吃一驚，口中一聲嬌叱，縱身就向令狐細柳撲去。

夏侯燕燕哼了一聲道：「哼五老之一，竟想依多爲勝，姓花的妳要不要臉？」

她亦出去想阻止花蓉兒，估不到倚在大石上的酒丐旁時却一口酒箭噴出，夏侯燕燕自然不會被酒箭所傷，但去勢却不得不因此一窒。好在丁兆白及時躍出，終於將花蓉兒攔了下來。

這位年紀輕輕的姑娘，能夠當上丐幫的長老，是異數，也顯她的眞才實學，丁兆白的功力應該是年青一輩中的皎皎者，但與花蓉兒一交上手，一時之間竟對他無可奈何。

花蓉兒右手使用打狗棒，左手却是一柄短刀，她這兩樣兵刃都有極高的造詣，而且使得刁滑已極。短刀是短兵刃，與長劍長刀對搏之際，通常不易發揮它的威力。祇是花蓉兒有她一套巧妙的打法，時常製造機會，讓短刀抽冷子來上一下。這一下兒險無比，丁兆白幾次差一點被她所傷。（八六）



坊間怪譚

四、血像　董培新圖

當他醒過來之時，窗戶外邊透出來的晨曦，令他明白，天還是剛亮了不久，身邊的妻子，還在沉沉的熟睡，均勻的鼾息，使旭東情不自禁，就俯下頭來，在愛玲那張美麗的臉龐上，親吻一下。

然而，當旭東要俯下頭來之時，他的目光就看到擺檯的上面，昨日扔掉的鏡框，又好端端的擱在那兒。

「咦！這是怎麼回事？」旭東心裡暗忖，不由自主就翹起床來，走近擺檯。

當他端起擺檯上的鏡框時，他就見到，那張酷似愛玲的照片，仍然在鏡框裡，祇是，唯一跟昨天不同的，就是照片多了一條被撕破的裂痕。

「怎麼照片還在？昨天我明明已經將它扔到垃圾桶的，眞是太奇怪了。」旭東越想越覺奇怪，連忙放下鏡框，就走出房間外找石伯了。

「少爺，怎麼起得這樣早？」石伯正在客廳裡抹塵，他見到旭東出來，含笑的招呼。

「石伯，昨天你不是見到，我將鏡框和照片一齊扔到垃圾桶的嗎？」旭東見了石伯，急急就問。

「是呀！」石伯漫不經心的應着，又道：「我眞是不明白，少奶奶那張相片，拍得很好啊，爲甚麼偏要撕了，眞是太可惜了。」

「那個鏡框和照片，是否你拾了起來，再放回我的睡房去？」旭東問道。

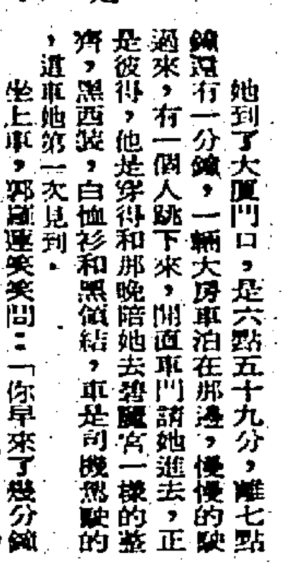
「少爺，沒有哇！昨晚你扔了那些東西之後，收拾垃圾的人就來了，我根本沒碰過，」石伯年紀畢竟老了，說起話來，嘮嘮囌囌的。

「你眞的沒碰過？」旭東不安的再追問。

「眞的沒有。」（六）

香港生意經

何行



她到了大廈門口，是六點五十九分，離七點鐘還有一分鐘，一輛大房車泊在那邊，慢慢的駛過來，有一個人跳下來，開直車門請她進去，正是彼得，他是穿得和那晚陪她去碧麗宮一樣的整齊，黑西裝，白恤衫和黑領結，車是司機駕駛的，這車她第一次見到。

坐上車，郭羅蓮笑笑問：「你早來了幾分鐘，這裡是不准停車等候的。交通警察見到了會抄牌的。」

「車到時，早了七分鐘，估計再兜一個圈回來，是會遲三分鐘，至少要十分鐘，」彼得笑說：「怎可教你去等上五分鐘，我知你會早下來，所以停在這裡，由交通警來抄牌好了，罰款是小意思，你看來眞美，尤其是二朵小紅花，眞是戴得太美了，它是眞花？」

「是的：是盆中的珍珠玫瑰，」郭羅蓮笑笑說：「我在照鏡時，看到鏡中的玫瑰特別鮮艷，尤其是這二朵，因此剪下來戴在鬢邊了，你認爲不好看，可以除掉。」

彼得在吩咐司機說：「出了隧道，先找一花檔，我亦要買花，最好是好一點的花檔。」

這樣車在隧道過海到了九龍，司機一直兜了二個圈，才在一處花檔中停下，沒有玫瑰，便買了一枝蝴蝶蘭，作爲襟花，他才笑說：「這樣我們才相配。」

他們吃飯是在一家大酒樓的貴賓廳，他們到時，這貴賓廳已是很熱鬧了，內裡有二桌麻將，一來十三張在打，男女都有，不過女賓個個是珠光寶氣，這時郭羅蓮亦脫掉她手套，那和一隻鑽錶，立刻是爲人注意，郭羅蓮的右手指上，更戴有一枚翡翠鑲鑽的戒子。

這戒指的翡翠並不是上品，紙是一萬幾千元，但翡翠是沒有底，一隻戒指幾十萬亦有，由鑽戒鑽錶一襯托，這隻戒子亦抬高了身價似的。

不少男賓的目光，都集中在郭羅蓮身上了，因爲女賓中都是年紀大的，並不老，是三十多歲，但和二十多歲的郭羅蓮比是顯得老了，亦有年青的，但沒有郭羅蓮這樣好身材和那一份艷麗，自然是要引人注目，那鬢的二朵珍珠玫瑰，更是顯艷欲滴的，相熟的人過來，彼得是個別爲他們介紹了郭羅蓮，她握手爲禮，應答是十分大方的，大家都是來捧了他們了。

大概有十一位女賓，九位是太太，有二位和郭羅蓮一樣，是稱爲小姐的，看來這二桌人，都是上流社會的人物，因爲女賓中，是個個穿戴得好，他們等一位客人，等這最後一位客人到了，便開席，是有五六位先生在陪彼得說笑，實在是想看看他的這個漂亮女朋友。（一〇一）

秦淮月

南宮搏

「何必分彼此，我的辦法，快啊——」他爽快地說道。

「你的辦法？」地眨着眼思索，遲遲地接下去說：「是要我先跟一個男人？」

「不是，」一生都在被人蔑視中過日子的孔灰孫，此時却抬起頭來了：他激越地叫出：「佩蘭，我本身有辦法，我有錢的，沒有人知道我有，可是，我却有哩！」

——在一個爲自己所愛的人面前，孔灰孫宣洩了秘密，他從來沒有被愛過，從來也沒有眞正地愛過人。現在，既被愛而又相愛了，在這樣的情形之下，他覺得，應該將秘密公開的。

「你——」她消極着，似信任，又不相信，稍稍猶豫，她忽然流淚了：「灰孫……」這是一個嗚咽的聲音。好像自心坎中發出來，好像，那是由於愛的感激而發出來的。

他沾染了空虛的興奮，他自以爲現在至少是扮演了一個偉大的人物——孔灰孫心目中的偉大人物，就是對女人負責的，也是被女人所依賴的。

「灰孫——」她迂緩地挨到他的身上，迂緩地接下去說：「我感激你……我怎麼說好呢？」

「佩蘭，我們將來是夫妻啊，將來，我們是共同的啊，我們兩個人就是一個人！」他說得極爲至誠，而且是具有決定性。

秦淮河上，每一天都有悲歡離合的故事，他們是其中的一對。他們是歡合的一對。

三

南北戰爭中，南方人創立了許多防禦性的理論。「守江必先守淮」這是最普遍的一項觀念。其次，在江北戰場，傳統的軍事重心是在徐州。大明皇朝在南京新建立小朝廷，雖然牢守着守淮的理論，可是，軍事重心却在揚州。史可法屯兵揚州。可是，史可法又沒有甚麼直系部隊，他是軍事上的最高統帥，可是，他北渡長江時，祇有三千直屬部隊。其餘撥交他指揮的各鎮大軍。史可法並不能如意運用。

時間雖然使史可法的處境改變，可是，那改變太微少了！面對着强大的敵人，細微的改變是無濟於事的，何況，史可法本身，實在不是一個將才。

在南京，小朝廷中爭權奪利，過着昏天黑地的生活，可是，清醒的人並非沒有。（九七）

碧海黃沙

黃思騁

有一天晚上，學校已經上完課，學生都回去了，我收拾教具，準備回房休息。我剛回房，恍惚聽見外面的大門響了一下，隨後還傳來腳步聲，平時，我是不門上大門的，因爲有時大波哥和乃良會在晚上來找我，所以我祇將門關上，隨便放把椅子頂住而已。

「這時候有誰來找我呢？難道是乃良嗎？」我一面想一面等待動靜。

忽然，一張面孔從我的房門邊閃出，我認出是阿順，隨着，大興也出現了。

「你們有事找我嗎？」我說。

「不錯，」阿順說：「我們來跟你算一筆賬。」

「我們之間有甚麼賬可算？」我問。

「當然有啊！」阿興在一邊說。

「我到底欠你們甚麼？」

「你是眞的不記得還是假的不記得？」阿順說。

「我不記得我欠下你們甚麼，想不起來。」

「你想不起來我就告訴你，你答應過賠償海邊那些木料的。」

不錯，的確有這件事，那是乃良放火燒木料的那天晚上，不過木料屬於村子裡全體的人所有，要算賬也得面對大衆，而不是私下了結。

「不錯，」我說：「那天晚上我和大波說過賠償的話，不過這件事已經過去，非但城裡人沒有來用木料，村子裡的人也不想算這筆賬。」

「就算城裡人不來，村子裡的人不算這筆賬，我們也一樣要算。」

「這是要有理由的，」我說：「如果要算賬，等大波從廣州回來，我們到村長家裡去，再找幾個長輩，大家來數數好了。」

「何必這麼麻煩，你們不是都很有錢嗎？」阿順說。

「我們有錢，也不能隨便給人，何況我的錢是屬於學校的。」

他們彼此望一望，阿順說：「先生，這樣吧，我們也不會要你很多的錢，你出五十塊錢，這件事就算了結。」

「不行，木料不是你們兩個人的，如果我們私下了結，將來再有人來找我算賬，到時我怎麼辦？」（一〇五）

如果

星星小語

如果中了六合彩，第一件事是什麼？

我說：「睡覺！」

朋友笑道：「眞是一隻渴睡的小豬！」

朋友又問：「第二件事是什麼？」

我毫不考慮的說：「旅行！」

「你喜歡旅行？」

「我想過一下不是目前這麼緊忙倉促的生活，看看在別個國家中，我是否一樣來去匆匆？」

匆匆，在香港的人，那一個人不是匆匆？來去匆匆？

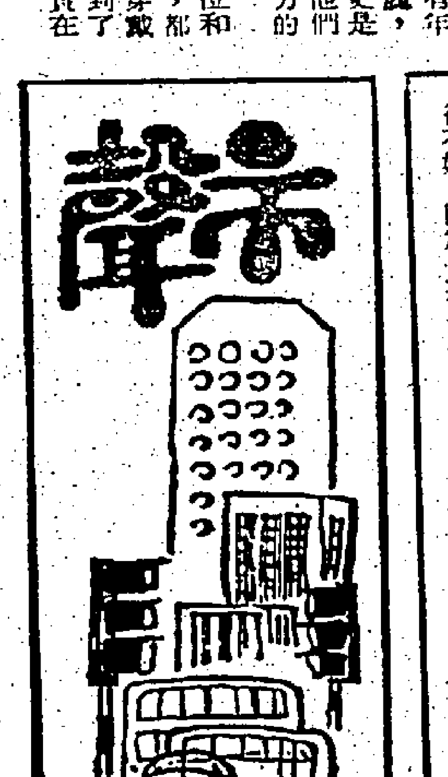
山川人物

蜀諸葛與吳魯肅

三國鼎立之局，曹魏得天時之利，挾天子以令諸侯，擁有中原，地大物博，其國最强，孫吳據江東之地，擁長江之險，然較之曹魏，强弱判然，劉漢位處西川，雖爲「天府」之國，其勢終不逮乎魏吳，以當時「漢賊不兩立」政策度之，則魏爲大敵，吳不聯蜀，不足以獨存，蜀不聯吳，亦不足以立國，正如戰國七雄之局，非「合從」，則六國不能抗秦，秦欲并吞六國，非「連衡」不能達成統一。惜吳主孫權蜀主劉備對有關「合從」之道，昧於無知，知之者，惟蜀之諸葛，吳之魯肅而已。

論蜀吳人才，凡文武兼資者，在蜀唯一諸葛，在吳唯一魯肅，他如關羽、張飛、張昭、顧雍、周瑜、呂蒙等，僅負一技之長，或知政而昧於軍，或知軍而昧於政，總非王佐之器，不如諸葛魯肅之絕倫逸羣也。當劉備三顧諸葛於隆中，孔明獻策曰：「今操已擁百萬之衆，挾天子以令諸侯，此誠不可與爭鋒，孫權據有江東，已歷三世，國險而民附，此可用爲援而不可圖也，荊州險塞，沃野千里，天府之國，高祖因之以成帝業，殆天所以資將軍也，然後外結孫權，內修政理，誠如是，則大業可成，漢室可興矣，唯將軍圖之。」諸葛審時度勢，已替劉備預謀鼎峙之局。魯肅初見孫權，權問桓文之業，肅曰：「昔高帝區區欲尊義帝而不獲，以項羽爲害也，今之曹操，猶昔項羽，將軍何由得爲桓文乎？肅竊料之，漢室不可復興，曹操不可卒除，爲將軍計，惟有鼎足江東，以觀天下之釁，……竟長江之所極，據而有之，然後建號帝王，以圖天下，此高帝之業也。」此番雄圖大略，與諸葛隆中對策，若無二致，如果以諸葛爲蜀漢鼎業之功臣，無疑魯肅爲東吳之鼎業元勳也。

迫曹操奪得荊襄，劉備逃至夏口，徬徨無措，因想起：「與蒼梧太守吳臣有舊，欲往投之。」諸葛諫曰：「事急矣！請奉命求救於孫將軍。」適東吳遣魯肅至，名弔劉表，實則爲孫劉合作而來，蓋東吳已接曹操招降書：「……今治水軍八十萬，與將軍會獵於江表。」張昭等皆主迎降，唯魯肅獨排衆議，勸權抗操，曰：「向察衆人之意，專欲誤將軍，不足與圖大事，今肅可迎操耳，如將軍不可也，何以言之，肅迎操，操當以肅還付鄉黨，品其名位，將軍迎操，欲安所歸，願早定大計，莫用衆人之議。」時曹操乘新勝之威，挾八十萬之衆，一來吳誠不足與爭衡，然肅力倡聯劉抗曹，與諸葛之勸劉備聯孫破曹，不謀而合，卒大敗曹軍於赤壁，在魯肅已挽回東吳命運，在諸葛則奠定蜀漢基礎矣。（上）



狼人

「你地做甚麼？」

陳淮南雖然被這幾個兇神惡煞般的男子挾持在中間。左右各一，前面兩個。比起剛才他所見的那幾個作狀要打他的男子起來，眼前這四個人是要兇悍得多。

他雖然不再掙扎和叫喊，可是毫無懼色地追問着，誰知道幾個人像沒有聽到他的問題，沒有人理會他。

車子快駛着，它的目標是要駛離那些熱鬧的中心地區，果然，當它比較轉向冷落地區時，忽然，那個主頭的，年紀最大的男子，斜過一邊身子來問他。

「你喺個竇裡，總共有幾多人？」

陳淮南清楚地聽得到他每說的一個字，就是不明白他這句問話的意思。

「聽到沒有？」旁邊那個高個子，看來就是使他剛才幾乎窒息的那一個：在催促問說：「大哥在問話，你聽見了沒有？」

「我不明白你在說甚麼？你們在想怎麼啊！車我去甚麼地方？」

他雖然抗辯，但是知道事情很不好，因爲那架車越駛越偏僻了，這些人非但充滿敵意恨意，並且全身邪氣。

「大哥在問你的說話爲甚麼不答，別許頑啦！」那旁邊的男子已經把他的臂胳抓得發痛：「你們那個竇裡有幾個人？」

忽車的已把車子駕來一處，那裡眞是一個僻靜的幽處，是高速公路天橋的下邊，車子半倚着人行道停了下來。

陳淮南還沒有回話，但是那突如其來的一下，使他如受驚的兎子般熱辣辣地跳了一下——

「辣」地一下，前面座那個被稱爲「大哥」的傢伙，突然返過身來，返手一個巴掌摑在他的右邊臉頰，手法純熟辣與老辣，像是有過長期訓練的。

陳淮南第一次發現要掙扎也不是這麼容易的事情，他的身子才一掙扎，兩旁的那個傢伙非但揸實了他，並且立刻饱以老拳，他拳頭擊在他胃臟的軟肉之處，他想不到那會這麼痛楚——痛得他把身子彎下來，抽心抽肺似的眼淚直逆流。

——甚麼反抗？甚麼不怕死的。都是一些多餘的念頭，恐怕被折磨起來，比求死還要難受。

「現在，你可以好好地答我們的說話了嗎？」

原來，他這一堆拳脚巴掌交加的折磨，紙是因爲以便他們的問話。（一一）

大地春畫

石人

沈大衛也不好再說些甚麼，祇是勉強地點了點頭，然後又說了聲「對不起」，走向洗手間去。

伊莉這個時候，眞想也一齊跟着他走過去，可是，總似乎有甚麼壓力，使她抬不起身來。

「糟糕！他們又不知道搞些甚麼詭計，如果害累了沈大衛，才眞是不值！」

伊莉直在胡思亂想，但是也想不出甚麼辦法，可以替沈大衛解除這個危機。

貝茜這時候，已經坐到了馮參逵旁邊，兩人在低頭耳語，像在商量些甚麼。

然後，貝茜招了招手，叫伊莉也坐過去。

「伊莉，我們想要利用一下沈大衛，希望你不要、不要，嗯，總之你明白就是了。」

「是怎麼一個利用法？」伊莉忽然靈機一動，像是感到非常興趣，追問了一句。

「回頭過關的時候，我們會交帶他代拿一點東西，你記着不要提意見。」

「我不會說些甚麼。」

「沈大衛看起來對你很有意思，如果你提出要求，他一定更加容易接受。」

「我？」

「是的，伊莉，由你提出！」

馮參逵在旁邊低聲地補充了這麼兩句話，聽起來就是斬釘截鐵的命令。

「嗯，我，我……」

「別再伊伊唔唔的，伊莉，到這時候，做事應該乾淨俐落，別拖泥帶水的。」

「好吧，我試試看，」伊莉不敢再說些甚麼，祇有輕輕地嘆了一口氣。

「還有，伊莉，希望你聽我一句話，」馮參逵的雙眼一直逼視着她。

「甚麼事，儘管說推。」

「我希望你在旅途中，能夠與沈大衛發展關係，越發展越好，你明白我的意思吧？」

「你是說？……」

「嗯，我是說，我們需要一個第四者作爲一個掩護，而他就是最理想的人，因爲我和貝茜都看得出，他對你很有意思。」

伊莉沒有回答，祇是面江江的低下頭來，將眼睛望到旁的地方去。（一〇四）

分類廣告

老牌中醫 陳銳培 皮膚專科
紅斑 白癬 白蝕
白蝕特效專藥

痔瘡　苗樂天
立止痔血脫肛
（保證滿意・獨到法醫）

中國 李玉芳 婦科醫師

老中醫 梁達良
眞正醫治十年頑癬
皮膚癬
診藥五元

朱約翰
外皮
惡疾
專理一切

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天每段共收四元)，叢集類每天四元，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區德輔道中利源東街八號地下
(二) 電話：二式四五九五・二式壹三八
(三) 灣仔分域街十八號本報廣告部
(四) 電話：二八九七零七・二八零七八
(五) 灣仔道零零號東美大廈式零壹室生記租務處
(六) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(七) 油麻地上海街三壹九號
(八) 九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(九) 青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(十) 油麻地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(十一) 旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七零七號)
(十二) 深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十三) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十四) 紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十五) 荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)
(十六) 元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)
(十七) 九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十八) 北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
(十九) 荃灣新區第廿六座十七號中華書行

租售

地王舖售 鳳凰村鳳德道大同新邨51號好舖，適合食品酒樓等商業，近巴士總站，業主自用，可分期。

樓託委 實租成 記盈 荃灣人人歡迎 正宇樓宇單位買賣、租賃、寫字樓，市場四年經驗，請駕臨荃灣發記街六號(新界酒樓側)或電話 ⑫四三〇〇二一洽

吉洋樓售 街光大廈三樓A座，八百呎，商住均合，電話K八二一三一九洽

元朗新洋樓 教育路興業大廈A座九百六十呎，六樓一面向南，請洽⑫七六三七三一

工廠租售 荃灣橫龍街工業大廈九樓D座，伍佰八十呎，元租式伯，八元每呎，售九伍佰元，電話⑫四八九二八

樓發同 尚有112年期近地下鐵車站 旺角西洋菜街306—310號 尚有住宅數伙・地下舖位一間・削價廉售

售平價特大・業商樓一 每呎式佰餘元

地盤售樓時間：每日下午一時至五時③803659

荃灣樓賣 高層海景800呎，三房二廳，設備齊全，售價15萬8仟，元正下午三時後電⑫四三四七三三洽

荔灣花園 廉讓17萬2仟元正，B1廿六樓，速有契，天台518呎，下午三時后電⑫四三四七三三洽。

出租 出讓

美國洛杉磯 中國工商大樓

(一) 位於洛杉磯中國城，鄰近洛杉磯市中心，步行大約五分鐘
(二) 本大樓佔地約一萬八千呎，為六層鋼筋三合土建造，全部有冷暖氣，並有升降機，適合工商業、公司寫字樓及貨倉之用
(三) 租金每呎每月二角五分，歡迎接洽
(四) 本樓現招租，如有意請函美國洛杉磯 P.O.BOX 30279, LOS ANGELES, CA 90030, U.S.A.

出讓

上水木屋 工場七佰呎，大家庭有水電，適合下游工業，⑫九〇五九四八六，請洽。

吉地廉讓 荃灣DD447約182.183.185.188.189.地段相連共二萬餘呎近圓玄學院靜觀林後風水好交通便可建別墅寺院學校請山大德或寺安老更佳③842284顏

士多平讓 元朗大街士多，地點交通便利，設備齊全，頂手價三萬，請電⑫八一八六八二洽

電視特平 大批二手電視機，特價供應，⑫K783078

小型電腦 好利適合電腦公司小型會計，P603廉讓，⑫951306

徙置工廠 包底出讓，⑫205723

荃灣樓租 大光明戲院背後華大廈二樓F一六〇〇呎，三房一廳，租八五〇，請到管理處洽

紅磡出租 利街十八號三樓，一千四百呎，適合寫字樓、工場，⑫七六八三八

元朗舖租 新位五十呎，⑫769152或⑫761493

貴盛廠租 大連排道36號七樓D座，一千餘呎，⑫793313，洽其他工業

工廠出租 土瓜灣4,500呎，電話K024800

地王舖租 山道一號地舖，四百呎，⑫七三〇二五

招租

(九龍)

(香港) 中區商住 德輔道中105號四樓，佰呎，電⑤二七五九七，面議

元朗旺舖 教育路，電⑫77752洽

木屋工場租頂 便利工業，老圍大沖一號，約三千呎，⑫六一三八二

旺舖租售 新街29號，約七百呎，⑫817310

聘請

聘請教師 荃灣英文中學聘請中三英文、數學、物理、地理老師，詳函青山道119號二樓

打雜行街 急聘勤快刻苦耐勞，函本報B207

九龍某校聘 請小學教師及幼稚園教師，函本報B206

旭光學校聘請教師 官立小學第十四街第十座，請電⑫七四三五八八

金行後生 小學程度，請到四上海街191號

請女文員 識英文，電⑤九三二五一

聘請教師 化學、物理、生物老師，請函本報B100號

元朗英中 七教師，函元朗英中

排字技工 茲有某大機構，請排字技工，年齡四十歲以下，有宿舍，有意者請函寄本報W87號

招請夜班

誠聘教師 元朗區中學，英文、數學，電⑫七六〇〇

聘請校工 本校聘校工一名，函本報B204號

誠聘送貨 文具公司，九龍

招聘童裝 熟手女工，⑤八二五九九〇

招請後生 九龍

招請看更 九龍

聘請 福士甲蟲 73年八月，一萬二千五百元，⑫二五九五

旺舖廉讓 旺角大埔道，舖位，⑫二四九八五一

徵求

細種番狗 徵求 乳白色狗

美心婚姻

誠徵女友

收買酸枝 收買酸枝，九龍七〇二，大電器行

專買酸枝 K九龍八〇〇二

鋼琴 誠徵鋼琴 蘇小姐K681395

幸福婚姻 創立六載，男女宗多，供選，K688936

年老求助

專門報稅 做數報稅 中國CO

稅帳 專理報稅年結帳，K314068 K317207

待聘

荃灣某校聘 小學教師

誠聘教師

柯式印刷 練習生

聘請練習生

遺失

(遺失聲明多則：茲遺失某商業銀行東亞、廣東信託、永隆、恆生、中國等銀行存款摺及定期存單，特此聲明作廢。)

啟事

利安冷器 專門修理

30元 四代翻譯中英文打字，K314311

瑞香園

金玫瑰皮褸公司 選用各國靚皮・精工各款皮褸・歡迎選購・出國學生・特別優待・ 九龍佐敦道百誠商場地庫31號 電話：③885414

和合介紹所

入台証 特快入台證$130 泰國證$230 中華民國護照180緣印均可 ⑤220181⑤220182⑤266107⑤266108⑤220181 遠東機構旅遊部 中環萬宜大厦三樓211室

商業

尋人 洪興：事已解決，即來電詳談，晚年需一友，勿自悞一切空請 維賢

尋訪

鳴謝僑港番禺同鄉會

僑港番禺同鄉會通告

油印 打字油印

塑膠模 彫刻

最高價收 音響電視

智明女士 學哲傳祖 命相掌

台灣 合法 百貨 可帶免稅納稅合法百貨用品 特快證120 機票600 得其利旅行社 旺角彌敦道607號新興大廈1817室 信用第一 電話K851245 K849562 K859555

平價機票 美加珍寶747 美加台特快簽証 專寄行李 成功旅運公司 電話：5·440550 448271

新婚蜜月-結婚週年 K684250 K660871 311-0905 3716944

美加 台北$600 東京$1290 歐洲$1750 美加$1750

追債 政府註冊 代追欠債 收租收數 男女偵探 ⑤525223 ③952640

新龍 專門搬屋 3-849159 3-302835 3-856284

真幸運 搬屋 日夜服務 3-201946 3-235287

合誠公司 搬屋 九龍：640728・640561 香港：440906・440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

立勝 專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

立榮搬屋 香港783183,78017 彌敦道840811,8884 土瓜灣310866,3088

搬運

各式鑽禮中遊心艇 ⑤438701室

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

裝修設計 工廠、住宅、別墅、學校、寫字樓、室內外裝修、花籠、石屎、及各種改建、加建、灰水油漆工程。 K655677 K655733 立興工程公司 中環H438701

德信烹飪學校 港九 創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下 本港：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號新旺大廈四樓 分校：銅鑼灣霎仙街1—5號四樓 電話：③303063③968771⑤703667 校長：鄧之(英國烹飪學會會士)

招生

立昌搬屋公司 港新九界 3-922712 3-922728 5-624161 大歡小迎

德信搬屋運貨 港九新界大小歡迎 636132 700536 655945 562174

龍運專門搬屋 九龍：969033 969617 彌敦道：957351 958805

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

東聯搬屋公司 九龍 939172 938620 香港 726402 731298 新界 235062 775936

調酒師班

訓犬師研究會主辦

首飾設計 9月1日開課

鄧宏逖贈書 贈「腎虧內功療法」愛好者可函來取閱授補腎固精返老還童功保証四天見效如果無效分文不取星期四、五、六下午二時至五時在元州街428號二樓送書電話735303每日早晚及週日下午在黃大仙32座七樓630室附電話211713。

小提琴 地址近佐敦道K八五三三七碼〇頭

德誠烹飪學院 全港烹飪比賽本院學生易寶秀小姐榮獲亞軍 粵燒點油打酥葉薄腸月京西麵水調西菜烤心器麵窩食餅粉餅菜餅飽吧酒餐 旺角彌敦道554至556號 寶年大廈十二樓 師資最好・新型冷氣・電話③849248

英人聲帶英婦主理報攤售 英語西報錄音帶自修

三年制之中醫全科學府 菁華中醫學院

耳鼻喉 疾病 岑國良 祖傳四代中醫

瘺 痔 黃華湛

痕癢丹

胃 竹林氏 老牌中醫

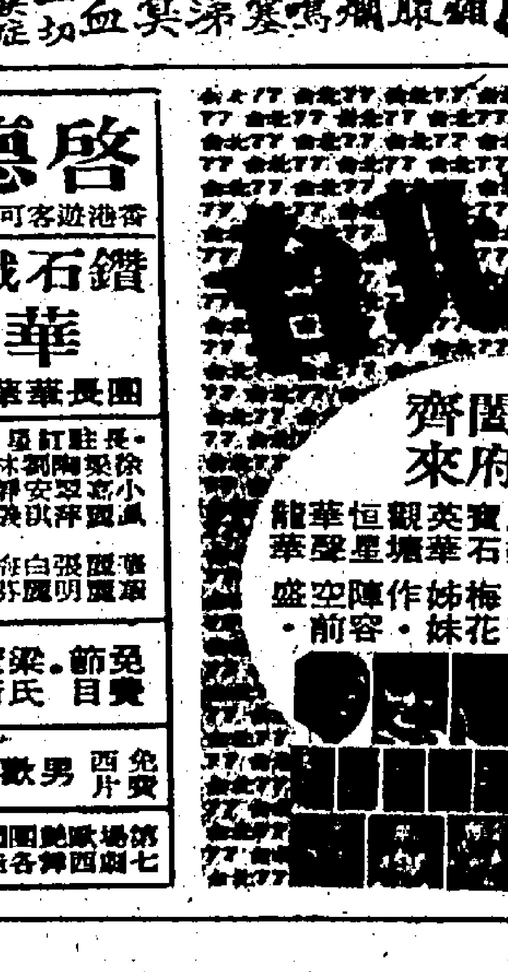
醫藥

尚有戲院廣告刊九頁十二頁

啟德遊樂場 香港遊客可乘106・111巴士到達本場

鑽石戲院 華美歌藝團 華長團領導首席紅星大會串

參觀歡迎 攤擂台棋 歡歌壇曲 專什技術 廣梁氏 節目免費



家族 合影特別推薦

尚有分類廣告刊在第十頁

樂的器 男女外用強身

耳鳴 耳嚎丸

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。 工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列分類小廣告由 月 日起 刊登日報 天 晚報 天 日晚報聯刊 天

此致 工商日報

刊戶： 住址： 電話： 啓 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請用一元以下面額 每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天二元，不折不扣，以四段為限 日晚報聯刊，每天共收四元 叢集類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元

工商日報分類廣告 除客戶刊有地址或電話號碼，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。 W76 W80 W81 W82 W90 W91 W98 W96

嚤囉街已成歷史陳跡

大公司忙設古玩部

隨着重建西區城市發展計劃的實施，會享有盛譽的嚤囉上下街古玩市場，已經被夷爲平地。本港古玩雜架業被視爲「發祥地」的嚤囉上下街，亦已經永遠成爲陳跡了。

拆卸前的嚤囉上下街，雖然祇是兩條又窄又狹的橫街，但它卻向來是本港古董買賣與古董最蓬勃的市場。當年，嚤囉上下街，開設着各式各樣的古董店，出售珠寶玉石、陶瓷古玩、字畫書帖、神佛彫刻、古銅香爐、金屬器皿、刺綉織錦和紅木傢俱等；凡是來港旅遊的歐美籍人士，在逗留香港期間，總會到嚤囉街遊逛一次，並憑藉他們的鑑別眼光，購買一些較廉宜而又珍貴的中國古玩或古董。

據一些老香港指出，太平洋戰爭發生前的十餘年，乃是嚤囉街古玩雜架行業生意的黃金時代；第二次世界大戰結束後初期，嚤囉街的古玩雜架生意仍有一段時期頗見好景。不過，打從二十多年前開始，由於局勢關係，古玩雜架的貨物來源短缺，該行業的生意逐漸趨於離散；直至拆卸前的十年八年間，有不少商號由於古玩古董貨源不足，祇好兼營近代工藝品的生意，因此，營業額比戰後初期也就相差甚大。

曾經有過一則這樣的傳言：說在第二次世界大戰結束後初期，一位對中國古董頗具鑑賞力的美國遊客，在遊逛嚤囉街時，於一家古玩店看見一具兩呎長左右的竹束，竹身爲油漆光，乃將它購買了下來。回到酒店後反覆細看，發現竹束的一端有個小暗門可以旋轉，把它旋開一看，裡面竟緊捲着中國明朝著名畫家唐寅（伯虎）所繪的一幅未經裱裝名畫——彌勒佛像眞蹟，將之帶回美國後高價出售，着實大大的賺了一筆錢。這段傳言雖然未必十足可信，但由此亦可以想像，當年嚤囉街的店舖，確實不乏有珍貴的中國書畫及古董出售。

目前，嚤囉街古玩市場已夷爲平地，那麼，原屬嚤囉街古玩市場的店舖和貨物轉移到那裡去了呢？根據現有的街形顯示，這一市場已轉移到荷李活道至擺花街一帶。事實上，在嚤囉街尚未開始拆卸之前，擺花街開設的古玩古董店已頗爲不少，如今嚤囉街已成陳跡，擺花街便也順理成章變爲較集中的古玩市場。

此外，近期湧出現了一個新的趨勢，就是一些大型百貨公司亦開闢古玩古董市場，例如中區的新連卡佛大廈四樓，最近便有一個古色古香的古董市場，其設計以舊香港爲背景，看來有點像未拆卸前的嚤囉街，又有點像廟街大笪地；可謂集嚤囉街與大笪地的大成。

連卡佛古董商場最特出的是到處貼滿紅紙，寫着出入平安、客似雲來等揮春；這些揮毫裝飾在古董店門前，增加了古色古香的氣息，而店內古玩、古董的擺設，也維持嚤囉街的風味，當然，古董的價值則遠較嚤囉街時代出售的爲昂貴。嚤囉街消失後，一些懷古的買家，在這樣的古董市場裡，大概可以得到一點補償吧！　（自求）

平五廣角

妓女的定義

因爲近兩起的脫星從妓新聞，引起我對「妓女」的法律定義的思索。

我想，「妓女」的定義是「以出賣肉體作爲男性的洩慾工具」，這大概是妓女，總無疑問了吧？

假如，情人、黑市夫人，同樣是「出賣」，因可獲得金錢，去作爲男性洩慾對象，因爲最終目的也是與男性發生性行爲。所不同者，一般人所稱的「妓女」是「短叙」，而情人、黑市夫人，可能是一個月，或者三個月，或者一年或更長些時間，但總是離不了男性一次或分多次付錢，女性便與之發生性行爲，其本質不變。那麼，法律上對這種人又是否應列爲妓女？

再說，出賣方式很多種，有一次給一、二百元，有饋贈禮物，如手錶、戒子之類，有些實綽的或給一層樓，有些或者帶女的去旅行，不管機票、食宿、零用都不用女的支付，這種方式，其交換方式仍是性行爲，這種形態是否算是「妓女」？

或者，再補充一點，這種對象不是獨一的，而是經常變換的，或者是多角的。譬如，女方同一時間內可以周旋於一個以上的異性的，或者有些是「包月」的、「包星期的」（對遊客），或者兩、三個月之後因男方物質供應並不寬裕，而女的卻遇上一個更富有更大方，因此不得不捨此而他圖，不管其年期短暫，其目的，仍如上述，一方是出賣，另一方是洩慾——性行爲，這又算不算是妓女？

我所以忽有此想，事實在我們生活中，從歌星、明星、理髮小姐、無所事事的女郎、寫字樓文員，甚至一些交際花交際草，其實在行徑，都是出賣自己的肉體，專供男性作洩慾工具，他們巧妙（或者高級）之處，祇不過是「斬件」、「短叙」，不是明碼實價而已，其本質並沒有絲毫分別。

法律的定義且不說，而現實生活中，實在太多出賣肉體的妓女了。

[illegible]　·丹尼·

肉彈賓涯疑案中，報所刊載得芳名單內，傳有廉記行動組人員。

廉記並非「天人」或「超人」，行動自與常人無大分別也。

×　×

鄧小平在「十一大」會上致閉幕詞，十分簡短，叫人少說話多做事。

大陸人民，工是有得做的，但誰敢說呢？

×　×

心臟移植先驅的巴納德醫生說：醫生必須給病人良好的生命，在辦不到時，醫生就必須給他良好的死亡。又說：醫生的職責不是保持病人話着。

祇知用藥去「吊命」的人，是天下間最殘忍的人。

衙門工作各自爲政

須時數月可圈可點

據說，波斯富街與午非道的交界，在午非道的出口，設有路標，祇准汽車向左轉。本港路標牌很多，全部是爲了改善某一個地區的交通情形而設，而且可能是由交通專家，經過調查研究，深思熟慮以後，方才豎立，本來無可厚非。但是據報說那一個路標，爲電燈柱所阻，駕汽車的人經過時，都忽畧看不到，因此便一直開車，或甚致轉右。前方的午非道路口所設的單程交通，祇准進入的路牌，則清澈可見。駕車人犯了疏忽的過失，被抄牌，被判罰，祇好承認過失，但是那路標被藏在燈柱之後，駕車經過時不易看見，便引起那些被抄牌的駕車人鼓噪了。據聞已有很多駕駛人被抄牌，那些地點，有警員埋伏，祇要稍有違例，便無法可逃得脫被抄牌被判罰的命運。

本港的一家傳播機構，以此問題向設路標指示牌的運輸署查詢，所獲的答覆說：「這情形可改善，但必須會同警務處及工務局辦理。」接着答覆記者的問題時說：「此項工程（按即指移動交通指標路牌的工程），須時數月」云云。

德公覺得「須時數月」這四個字，可圈可點。大抵香港仍屬於落後國家，交通不便，通訊須依賴驛馬傳音，因此三個機構協商研究時，故須要數月之久。

又可能因衙門之間，各自爲政，互不通聞問，因此協商便費時了，或可能各衙門均無電話，不能互相聯絡。有謂像這一種事，必須公文來往，也許可解決，並非祇通電話，即打字員正在實行工業行動，故公文無人打字。

過去曾聽到很多關於衙門的工作效率的問題，比如多年前本港便已聘請一家英國顧問公司，派專家來香港，深入研究如何增進工作效率，結果擬出一份報告書。香港政府，從善如流，已依照顧問專家所擬的辦法，逐步改善了。想不到涉三個部門，祇移動一個交通標誌，便須時數月。以前聽說，官方對於酒樓申請牌照，須時數月，乃因酒樓設備不合規格之故，因此須時甚久，現在聽到來涉三個部門的事，便須時數月，不得不信服了。

皇后廣場　一舉兩得

在「一窩蜂」影潮之下，電視電影競拍「紅樓夢」了。電影「紅樓夢」不過選其中一條主線，佳視的「紅樓夢」據說是依照原書情節發展。

乖乖，一部「紅樓夢」，值得登場有對白的有一百四十多人，佳視藝員不夠分配，連商台所有藝員在內，仍難湊足此數，不知是否孫郁標也客串一個角色，甚至連守門口亞飛也要粉墨登場？

有「可前孔明」說：「佳視確是貪多嚼不爛。」

有「可後諸葛」也預言：「看吧，頭髮鬍子一把抓，到時又唔湯唔水，正一攪苦晒辛。」

姑且拭目以待。

萬象

畫裡真真　◎陳德華◎

學到佢都唔錯，成爲「百萬作家」！

拆字

仁讀者，有位朋友，在香港及外地均有一男友，力加追求，不知如何取捨，極感煩惱，欲以「明」字及「相」字作一選擇。

明字陰陽調　追求可順利

「明」字拆開，有「日月並耀」之象，日爲陽，月爲陰，是陰陽調濟也，自然其佳。

至於相字，卻是「想」而無「心」，目中「木然」，是無表情也，看起來似乎有點不妙。

LYH讀者，已有兩位公子，現又懷孕數月，想得一女，不知是否可以如願，測一「雯」字。

[illegible]　婚姻可美滿

雯字拆開，其上爲雨，下面者，水之所聚也，自古有道，「女人是水做的」，以之數析成文，則仍爲水上錦繡，照字義言之，應該爲女。

黃鳳梅讀者，欲想知道前途及婚姻如何，來函測一「鳳」字。

「鳳」字在性格而言，所謂「非梧桐不棲，非練實不食」，具有高潔之象。

但是，在現實的社會中，究竟過份高潔的人是不大上算的，所以也並不可取。

至於婚姻，卻肯定可以美滿，因爲「鳳」爲鳥入，則成佳偶也。

冷水浴

對健康有助

冷水浴在夏天裡，相信是每一個人都可以應付的，但亦有一些人，一年三百六十天都不能作冷水浴，尤其在冬天裡，往往要用很熱的水方能出浴。

事實上，冷水浴是一種健康法之一，近年來，冷水浴可以在香港流行，就是在一般健康指南中，都支持冷水浴之好處，一些人經過一段長時間的冷水浴後，根本不能改爲熱水浴，而且他們都很健康，數年沒有傷風感冒。

冷水浴顧名思義，是以冷水來沐浴全身，其作用是皮膚起溫度刺激，通常是在攝氏十二至十三度到廿五度左右的水溫下，既然是與皮膚溫度相差十到廿度的冷度，是對皮膚的溫度有作刺激，但在冬天裡，用冷水來沐浴，水溫度應在十二至四度左右，入浴時間祇需兩三分鐘便可，但在這數分鐘裡，必須做到的，是要不停的用手或用軟擦作全身摩擦，至全身稍有微熱發出後，即需立即離開水，用乾毛巾將全身擦乾，使身體的溫度能保持，然後稍作休息二三十分鐘，之後即會感覺到身體很舒服。

另外一種方法是用冷水摩擦法，只用普通冷水，裝在臉盆或浴缸中，不停用手將水向全身澆，使全身全濕後即停止，立即用乾布抹乾，全部動作約在兩分鐘內完成。

冷水浴應動作快，否則會着涼（尤其在冬天），至於冷水浴的功用，就是當身體接觸到冷水時，皮膚受到冷的刺激，使會全身起反應，除了使體內的血管能伸縮來鍛鍊皮膚外，亦可促進腸胃的活動，既可提高食慾，還可增進發育，也可使神經系統興奮起來，全身血液循環一新，精神也提高，長久以來，可使身體肌肉結實，腸胃及其他部份卻不容易生病，更不會傷風感冒。

美人之計

太平山下野史

青年人向上爬是無可厚非的事，但是，如果能工於心計，善利用機會，往往事半功倍，比別人走快一步。

話說太平山下有一間大企業，總經理突然魂歸天國，這個空缺成爲職員爭取的目標，據說，董事局開會決定，初步列了五個人名，他們都是獲選人員，董事局準備在下次會議才決定，但列入「五名」之內的職員，事先已得到消息，彼此各出奇謀，希望奪得此職位。

五人之中，一名是風韻猶存的女職員，她雖然是有夫之婦，爲了爭總經理之職，她悄悄約了數位董事會晤，大拋生藕，甚至聲言如果他們肯投她一票，她甚麼也肯犧牲。

五名職員爭做經理之職，一名男職員使出美人計，結果還得了勝利。

另外的職員採取送禮政策，大小禮物不停送到董事家中，或者透過董事有關係人士，出面代爲說好話。

但是，一位職員雖列入名單，本來，他的入選機會最微，由於他的學歷較淺，同時，曾鬧出與女職員的桃色新聞，其中兩三位董事對他的印象甚差，那位職員是自己心裏有數，自知如果投票決定，他一定落選無疑。

不過，新經理選出來時，結果由他當選，很多人覺得奇怪，後來調查之下，原來這位職員使出美人計，暗中替董事局組織成一個美人俱樂部，恰巧董事局中人，多是好色之徒，他這一招，果然收到效果，到投票那天，他成爲最多人推舉做經理，這一個大冷門，無個公司的人都認爲跌了眼鏡，大家對他的招數佩服不已。

社會處處皆陷阱

忠仔與同學阿發，決定不再升學，相約搵工。兩個人每日買報紙，根據廣告，寫求職信，但甚少回音。一日，兩人去茶樓飲茶，遇着一個朋友黃仔，手操公事袋，神氣活現，對忠仔話：現在做化粧品推銷生意，每個月大約可賺三千至五千。忠仔與阿發，問佢點樣搵得一份咁好之職業？黃仔曰：「你如想做，易過借火，我可以介紹。」

忠仔與阿發，以爲出路遇貴人，翌日，執到正，由黃仔帶領，去到一間寫字樓，祇見裡面佈置華麗，有洋人有中國人，有一個西婦接見佢兩個，並有人翻譯。西婦話：公司出品，行銷全世界，要推銷，質係話咁易，但佢地必須參加一項訓練，交學費七百五十元，學會推銷術之後，就可向公司領取貨品推銷。西婦計條數俾佢聽，每推銷一件貨，可賺若干錢，一個月閒閒地搵三幾千。

忠仔返家與爹地商量，爹地曰：「你叫埋阿發來，我有說話對你地講！」

忠仔打電話，阿發果然來到，爹地曰：「世上點會有一行職業，可以讀幾日書，就個個月攞千元者？冇錯，你交完學費，讀完書，但地會係貨你賣，賣唔賣得，係你之事，但地不必支人工，你祇係收佣，不管你成績如何，佢已經收咗你七百多元學費，你要記住，此係學費，一經繳交，就不能討回者，就算你去報案，警察亦無能爲力，未見官先打三十大板，呢種工作點做得過！」

忠仔曰：「但黃仔係好朋友，相信唔會點我地者！」爹地曰：「呢個朋友，正式黃皮樹了哥，但介紹人加入，係有佣賺者，你死你賤，佢已經袋袋平安矣，此種朋友，以後你地見到佢都要遠路行！」

發仔大悟，曰：「我地險些上當！」爹地曰：「呢個社會到處都有陷阱，尤其是求職青年，必須小心啲。」

香港六陣圖

靈過鬼

一個剛由獄裡逃出來的逃犯，立即去到相命先生那裡看相，以卜凶吉。

先生看他衣冠不整，滿面鬍鬚，正想不出適當的奉承話，祇好一面思索，一面用江湖口訣敷衍說：

「朋友，人生在世，衣物財產，都是身外之物，我們人從那裡來，也需要回到那裡去……」

正說到這裡，警察趕來認識他是逃犯，把他捉住，抓回去了。

相命先生立即向周圍的觀衆說：

「各位，你看我說得準不準，他從監獄裡出來，現在再又回到監獄裡去。」

春補靈藥
外施 強壯堅體 固本培元 有不可思議奇效
老牌妙藥，遐邇知名 各處藥行均有代售
敬告用戶 提防快購僞藥
市面近有僞冒本藥出售，購時務請留意辨認包裝面上之「防僞封口」凹凸金紅色圓形印及本藥主人肖像商標印刷玲瓏清晰者方爲正貨。如金紅色圓印無凹凸紋及人像印刷模糊不清者乃係欺騙用家金錢而毫無功效之僞藥也

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

月事通力 聖藥
江燕婦科 代理
分類廣告 醫藥
中國實學 葉友芳 婦科
麗宮 今天五場 天方夜譚
祖傳 岑偉強 風濕胃 病氣痛
腸氣專科 許仲濟 腸氣 不用針刀
尚有分類廣告刊十一頁